

Nowiny Jeleniogórskie  
w e-wydaniu tylko 2 zł  
więcej na [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl)

# Radny kradł w Castoramie

str. 3



montaż G. KOCZUBAJ fot. A. JOZWICKA-SZYŁKO i TV Dami. Watbrzych

917702081688133 46

[www.komislombard.pl](http://www.komislombard.pl)  
**Lombard**  
7 DNI W TYGODNIU  
9.00-21.00  
al. Jana Pawła II 24  
tel. 666-017-712  
pasaż KAUFLAND

**najtańszy** najstarszy  
(odk. rok 1990)  
**Lombard** *Aleksa*  
JELENIA GÓRA, ul. Armii Krajowej 9,  
tel. 75/76-46-183  
JELENIA GÓRA, ul. Różycznego - Plac Targowy,  
tel. 75/64-38-747  
LWÓWEK ŚL., ul. Szkolna,  
tel. 75/78-233-82

**nj24.pl**  
**HEMOROIDY**  
**BEZBOLESNE LECZENIE!!!**  
508 934 144  
Szczegóły w ogłoszeniach: LEKARSKIE str. 35

**Karpniki: ksiądz  
przeciwno księdzu**

str. 7



**Blog naczelnego**

Ponad dwa miliony wyemigrowało z kraju, wiele milionów pozostaje na tzw. emigracji wewnętrznej, setki tysięcy skazanych na wykluczenie, żyje poza systemem, jakby obok swojego państwa. To są prawdziwe tematy na Święto Niepodległości, a nie to, jakie marsze któreśy szły, czy się przecięły i czy lewacki oszołom przyłożył prawicowemu lub odwrotnie. Ale kogo dziś obchodzą prawdziwe problemy... Rozróżba jest atrakcyjniejsza. Nawet z oczekiwaniami na nią zrobiono wielodniowy spektakl. Zapewne w cynicznej nadziei, że uda się wykreować malownicze relacje na niedzielę i będzie duża oglądalność.

Zawiesiłem biało-czerwoną w pewnym wewnętrznym rozedganiu. Jak wielu Polaków czuję się lekceważony, źle traktowany, pozostawiany bez sensownego wyboru. Nie podoba mi się rząd i główna opozycja, nie przekonują pomniejsi ujadacze. Nie wierzę w zamach smoleński i nie wierzę, że Tusk i jego służby robią wszystko, żeby dopełnić obowiązku wyjaśnienia wszelkich wątpliwości. Nikt mi też sensownie nie wyjaśnił, dlaczego musimy przystąpić do paktu fiskalnego, skoro wiąże się on z zobowiązaniami, a nie daje szans wpływu. Żeby być przy stole? Cóż to za argument. Minister Sikorski mógłby się dowiedzieć, co było na spotkaniu „paktowiczów” z relacji w BBC, jakby się na chwilę oderwał od Twittera. Denerwuje mnie dyskusja nad unijnymi pieniędzmi, tym, co się określa perspektywą budżetową na kolejne lata. Przewalają się wielkie kwoty - to 300, to 400 mld zł. Nie towarzyszy temu wyjaśnienie, ile w tym czasie wpłacimy do Unii. Takie wybiórcze informowanie, akcentowanie jednych wątków, chowanie innych, to propaganda. Tymczasem ciekawe byłoby poczytać analizę, jaka część dotychczasowych projektów była chybiona, i dowiedzieć się, czy pieniądze na nie wyrzucone plus nasz wkład do unijnego budżetu nie czynią bilansu autentycznych korzyści wątpliwym. Rozważania o UE w kontekście Święta Niepodległości mają sens, bo pozycja i zasady funkcjonowania w niej stanowią dziś o nas bardziej niż cokolwiek innego.

Przypuszczam, że Czechom, choć ich postawę w różnych momentach historycznych zwykło się wyśmiewać, łatwiej ostatnio cieszyć się w dniach świąt narodowych. Zachowali niezależność i swoją ocenę sytuacji choćby przy decyzji o przystąpieniu do paktu fiskalnego (razem z Wielką Brytanią odmówili). Unijnej propagandzie przeciwstawiają humor, dystans i kpinę. Wyraża się to choćby w pojawiających się wielkich tablicach przy inwestycjach, które zrealizowali własnymi siłami, gdzie obwieszczają: „ta inwestycja została zrealizowana bez środków Unii Europejskiej”.

**Sławomir Sadowski**

# Święto trochę inaczej

Prezentacje służb mundurowych i musztra paradna gwardzystów Matki Bożej Miłosierdzia z Cieplic towarzyszy tegorocznym obchodom Święta Niepodległości w Jeleniej Górze. W uroczystości tłumnie wzięli udział jeleniogórzanie.

Dotychczasowa formuła święta została nieco zmieniona. Minipiknik z miasteczkiem służb mundurowych podobał się zwłaszcza najmłodszym. Pogoda dopisała.

Prezydent miasta, Marcin Zawila, nawiązał w przemówieniu do sytuacji i atmosfery sprzed ponad 90 lat, kiedy



G. KOCZUBA



A. JOZWIĆKA-SZYŁKO

**W mgnieniu oka rozeszły się sprzedawane w niedzielę przed kościołem św. Marcina w Sobieszowie rogaliki pieczone z okazji święta patrona tamtejszej parafii. Dochód ze sprzedaży zasili konto świetlicy środowiskowej przy szkole podstawowej nr 15 i tamtejszym gimnazjum.**

to twórcy niepodległego państwa polskiego, różniący się politycznie, mający miejscami różne wizje państwowości, potrafili dla ojczyzny odłożyć spory na bok. M. Zawila dodał, że współcześnie takie zachowanie powinno nam być bliskie. I jako przykład podał prezydencki marsz „Razem dla Niepodległej” w stolicy.

Podczas obchodów Święta Niepodległości miała w rynku miejsce szczególna uroczystość. Związek Inwalidów Wojennych przekazał Muzeum Karkonoskiemu historyczny

sztandar związkowy pochodzący z 1919 roku. Sztandar ten ufundowało społeczeństwo miasta Lida polskim weteranom-legionistom z 1918 roku.

Sztandar szczęśliwie przetrwał drugą wojnę światową, schowany przez patriotów, a po wojnie trafił na wiele lat do magazynów. Inwalidzi wojenni postanowili przekazać go Muzeum Karkonoskiemu, które podda sztandar renowacji. Będzie on wystawiony zwiędającym w skansenie uzbrojenia Wojska Polskiego.

**GOK**

## U nas najwięcej Niezwykłych Dolnoślązaków

Spółcześni z naszego regionu zdominowali siódmą edycję konkursu „Akcja Akcja, Akcja Dąb - Niezwykli Dolnoślązacy 2012”. Konkurs, którego organizatorem jest Dolnośląska Federacja Organizacji Pozarządowych, promuje kobiety i mężczyzn, którzy zmieniają świat na lepszy, w sposób wyjątkowy działając na rzecz innych osób i swojego otoczenia.

Wybór ma charakter wyłącznie prestiżowy. Laureaci w Parku im. Edyty Stein we Wrocławiu sadzą drzewka akacji i dębu, jako symbole ich wkładu w rozwój środowisk lokalnych Dolnego Śląska.

W siódmej edycji wybrano dwoje laureatów oraz pięć wyróżnionych kobiet i sześciu mężczyzn. Laureatami zostali **Luise Traeger**, aktywistka z Europa-Miasta Goerlitz-Zgorzelec, aktywizująca młodzież pogranicza oraz znany z charytatywnych gestów dzierżoniowski przedsiębiorca **Stanisław Miazga**.

W gronie 13 laureatów oprócz Luise Traeger jest jeszcze pięcioro reprezentantów naszego regionu. Kapituła konkursu, w której oprócz organizatorów zasiadali przedstawiciele patrona honorowego, czyli Urzędu Marszałkowskiego oraz Sto-

warzyszenia Aktywność Kobiet wyróżniła także:

**Marzenę Czarnęcką** od lat aktywizującą mieszkańców Szklarskiej Poręby i prowadzącą tam warsztaty z zakresu praw obywatelskich;

**Joannę Strychacz** z Radostowa, która wychowując trójkę dzieci, pomaga również innym, jest honorowym dawcą krwi, potencjalnym dawcą szpiku, aktywistką organizacji pozarządowych, a także opiekunką bezdomnego w śpiączce cukrzycowej;

**Józef Pawłowski**, przewodniczącego Terenowego Komitetu Ochrony Praw

Dzieci, inicjatora wielu akcji na rzecz dzieci, m.in. „Dzieciństwo bez przemocy”, „Pogodna Szkoła”, „Prawa Dziecka”;

**Jana Sykałę**, twórcę schroniska „Przystań” w Leśnej, propagatora programów społecznych pomagających wychodzić z bezdomności;

**Bogusława Gałkę**, prezesa Jeleniogórskiego Koła Towarzystwa Pomocy im. Św. Brata Alberta, twórcę projektów aktywizujących osoby wykluczone i współzałożyciela Spółdzielni Socjalnej „Patron”.

(mal)

## 30 lat temu w NJ

Po pięciu latach budowy, obok kortów tenisowych przy ul. Świerczewskiego w Jeleniej Górze, otwarto nową halę sportową NKS „Spartakus”. Okazały obiekt ma trybuny na 650 widzów, gabinety: odnowy biologicznej i trenerów, saunę, świetlicę dla szachistów i brydżystów, szatnie i magazyny. Hala będzie pełnić różne funkcje, m.in. ośrodka przygotowań olimpijskich kadry narodowej koszykarzy, która wkrótce rozpocznie tu grupowanie.

Wszystkie gminy i wsie w woj. jeleniogórskim posiadają telefony. Nie ma ich natomiast jeszcze ponad 40 sołectw. Przeszkodą w pełnym pokryciu siecią telefoniczną województwa jest brak rezerw kablowych i wolnych numerów w centralach.

- Nasiliły się włamania do wiejskich sklepów spożywczych w rejonach większych aglomeracji - mówi naczelnik wydziału dochodzeniowo-śledczego KW MO, ppłk

Stanisław Szawłowski. Dysponując samochodem siedmioosobową grupą przestępców dokonała kradzieży w siedmiu placówkach w okolicy Lwówka i Świeradowa. W tej sytuacji zwiększyliśmy liczbę patroli, wnikliwie kontrolowano meliny, prowadziliśmy blokadę ulic, ustawialiśmy zasadzki.

### LISTY:

Kiedy wreszcie na Zabobrze nie będziemy musieli chodzić w butach gumowych, których zresztą i tak brak? Od wielu lat poruszam sprawę chodników, a zwłaszcza tych pomiędzy ulicami Karłowicza - Różyckiego. Obok nowej szkoły, obok spółdzielni mieszkaniowej. Jak na złość położone zostały wbrew logice. Zamiast opadać od środka do boków, opadają od boków do środka. W ten sposób tworzą się na chodnikach głębokie kałuże.



G. KOCZUBA

**- Gdzie się pchasz? To moje miejsce - mógł pomyśleć czarny kocur, któremu jakiś volkswagen wepchał się niemal na chodnik. A koty, jak wiadomo, lubią chodzić własnymi ścieżkami. Nawet jeśli to parkingi.**



„NOWINY JELENIOGÓRSKIE” - Tygodnik społeczny. WYDAWCA: Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy i Wydawców „Nowiny Jeleniogórskie”. Adres wydawcy-redakcji: 58-500 Jelenia Góra, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 13, fax 75-26-913. Druk: „Polskapresse” Sp. z o.o. Oddział Prasa Wrocławska, 55-075 Bielany Wrocławskie. REDAGUJE ZESPÓŁ: Daniel Antosik (fotoreporter), Andrzej Buda (prezes, red. naczelny), Grzegorz Koczubaj, Leszek Kosiorowski, Marek Lis, Katarzyna Matla, Małgorzata Potoczak-Pelczyńska, Zbigniew Rzońca, Sławomir Sadowski (wiceprezes, z-ca red. naczelnego), Henryk Stobiecki, Danuta Szwałkiewicz (sekretarz redakcji, korekta), Robert Zapora. SKŁAD I ŁAMANIE: Natalia Jaskólska, Piotr Ludwiński. TELEFONY: prezes-redaktor naczelny i z-ca red. naczelnego: 75-26-913 (fax), 64-24-420; sekretarz redakcji i korekta: tel./fax 64-24-410, publicyści - 64-24-889, 64-24-485, księgowość - 76-46-366, BIURO OGŁOSZEŃ: 75-24-781, dział marketingu: 64-24-420, tel./fax 64-24-480, skład komputerowy: 64-24-420. E-mail: nowiny@nowiny.jgora.pl; biuroogloszen@nowiny.jgora.pl. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie prawo do ich skracania. Ogłoszenia przyjmuje redakcja „Nowin Jeleniogórskich” oraz punkty ogłoszeniowe w Bolkowie, Karpaczu, Kowarach, Piechowicach, Szklarskiej Porębie i Zgorzlecu. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Teksty sponsorowane (reklamowe) - (ts, tr, tekst płatny, reklama, promocja). O warunkach prenumeraty informują oddziały „Ruchu”. Prenumeratę dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych przyjmują także doręczyciele i urzędy pocztowe. Numer konta bankowego 78-1090-1997-0000-0005-2800-0248 BZ WBK S.A. II Oddział w Jeleniej Górze. PI ISSN 0208-6883. Nr indeksu 366870.





## Radny powiatu kamiennogórskiego ukradł ze sklepu latarkę i wkręty. Potem rzucił się do ucieczki

# Lepkie ręce radnego



Radny Leszek J. Kłociński się o wysokość mandatu, po tym jak przyłapano go na kradzieży.

R.ZAPORA/G. KOCZUBAJ

- Chciałbym mieć w jego wieku taką kondycję - komentuje ucieczkę 56-latek szef ochroniarzy Castoramy, którzy w ubiegłym wtorek złapali byłego starostę kamiennogórskiego i obecnego radnego tego powiatu na kradzieży latarki i kilku wkrętów. - Na moje oko to kleptomani - dodaje. W radzie wrze.

Kradzieże w Castoramie zdarzają się codziennie, ale niecodziennie w wykonaniu osób ze świecznika. - Zakupy robią u nas naprawdę bardzo różne osoby, także te z pierwszych stron gazet. Dla mnie nie ma to znaczenia, byle by płaciły za towar, który kupują - mówi Paweł Mazan, dyrektor jeleniogórskiej Castoramy.

Na takie właśnie zakupy wybrał się Leszek J. Do sklepu w ubiegłym tygodniu dotarł pod wieczór. Było około godziny 20.

- Sprawiał bardzo pozytywne wrażenie. Był dobrze ubrany, zresztą jak większość złodziei, którzy za fu-

tro chowają kradzione przedmioty - wspomina Daniel Krajewski, właściciel firmy Agencja Krajewski Bis.

Wiemy, że na pewno zrobił zakupy w dziale technicznym.

- To najczęściej płacony przez złodziei dział naszego sklepu, bo sprzęt na nim sprzedawany jest stosunkowo wysokiej wartości, a przy tym łatwy do wyniesienia - przyznaje Paweł Mazan.

Być może z tego samego założenia wyszedł kamiennogórski radny. Najwidoczniej zakupy tam poczynione nie wystarczyły mu jednak, bo w tym samym celu udał się jeszcze na inne alejki.

- Leciał po całoci i pakował za pazuchę - mówi Daniel Krajewski.

Ostatecznie mężczyzna zdecydował się na latarkę i kilka metalowych wkrętów. Łączna wartość zrobionych przez niego zakupów oscylowała w granicach 140 złotych. Z tym towarem próbował opuścić Castoramę.

- Ale ochrona miała go już wtedy na oku, bo monitoring zarejestrował, jak chowa wybrane produkty i z nimi przekracza kasy. Nie mieliśmy wątpliwości - wyjaśnia Paweł Mazan, dyrektor sklepu.

Radny rzucił się do ucieczki.

- I to było nietypowe - przyznaje dyrektor Castoramy.

- Proszę mi wierzyć, takiej kondycji w tym wieku można mu tylko pozazdrościć - podkreśla dwukrotnie Daniel Krajewski, którego pracownicy ostatecznie złapali mężczyznę. - To cud, że nie potrafił go przy okazji żaden samochód. Nie dopadliśmy go bowiem na parkingu Castoramy, ale nieco dalej - opowiada szef agencji.

Kiedy na miejsce przyjechał patrol policji, mężczyzna odmówił przyjęcia 500 złotych mandatu za wykroczenie.

- Twierdził, że to zbyt wysoka cena do popełnionego przez niego czynu - informuje podinsp. Edyta

Bagrowska, oficer prasowy KMP w Jeleniej Górze.

Sprawa zostanie zatem skierowana do sądu.

- W ten sposób sam się wpakował w bagno. Gdyby zapłacił, pewnie o sprawie wiedziałyby góra cztery osoby. Ukręciłby jej po prostu łeb, a tak narobił sobie niepotrzebne kuku. Na moje oko to nie jest rasowy złodziej, raczej kleptomani. Może powinien się leczyć. Nie sądzę, by kradł, bo na życie mu nie starczyło - ocenia szef ochroniarzy.

Sam zainteresowany nie chce komentować sprawy. Wielokrotnie próbował się z nim skontaktować, ale bezskutecznie.

O braku kontaktu z radnym mówi też Bożena Ziemiańska, przewodnicząca rady powiatu kamiennogórskiego.

- Przecież między innymi z tego powodu został odwołany z funkcji starosty, bo przez trzy tygodnie nie można było nawiązać z nim

żadnego kontaktu. A kiedy przestał pełnić tę funkcję, miesiącami nie pojawiał się sesjach. Nie należał też do żadnych komisji, choć przekonywałam go, że powinien - mówi Bożena Ziemiańska, która nie rozmawiała z radnym o niechlubnym zdarzeniu. - W ogóle się nawet nie widzieliśmy - dodaje.

Podobnych komentarzy nie brakuje wśród pozostałych kamiennogórskich radnych, którzy pukają się w głowę, słysząc historię.

- Niektórzy nie są jednak wcale tym zaskoczeni. Twierdzą, że radny ma ostatnio ze sobą jakieś problemy i wzbudza podejrzenia na sesji. Wychodzi z niej bez słowa. Osobiście nie wiem, co mu zaszkodziło. Chyba pieniądze i władza. Może nawet mu się to należało, by zaczął inaczej postrzegać to, co wokół niego się dzieje. Jaką opinię tym zachowaniem wystawia radzie? To wstyd i obciach - ocenia Bożena Ziemiańska. (AJS)

### REKLAMA I PROMOCJA

## Lecznicza SŁA olejku z oregano

Oregano kojarzymy zwykle z kuchnią. Niewiele osób jednak zdaje sobie sprawę z tego, ile dobrodziejstw leczniczych kryje w sobie to skromne ziele. I choć nauka zna około czterdziestu różnych odmian oregano, tylko kilka z nich posiada właściwości lecznicze. Wyciąg z jego specjalnie wyselekcjonowanych odmian potrafi zwalczyć różne infekcje bakteryjne, wirusowe i grzybicze; nawet te, z którymi nie radzą sobie współczesne antybiotyki!

Obecnie gwałtownie potrzebujemy prawdziwie naturalnego preparatu, który skutecznie działa i nie szkodzi! Wyciąg z wyselekcjonowanych odmian oregano (zwanymi fachowo H 97) idealnie spełnia te warunki. Odtąd okazuje się, że wyciąg o jakim mowa jest niezwykle silnym, naturalnym antybiotykiem o działaniu bakteriobójczym, grzybobójczym oraz antywirusowym, z którym nie są w stanie konkurować leki syntetyczne. Dlaczego? bo wirusy, bakterie i grzyby chorobotwórcze ewoluują, z czasem uodparniając się na antybiotyki wytwarzane sztucznie i w efekcie czego stają się silniejsze, groźniejsze i trudniejsze do pokonania. A ze związkami znajdującymi się w wyciągu z oregano nie potrafią sobie poradzić - i to nawet te tak groźne dla nas jak bakterie E coli, lamblioza, salmonella, pałeczka jelitowa, paciorkowce, gronkowce, wirusy grypy, dokuczliwy Hermes - przyczyna opryszczki na ustach i organach płciowych oraz półpaśca; drożdżaki, w tym Candida - grzyby odpowiedzialne za wiele infekcji, najczęściej zaczynających się w przewodzie pokarmowym oraz skórnych, jak łuszczyca, egzema, łupież.

Okazuje się, że jest nim OREGASEPT H97 co potwierdzają świadectwa ludzi, którym pomógł.

Pani Eugenia (lat 49) z woj. Małopolskiego: „Chemiczne” leki mają zbyt dużo skutków ubocznych, nawet jak na jedno pomagają to na coś innego szkodzą - mówi. - Od lat cierpię na nawracające infekcje górnych dróg oddechowych oraz stany zapalne zatok. Przez ciągły stan zapalny w organizmie zaczęły dokuczać mi stawy. Zapisano mi sterydy i środki przeciwbólowe, ale też nie było po tym lepiej. Po miesiącu zażywania (oregano) OREGASEPT H97 8 kropli 3 x dziennie odczuwam poprawę. Stawy mniej dokuczają, zatoki zaczęły się oczyszczać i nie boli mnie ciągłe gardło. Czuję się lepiej, mam więcej siły i energii.

Pani Mieczysława (59) z województwa Mazowieckiego: OREGASEPT bardzo pomógł mi w zwalczaniu łuszczycy. Niewielkie ogniska łuszczycy mam od kilku lat i nic nie pomagało. Od kiedy zaczęłam pić OREGASEPT H97 najpierw ogniska się nasiliły a po miesiącu zaczęły błędnąć. Stosuję kurację już ponad 3 miesiące. Teraz ogniska są prawie niewidoczne. Mnie osobiście preparat OREGASEPT H97 pomaga, nie jest skomplikowany i nie ma jak do-

tyj pory skutków ubocznych a stosuję go 3 miesiące. Pierwsze odczucie że mój stan się poprawia było już po 1 miesiącu stosowania OREGASEPT H97. W 2 miesiącu łuski łuszczycy zaczęły odpadać i przestały narastać nowe. Obecnie miejsca gdzie jest łuszczyca mają kolor lekko czerwony bez łusek.

**OREGASEPT** - stosowany wewnętrznie - radzi sobie także z pasożytami, takimi jak owsiki i tasiemiec, a stosowanie zewnętrznie między innymi z wszmami. Do tego najnowsze badania wykazują, że zioło to jest jednym z najskuteczniejszych przeciwutleniaczy. Pomaga neutralizować szkodliwe dla zdrowia wolne rodniki powstające w organizmie, odpowiedzialne za jego starzenie się i będące przyczyną wielu chorób, w tym serca, udarów i nowotworów.

Lecznice oblicze wyciągu z oregano doskonale znali nasi przodkowie. Już 3000 lat temu Babilończycy stosowali jego specjalne odmiany przeciw schorzeniom układu oddechowego, między innymi przy zapaleniu płuc, a także problemach z sercem. Egipcjanie za czasów faraonów używali wyciągu z tego zioła nie tylko do leczenia rozmaitych dolegliwości, ale i pielęgnacji skóry oraz do konserwowania żywności. Szczególną rangę nadał jednak wyciągowi z oregano Hipokrates. Także w kolejnych stuleciach chwalił je medycy europejscy. Chwaliła oregano także medycyna chińska, zalecając jego stosowanie między innymi w gorączkach i biegunkach.

Doktor Frances Ann Draughton, naukowiec z Uniwersytetu Georgia w USA zajmuje się m. in. badaniami wpływu naturalnych substancji antybiotycznych na bezpieczeństwo żywności. Zainspirowana osiągnięciami starożytnych medyków poddała wyciąg z oregano wszechstronnemu badaniu naukowemu. Jakież jej zdziwienie i radość, gdy odkryła, że substancje czynne zawarte w oregano (m.in. karwakrol i tymol) okazały się niezwykle skuteczne w niszczeniu wszystkich badanych przez nią mikroorganizmów chorobotwórczych.

Współczesna nauka odkryła, że w całej części nadziemnej tej rośliny - kwiatach, liściach i łodyżce - znajdują się garbniki, gorycze, działające przeciwzapalnie i bakteriobójczo flawonoidy, a także sole mineralne (w tym wapń - 1600 mg na 100 g, żelazo - 50 mg na 100 g, magnez - 280 mg na 100 g, ponadto cynk, miedź, potas), witamina C, beta karoten (prowitamina A), witaminy z grupy B (zwłaszcza B1 - witamina i B2 - ryboflawina) i witamina K wzmacniająca odporność organizmu. Jest to więc bezcenna skarbnica minerałów. O szczególnej udrabniającej mocy wyciągu z oregano decyduje olejek lotny, mieszanina wielu

związków, między innymi karwakrolu, limonenu, linalolu, terpinenu, cymenu, terpineolu, Pinenu. Dotychczasowe wyniki badań wyselekcjonowanych odmian oregano przeprowadzone przez instytuty naukowe z całego świata wskazują na szerokie spektrum działania i różnorodność oddziaływania tego niezwykłego zioła, jaką wykazano dotąd w przypadku niewielu silnych substancji aktywnych.

A to wcale nie wszystkie zalety tego zioła. Już w tej chwili, nie czekając na kolejne analizy naukowców, napary, wywary, a zwłaszcza dostępny w handlu (w sprzedaży wysyłkowej) OREGASEPT z powodzeniem można używać do domowych kuracji, w przypadkach, gdzie ich skuteczność została udowodniona. A zatem - przy przeziębieniach, stanach zapalnych dróg oddechowych, chorobach płuc, na przykład w przewlekłych zapaleniach oskrzeli z wydzielaniem dużej ilości śluzu (wyciąg z oregano działa wykrztuślnie) i przy chrypcie. Ponieważ łagodzi on napięcia i uspokaja - także przy zmęczeniu, rozdrażnieniu lub niepozwalającej nadpobudliwości zasnąć - warto wypić zmieszany z kilkoma kroplami OREGASEPTU herbatkę lub kieliszek nalewki. Pomaga on również przy bólach głowy, dobrze wpływa na przewod pokarmowy, pobudza trawienie, apetyt, reguluje pracę jelit, ma właściwości wiatropędne, rozkurczowe i przeciwwymiotne, a także odtruwa, gdyż zawarte w nim składniki wiążą toksyczne produkty przemiany materii. OREGASEPT zalecany jest też przy skąpych i bolesnych miesiączkach. Do tego działa moczopędnie, żółciopędnie, napotnie.

Dodany do kąpieli lub jako składnik maści czy oliwki łagodzi dolegliwości reumatyczne. Do tego zwalcza dolegliwości skórne - wyciągi z tego zioła od wieków używane były do smarowania i okładów przy świeżdce, trudno gojących się ranach, ropnych wypryskach i zapobieganiu powstawania odczynu u obłożnie chorych.

Nie sposób tu opisać wszystkich dobrodziejstw i siły działania tej małej roślinki oregano.

Poszukiwany na rynku oryginalny wyciąg z wyselekcjonowanych odmian oregano H97 o nazwie OREGASEPT można nabyć w aptekach i sklepach zielarskich oraz wysyłkowo w firmie Aseptia pod numerami telefonów: 33 817 34 24, 33 817 34 25 lub na stronie internetowej [www.oregasept.pl](http://www.oregasept.pl)



Najnowsze badania naukowe przeprowadzone w wielu ośrodkach naukowych na świecie (m.in. uniwersytetach: Georgetown w USA, Boloiński we Włoszech, Tennessee w USA, w Thessalonikach w Grecji, Cornell w USA) potwierdziły jego skuteczność i szeroki zakres zastosowania. Olejek ten pokonuje nawet bardzo odporne bakterie gronkowca (Journal of American College of Nutrition 2010). Polska lekarka, dr Danuta Broniarczyk-Pawłowska, stwierdziła: „Spośród wielu cennych właściwości oregano, na szczególne podkreślenie zasługuje działanie przeciwgrzybicze w stosunku do grzyba Candida albicans”. W Internecie na stronie [www.oreganoinfo.pl](http://www.oreganoinfo.pl) można przeczytać, jak używać zioła na różne problemy zdrowotne.



## Redakcyjny dyżur pełnił nasz dziennikarz Marek Lis

# Problemów nie brakuje



### Więcej taktu...

31-letni Marek od blisko roku jest w śpiączce cukrzycowej. Ciężko chorą, bezdomnym (wcześniej spalił mu się dom) mężczyzną opiekuje się obca osoba, pani Anna z Radostowa. Korzystają ze wsparcia opieki społecznej, która jednak czasami zachowuje się jak słoń w składzie porcelany.

- Gminny OPS w Lubaniu przyznał przed miesiącem Markowi pomoc w postaci węgla na zimę. Bardzo nas to ucieszyło - opowiada pani Anna. - Ale gdy doczytałam całe pismo z informacją o decyzji, zrobiło mi się bardzo przykro, bo dokument kończyło wyłuszczone polecenie, aby podopieczny natychmiast zgłosił się w urzędzie pracy i przyjął jakąkolwiek, choćby dorywczą pracę. Jak można pisać coś takiego osobie, która leży przykuta do łóżka i ten stan na pewno się nie zmieni. Aż nie wytrzymałam, podeszłam do niego i mówię „Mareczku, obudź się, musisz iść do urzędu pracy, bo węgla nie dostaniesz.”

Pani Anna sądzi, że ten zapis, to efekt zastosowania standardowego blankietu powiadomienia, bo nie chce jej się wierzyć w intencjonalność takiego polecenia w tym przypadku. Niemniej uważa, że urzędnicy powinni być bardziej wyczuleni na odczucia ludzi, którym mają służyć.

A może się myli. Pan Marek obiecanego węgla ciągle nie dostał...

(mal)

W ostatnią środę na naszym redakcyjnym dyżurze czytelnicy mogli zgłaszać problemy, które utrudniają im codzienne życie i spostrzeżenia o tym, co im się wokół nie podoba (co im się podoba zresztą też - ale takie informacje jakoś się nie zdarzają). Tradycyjnie nie zawiedli i jak zwykle interweniowali w sprawach porządkowych, ale też zwykłej ludzkiej głupoty. Były narzekania na dziurawą drogę, brudne ulice i łobuzów malujących po ścianach.

Wstydu najadł się mieszkaniec Jeleniej Góry, którego odwiedzili znajomi z Niemiec. Namówił ich na pieszą wycieczkę do Perty Zachodu. Dzień okazał się chłodny, nieprzyjemny, ale jeleniogórzanie obiecywały, że po dotarciu do celu wypiją gorącą herbatę, zjedzą coś ciepłego w schronisku. Nic z tego. W gościńcu potraktowano ich jak intruzów - nie dostali nic, bo trwały tam właśnie przygotowania do wesela.

- To niepojęte, żeby tak traktować turystów w miejscu, które ma być dla

nich atrakcją - denerwował się nasz czytelnik. Zwrócił też uwagę, że w centrum Jeleniej Góry, a już na pewno na całej ulicy 1 Maja (bo tę przeszli bezskutecznie rozglądając się) nie ma żadnego pojemnika na butelki PET. - Tyle się mówi o ekologii, a nie robi nic. Moi goście byli zdumieni.

- Dlaczego dostaje wypłatę ktoś, kto powinien zadbać o naprawy ubytków na ulicy Spółdzielczej? - usłyszeliśmy retoryczne pytanie od innej zdenerwowanej osoby. - Przecież to przelotowa arteria, powinna być zawsze w dobrym stanie, ale zamiast tego są znaki ostrzegające przed dziurami. Może drogowcy mają jakiś układ z producentami znaków? - zadawał kolejne pytanie nasz czytelnik.

Bardzo zawiodła się na służbie zdrowia jeleniogórska emerytka. Jej mąż jakiś czas temu miał zawał, od tego czasu jest pod stałą opieką kardiologa, a co roku musi wykonywać serię analiz. - Mąż jest pod opieką prywatnego

kardiologa, ale badania chciał zrobić w publicznej przychodni, bo już wizyty są dla nas poważnym wydatkiem. Ale w przychodni przy ul. Teatralnej dali mu skierowanie tylko na dwa badania, choć potrzebny był i cholesterol, i OB, i wiele innych wyraźnie wskazanych przez lekarza prowadzącego. Usłyszał też i to powiedziane w bardzo nieprzyjemny sposób, że po co chodzi do prywatnego... Myślałam, że korzystając z opieki prywatnej, mąż wspiera niedofinansowaną publiczną służbę zdrowia oraz, że skoro przepracował 40 lat płacąc składki, to jednak coś mu się należy. Ale to chyba nie u nas...

Na natarczywych świadków Jehowy skarżyła się mieszkanka Karpacza. Jak mówi, pojawiają się coraz częściej i wielokrotnie dzwoniąc na domofon, starają się wejść na klatkę, a potem jeszcze pukają do drzwi.

- Kontakt z nimi, za wszelką cenę próbującymi mnie przekonać do swoich racji, jest dla mnie dyskomfortem,

a do tego natarczywe dzwonki, których nie da się zignorować - mówi nasza czytelniczka i pyta, czy jest sposób, aby tego uniknąć. To będzie raczej trudne, bo nie ma żadnej podstawy, aby zabronić komuś próby wejścia do wielorodzinnego budynku. Teoretycznie, gdyby wszyscy mieszkańcy budynku byli jednomyślni, można by wywieścić karteczkę, że lokatorzy nie życzą sobie wizyt świadków Jehowy. Gdyby mimo tego nadal próbowali nachodzić, byłaby podstawa do zgłoszenia nękania i naruszenia miru domowego.

Niezmiennie na interwencyjnych dyżurach pojawia się problem parkowania na jeleniogórskim Zabobrze. Tak było i tym razem. Pretensje mają mieszkańcy Zabobrze III i IV, gdzie samochody stają gdzie popadnie, spora ich część na trawnikach, i nikt nie potrafi zrobić z tym porządku. Mieszkańcy skarżą się też na urządzających sobie wieczorami wyścigi osiedlowymi uliczkami młodych piratów drogowych.

(mal)

**Zadzwoń do nas**  
W środę od godz. 10 do 12 00  
problemach emocjonalnych dzieci  
rozpoczynających naukę w szkole  
rozmawiać można z przedstawicielem  
Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Jeleniej Górze,  
Zofią Peter-Kubicką.  
75/64-24-485

## Masz sprawę do dziennikarza? Zadzwoń!

|                       |               |                                 |                |
|-----------------------|---------------|---------------------------------|----------------|
| Jelenia Góra          | - 501 465 588 | powiat lubański                 | - 606 665 454  |
| powiat jeleniogórski  | - 535 922 221 | powiat lwówecki                 | - 694 792 203  |
| powiat bolesławiecki  | - 502 205 732 | powiat zgorzelecki              | - 606 665 454  |
| powiat kamiennogórski | - 601 572 243 | powiaty: jaworski i złotoryjski | - 605 533 855  |
|                       | - 601 444 416 | redakcja                        | - 75 642 44 10 |
|                       | - 601 543 538 |                                 |                |

W każdą środę od 10 do 14.00 w biurze na ul. Skłodowskiej-Curie na Czytelników czeka nasz dziennikarz.

## Cieplicy kupcy: niech tak sprzątają, jak mierzą stoiska

# Targowisko czy wysypisko?

- Gdyby taki bałagan panował na mojej prywatnej posesji, straż miejska pewnie natychmiast wlepiłaby mi mandat, ale ZGKiM jest bezkarny - mówi pan Marian, handlujący na cieplickim targowisku. Tamtejsi kupcy czują się ignorowani przez obecnego administratora, a ten obstaje przy stanowisku, że plac jest sprzątnięty codziennie prócz niedziel.

- Ta studzienka to istny obłęd. Wystarczy, że tylko trochę popada, a od razu tworzy się półmetrowa kałuża. Woda sięga do samych stoisk, przez co kupujący omijają je szerokim łukiem - opowiada pan Andrzej, który podobnie jak pozostali kupcy twierdzi, że nie byłoby problemu z wodą, gdyby studzienka była regularnie oczyszczana. - Wystarczy popatrzeć. Jest tu już tyle zgniłych liści, że nawet nie widać, w którym jest ona dokładnie miejscu. Jak więc może na bieżąco zbierać wodę? - pyta zbulwersowany taką wizytówką rynekcu mężczyzna.

Cieplicy kupcy nie pamiętają, kiedy ostatnim razem ktoś sprzątał ich miejsce pracy.

- Po prostu nie mogę sobie przypomnieć tu kogokolwiek z miotłą - opowiada pan Andrzej, który co miesiąc płaci za swoje stoisko i wystawkę około 800 złotych i uważa, że za te pieniądze chyba należy się nieco porządku.

Pani Danusi handlującej w Cieplicach zwały śmieci przeszkadzają w codziennych otwarciu straganu.

- Skoro nie mogłam się nikogo doczekać z ZGKiM-u, to postanowiłam, że będę sprzątała wokół straganu sama. A kiedy zwróciłam na to uwagę administratorowi rynekcu, usłyszałam: mogę pani załatwić lepszą miotłę. Co to jest za

traktowanie? - pyta zbulwersowana kobieta, którą stragan kosztuje miesięcznie blisko 1 tys. złotych.

Nieco więcej płaci pan Marian, który szykuje się już do zimy. W garażu trzyma dwie łopaty.



Nieposprzątane są nawet główne alejki targowiska.

- Bo na odśnieżanie targowiska też nie można liczyć. A bywa i tak, że przez śnieg nie można tu w ogóle nawet rano wjechać - wspomina kupiec.

Bałagan na targowisku dostrzegają także klienci. Pani Maria regularnie robi tu zakupy.

- To jest jak ślalom. Czasem muszę tylko skakać między kałużami. Zresztą wystarczy popatrzeć na sterty liści i śmieci, które się tu przewalają - ocenia ciepliczanka.

- To jest wizytówka miasta dla kuracjuszy przychodzących tu w czasie swoich turnusów? - pyta pan Andrzej.

Spór o sprzątnięcie rynekcu wybuchł po tym, jak ZGKiM zaczął skrupulat-

nie naliczać opłaty targowe za tzw. wystawki.

- Placowa, która codziennie nas za nie kasuje, potrafi uwzględniać nawet milimetry. Do tego przychodzi o jednej stałej porze w granicach 12:30 i po-

handlują warzywami. Plac porządkujemy po zamknięciu rynekcu, ale w związku z tym, że jest terenem otwartym, przechodzi przez niego mnóstwo osób. Nie możemy odpowiadać za to, że postawiają tam po sobie śmieci i rozbite butelki. Widać to zwłaszcza po weekendzie - wyjaśnia Jerzy Lenard. W jego opinii całe zamieszanie, to zasługa dwóch, góra trzech niezadowolonych kupców i nie zgadza się, by zarzucać

„placowej” przychodzenie tylko o jednej godzinie.

- To nieprawda. Kobieta ma pod sobą dwa targowiska. W Cieplicach bywa też i o 10, czasem o 11, a nie jak twierdzą kupcy, ciągle o 12.30. Zresztą dzięki niej przychód z opłat targowych potrafił wzrosnąć nawet od 50-60 proc., co daje miesięcznie średnio 6,3 tys. zł - dodaje dyrektor ZGKiM.

(AJS)

REKLAMA I PROMOCJA

## Bezpłatne badanie niemowląt i małych dzieci

„Rehabilitacja” przy ul. Klonowica w Jeleniej Górze zaprasza 19 listopada br. na bezpłatne badanie niemowląt i małych dzieci. Jest to innowacyjna i nieinwazyjna metoda **PodoBaby** sprawdzająca, czy dziecko rozwija się prawidłowo. Szczególnie polecane jest to badanie w przypadku, kiedy u dziecka występują niepokojące objawy: leżąc kieruje główkę tylko w jedną stronę, ma bardziej zaciśniętą jedną rączkę w piąstkę niż drugą, odruchy dziecka są nieadekwatne do wieku (dziecko zbyt

poźno się przekręca z pleców na brzuch, nie siada, nie chwytą obiema rączkami zabawek itp.). Dla starszych dzieci, do 5 roku życia, przygotowano komputerową diagnostykę stóp. W przypadku zdiagnozowania jakichś nieprawidłowości możliwa jest terapia **NDT-Bobath**, która jest w ofercie „Rehabilitacji”. Zadzwoń i umów się na wizytę! Ilość miejsc dla małych pacjentów jest ograniczona.

**Wszelkie informacje i rejestracja** - „Rehabilitacja” ul. Klonowica 9 tel. 75 742 32 32

## Nauka pływania dla maluchów

Wodne Przedszkole KUBUŚ zaprasza rodziców z niemowlętami i małymi dziećmi w dniu 18 listopada na Dzień Otwarty, podczas którego można bezpłatnie skorzystać z zajęć na basenie. Spotkanie odbę-

dzie się w Uzdrawiskowym SPA Marysieńka, w basenie z wodą mineralną o temp.35 stopni. Konieczna rezerwacja miejsca pod nr. tel. 530997553 [wodneprzedszkole@gmail.com](mailto:wodneprzedszkole@gmail.com)



## Jarosław Bogulak z FKE pozywa prezydenta Jeleniej Góry, konserwatora zabytków i kustosa Dworu Czarne o zniesławienie.

# Coraz ostrzej na Dworze Czarne

Nabrzmiwa konflikt trawiący jeleniogórski Dwór Czarne. W ubiegłym tygodniu rozegrały się tam kolejne bulwersujące wydarzenia, zmierzające do wyrzucenia z mieszkania w zamku jego wieloletniego kustosa i byłego prezesa tej organizacji Jacka Jakubca i jego żony.

W poprzednim wydaniu „NJ” obszernie informowaliśmy o rozgrywających się tam wydarzeniach związanych z działaniami Fundacji Kultury Ekologicznej, do której należy zabytek. Opisałmy też zakończony interwencją policji incydent sprzed dwóch tygodni, mający - według Jakubców - na celu siłowe wejście do lokalu, w którym mieszkają od trzydziestu lat.

Atmosfera w zamku miała się jednak uspokoić. Podczas rozmowy z wiceprezesem Zarządu FKE Jarosławem Bogulakiem (przeprowadzonej w trakcie przygotowywania ubiegłotygodniowej publikacji) padło nawet zapewnienie, że władze tej organizacji nie będą podejmować kolejnych działań wobec Danuty i Jacka Jakubców. Przynajmniej do czasu rozstrzygnięcia sprawy przez sąd, do którego wystąpił J. Jakubiec.

Napięcie jednak nie opadło. Do kolejnego incydentu doszło w czwartek 8 listopada. Szefowie fundacji usiłowali nie dopuścić do dostarczenia do zamkowego mieszkania drewna, którym Jakubcowie zamierzają palić w kominku. Po nie tylko słownej przepychance mieszkańcom lokalu przy pomocy dostawcy drewna i sąsiadów udało się rozładować samochód. W zamieszaniu Jarosław Bogulak wszedł do mieszkania

Jakubców, usiadł na kanapie i oznajmił gospodarzom, że zamierza teraz zamieszkać w tym lokalu, ponieważ ma do tego prawo. Do zamku znów wezwano policję.

- Byłem zszokowany tym, co się dzieje, i to z dwóch powodów - opowiada Jacek Jakubiec. - Po pierwsze dlatego, że dopiero co od zarządu fundacji dostałem pismo sugerujące chęć zawarcia porozumienia, wyciszenia sprawy i nawiązania dalszej współpracy. W szczerość intencji tych państwa ja już nie wierzę. Niemniej pismo przyszło i na nie odpowiedziałem. Po drugie, gdy Bogulak wtargnął do naszego mieszkania, dowiedziałem się, że właśnie został w nim zameldowany... Dzięki pomocy policji udało się doprowadzić do tego, że opuścił mieszkanie. Ale zapowiedział, że na pewno nie da nam spokoju. Po krótkim czasie znowu wrócił i ponownie siłą chciał wejść do mieszkania.

Następnego dnia Jakubcowie złożyli kolejne już pismo do miejscowej prokuratury dotyczące „kolejnego drastycznego naruszenia miru domowego”. Postanowili też wyjaśnić sprawę zaskakującego meldunku, który pozwolił na rozwinięcie roszczeń Jarosława Bogulaka. W poniedziałek usłyszeli, że urzędnicy będą prostować sytuację. Tymczasem wczoraj w zamku znów zawrzało na linii Jakubcowie - FKE, i znów na zamkowy dziedziniec wezwana została policja...

Jarosław Bogulak potwierdza wszystkie wydarzenia, nie pozostawiając wątpliwości co do intencji, jakie przy-

świecają jego postawie. Jego zdaniem wszelkie działania, jakich się podejmuje, są zgodne z prawem. Zapewnia też, że zrobi wszystko, co w jego mocy, by opróżnić mieszkanie w zamku po to, by fundacja mogła bez przeszkód dalej realizować projekt rewaloryzacji zabytku. A jedyną przeszkodą w tym dziele są - jego zdaniem - właśnie państwo Jakubcowie.

Jarosław Bogulak przekonuje, że do ostrych działań zmusza go troska o bezpieczeństwo obiektu, za który jest odpowiedzialny. Wyjaśnia, że musi stale pilnować zamku w obawie przed skutkami ryzykownych działań, jakich dopuszczają się w jego ocenie byli najemcy lokalu, którzy nie chcą opuścić budynku. Jakubcowie korzystają bowiem z kominka, agregatu prądowego i gazowego piecyka, by funkcjonować jako w mieszkaniu odcięty od źródeł zasilania w podstawowe media. Zdaniem J. Bogulaka robią to niezgodnie z prawem. Jacek Jakubiec stanowczo zaprzecza takim zarzutom i przekonuje, że korzysta ze wskazanych urządzeń całkowicie legalnie i bez naruszania jakichkolwiek zasad bezpieczeństwa. Tymczasem wiceprezes FKE zapewnia, że dopóki w mieszkaniu będą nadal przebywać Jakubcowie, on musi stale czuwać na miejscu i dlatego wynajął to właśnie mieszkanie od Fundacji, zameldował się w nim i zamierza je zajmować także jako osoba prywatna. Póki co jednak fundacja nie ma swobodnego dostępu do tej części nieruchomości, ponieważ nie ma kluczy do mieszkania zajmowanego przez Jakubców. I raz

jeszcze podkreśla, że wszystkie jego starania zmierzają do ukrócenia prywaty, jaką stosują Jakubcowie, utrudniając statutową działalność pełnoprawnej organizacji społecznej. Jarosław Bogulak nie zamierza ustępować pola w tej walce, bo chce, by Jakubcowie poczuli się w podobnie dyskomfortowej sytuacji, jak fundacja, która przez nich nie może swobodnie dysponować swoim majątkiem.

Szefowie FKE stają do ostrej konfrontacji na znacznie szerszym polu bitwy o zamek. Z informacji uzyskanych od Jarosława Bogulaka wynika, że 9 listopada w sądzie złożony został pozew przeciwko prezydentowi Jeleniej Góry Marcinowi Zawile, jeleniogórskiemu konserwatorowi zabytków Wojciechowi Kapańczyńskiemu i Jackowi Jakubcowi. Szefowie fundacji zarzucają tym osobom zniesławianie ich w oczach opinii publicznej, poprzez głoszenie nieprawdziwych zarzutów rzekomego działania na szkodę fundacji i Dworu Czarne. Przez to FKE ma tracić wiarygodność, a w konsekwencji możliwość skutecznego działania dla dobra regionu. Zdaniem J. Bogulaka sprawa sądowa może wyjaśnić wszystkie zarzuty kierowane pod ich adresem.

Warto przypomnieć, że władze Jeleniej Góry przygotowują procedurę cofnięcia darowizny zamku na rzecz Fundacji Kultury Ekologicznej dokonanej całkiem niedawno, ale jeszcze za czasów prezesowania w organizacji Jacka Jakubca.

Daniel Antosik

## Zginął pieszy w Rybnicy

59-letni jeleniogórzanin poniósł śmierć na miejscu, po tym jak uderzył w niego opel zafira jadący w kierunku Zgorzelca. Dramat wydarzył się w sobotę zaraz po godzinie 21 na wysokości zjazdu do Goduszyna. Mieszkaniec gminy Stara Kamienica jechał oplem zafirą, kiedy na jezdni pojawił się przechodzień.

- Nie wiadomo, czy mężczyzna już znajdował się na jezdni czy może na nią wtargnął. Jesteśmy w trakcie badania okoliczności całego zdarzenia. Trudno nam więc orzec, kto był winny. Wiemy natomiast, że pieszy na pewno znajdował się pod wpływem alkoholu - poinformowała podinsp. Edyta Bagrowska, oficer prasowy KMP w Jeleniej Górze.

Kierującemu nic się nie stało.  
(AJS)



## Na marginesie

**BOLESŁAWIEC Podpity** (1,5 promila) 19-latek smarował sprajem bazgroły na wyremontowanej elewacji budynku. Doprowadzenie jej do należytego stanu będzie kosztować około 2 tys. zł. Wandal stanie przed sądem.

**JELENIA GÓRA Kilka włamań** do samochodów i kilkanaście litrów skradzionego paliwa ma na sumieniu 28-letni mężczyzna. Odpowie również za zrabowanie z pojazdów kilku przedmiotów, m.in. radioodtwarzaczy i CB radia. Możliwa kara - do 10 lat więzienia.

**W ręce śledczych wpadł 14-letni** wychowanek ośrodka szkolno-wychowawczego, który w wakacje włamał się do jedenastu samochodów i ukradł z nich różne przedmioty (np. telefony i odzież) warte kilka tysięcy złotych. O jego losie zadecyduje sąd rodzinny.

**18-letni złodziej** zabrał sobie narzędzia ogrodnicze i inne rzeczy z siedmiu altanek, do których się włamał. Łupy sprzedawał w punkcie skupu złomu. Będzie się z tego tłumaczył w sądzie, który może go za karę wysłać za kraty nawet na 10 lat.

**KARPACZ Policja zatrzymała 20-latkę**, która na początku roku po pijanemu zniszczyła 44 tuje w parku. Tłumaczyła się, że, gdy jest nietrzeźwa, staje się agresywna i musi się na czymś wyżyć. Grozi jej kara do pięciu lat pozbawienia wolności.

**21- i 25-latek włamali się** do co najmniej 58 samochodów i ukradli z nich telefony komórkowe, nawigacje, odzież, kosmetyki i inne rzeczy warte w sumie kilkadziesiąt tysięcy złotych. Złodzieje grasowali od stycznia do listopada 2012. Sąd ma prawo skazać ich maksymalnie na 10-letnią odsiadkę.

**LEŚNA 24- i 26-latek włamali się** do starej hali fabrycznej, by ukraść kable, ale zostali nakryci przez policjantów. W ich mieszkaniach znaleziono kilkanaście porcji marihuany i kilka działek metaamfetaminy.

**PODGÓRZYN 35-letnia kobieta** przyszła do znajomej z prośbą o pożyczkę, a gdy ta na chwilę się oddaliła, ukradła jej portfel, w którym było tysiąc złotych. Zanim do złodziejki przyszła policja, zdążyła wydać część pieniędzy na papierosy i alkohol. Spożywała jedno i drugie ze swoim mężem. Kara za taką kradzież wynosi do 5 lat więzienia.

**ŻŁOTNIKI LUBAŃSKIE Pijani 21- i 25-latek** jechali nieoświetlonym czterokołowcem (przypominającym z wyglądu trochę quada), który ukradli. Sąd może ich za to wsadzić do więzienia nawet za 5 lat lub przynajmniej wlepić dotkliwą grzywnę i odebrać prawo jazdy.

(kos)

### REKLAMA I PROMOCJA

**apteki ARNIKA:**

- Jelenia Góra  
ul. Długa 13  
Pn-Pt: 9-17
- Jelenia Góra  
ul. Grodzka 7 (przy Pasażu Grodzkim)  
Pn-Nd: 8-21
- Cieplice  
Plac Piastowski 40  
Pn-Pt: 8-20  
So: 9-15, Nd: 9-13
- Sobieszów  
ul. Cieplicka 192B  
Pn-Pt: 8-19  
So: 8-15
- Mysłakowice (przy SPZOZ)  
ul. Wojska Polskiego  
Pn-Pt: 8-18

www.aptekajg.pl



Okiem Kubka

Z TAMTEJ STRONY

Zaduszkowe spacery po cmentarzach. Przystawałem nad grobami bliskich i znajomych. Zaświtało mi w głowie pytanie: Co bym też chciał powiedzieć - już zza grobu - tym, którym pusto i smutno z powodu mojego odejścia? Zapisalem sobie kilka tych myśli. Przekazę je testamentem do odczytania, gdy nadejdzie moja godzina - jako mój żywy głos, ale już z TAMTEJ strony.

Na dalsze listopadowe zamyślenia podsuwam cudze refleksje z książki NICHOLA EVANS: „Serce w ogniu”. ED, bohater książki zostawił Julii TESTAMENT do odczytania przez nią dopiero po jego śmierci. Co też uczyniła w dniu pogrzebu: „Jeśli mnie przyjdzie odejść pierwszemu. Nie daj zachmurzyć się swemu światu. I myśl uparcie, bez chwili wątplenia: To tylko zmiana, a nie rozstanie. Śmierć jest przecież częścią życia. Zmarły wciąż żyje pośród żywych.

I wszystkie zdobycze wspólnej podróży: Chwile zachwytu oraz dzielone olśnienia. Nagromadzone skarby intymności. Rzeczy, które wzbudzały w nas śmiech, płacz lub śpiew. Błyszczący w słońcu śnieg i pierwszy powiew wiosny. Albo bezgłośny język spojrzenia i dotknięcia. Wzajemna wiedza. Każde darowanie i przyjęcie.

Nie są to kwiaty, które więdną. Ani też drzewa, co walą się lub próchnieją. Ani nawet kamienie. Bo i te w końcu ulegną wichrom i ulewom. A dumny szczyt zamienia się w piasek.

Czym byliśmy - jesteśmy. Co mieliśmy - posiadamy. Jest wspólna przeszłość niezniszczalnym teraz.

Kiedy więc idziesz lasem, po którym lubiliśmy wędrować. Lub próżno szukasz nad rzeką mego cienia. Albo zatrzymujesz się na szczycie w miejscu, skąd zwykliśmy rozglądać się wokoło.

Czy też kiedy - na widok czegoś - bezwiednie szukasz mojej ręki. A gdy jej nie ma, czujesz, jak rośnie w tobie smutek.

Poczekaj. Przymknij oczy. Odetchnij.

Wsluchaj się w moje kroki w twym sercu. Wcale nie odszedłem - Ja stale idę z tobą.”

Na cmentarzach w listopadowe Zaduszki - dało się zauważyć - tylko nieliczni w biegu. Jakby się spieszyli: byle szybciej mieć TO z głowy. Większość zamyślona. Ciche rozmowy. Twarze jednak pogodne. Jak przystało - gdy się idzie w odwiedzinę do bliskich.

Z roku na rok: coraz więcej krzyków w moim Notatniku przy imionach. Tak naprawdę - nie odeszli. Trwają w mej pamięci. Są obecni w moim sercu. W życiu nadal idą ze mną. Stojąc nad ich grobami lub przy innych okazjach, kiedy ich wspominam - wsluchuję się w to, co do mnie mówią.

Na koniec, Czytelniku - proszę: uśmiechnij się. Nawiązując zaś do tytułu felietonu - myślę, że Twój bliski, który już po tamtej stronie, również Twemu życiu towarzyszy.

- Słyszysz, co mówią...?

KUBEK



# Cztery ofiary czadu

Cztery osoby zatruty się tlenkiem węgla w Świerzawie. To osoby dorosłe, trzema karetkami pogotowia trafiły do szpitali w Złotorzy i Legnicy. Zatrutych ratowały trzy zastępy straży pożarnej.

Do zdarzenia doszło w niedzielę późnym popołudniem. Mieszkańcy jednego z mieszkań kilkunastu mieszkaniowej kamienicy przy ul. Złotoryjskiej w Świerzawie zadzwonili do swoich bliskich, że bardzo źle się czują i tracą przytomność. Kiedy rodzina przybyła, okazało się, że nie tylko osoby wzywające pomocy były podtrute tlenkiem węgla, ale także dwoje lokatorów sąsiedniego mieszkania. Bliscy natychmiast zaczęli wietrzyć mieszkanie i wezwali służby ratunkowe. Działania ratowników polegały na ewakuacji lokatorów na zewnątrz budynku, podaniu tlenu oraz przewietrzeniu mieszkań. Strażacy mówią, że zdążyli w ostatniej chwili, stężenie tlenku węgla w miesz-

kaniu, mimo otwartych okien, było ciągle wysokie. Czad ulatniał się z pieca kaflowego.

Zdaniem strażaków przyczyną ulatniania się tlenku węgla był niesprawny piec lub komin. Wskazuje na to fakt, że do zatrucia doszło w dwóch mieszkaniach. Lokatorom i zarządcy domu zlecono przegląd stanu urządzeń grzewczych.

To pierwsze, na szczęście bez tragicznych skutków, zatrucie czadem w naszym regionie w tym sezonie grzewczym. Każdej zimy bezwonnym zabójcą zbiera jednak śmiertelne żniwo. Zastępcą komendanta PSP w Złotorzy starszy kapitan Andrzej Śliwowski mówi, że co roku strażacy przeprowadzają akcje ostrzegawcze, ale ludzie ciągle są nieostrożni. A wystarczy nieco staranności, by zagrożenie zminimalizować.

(mal)



G. KOCZUBAJ

## Nie mam się czego wstydzić

### Rozmowa

z Hubertem Papajem, zastępcą prezydenta Jeleniej Góry

- Niedawno „Puls Biznesu” opublikował tzw. listę wstydu. Znalazło się na niej kilkaset nazwisk działaczy PO i osób z nimi związanych, m.in. szefów firm i instytucji, członków zarządów i rad nadzorczych. Do tych podmiotów w ciągu ostatnich lat miało trafić 200 milionów złotych. Czuje się pan zawstydzony?

- Jestem osobą wierzącą, wychowaną przez rodziców w duchu poszanowania innych. Całe swoje życie, kosztem najpierw wielu wyrzeczeń ze strony moich rodziców, którzy m.in. z pensji nauczycielskiej finansowali moje pierwsze studia, a teraz kosztem prywatnego życia, podnoszę swoje kwalifikacje. Kończę już szósty kierunek studiów wyższych. Robię to właśnie po to, aby mieć jak najlepsze predyspozycje, wiedzę do pracy społecznej i zawodowej. W każdym miejscu pracy miałem wielkie szczęście spotykać - począwszy od zarządów spółek aż do szeregowych pracowników - fantastycznych, kompetentnych ludzi, od których się wiele nauczyłem. Jestem przekonany, że moja praca w pewnym stopniu przyczyniła się do rozwoju tych firm.

- A czy posady w Jeleniogórskich Elektrowniach Wodnych i Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego miały coś wspólnego z przynależnością partyjną?

- Rozumiem, że gdybym nie był obecnie członkiem Platformy, nie należałbym wcześniej do Odnowy w Duchu Świętym, to wszystko byłoby w porządku? Pochwaliliby bezpartyjnego fachowca, a tak jestem napiętnowany. Tak było za czasów komuny,

gdy przynależność do „Solidarności” była równoznaczna z brakiem awansu, ostracyzmem, ludzi wyrzucano z pracy. Wiem o tym, bo dotknęło to w tamtych czasach moich rodziców. Mam nadzieję, że nie wracamy do tamtych mrocznych czasów i dziś nikt nie będzie dyskryminowany i szykanowany za to, do jakiej organizacji należy. Zdecydowaną większość swojego życia zawodowego związałem z energotypką, w której pracowałem już od 1999 roku, zanim jeszcze powstał PiS czy PO i niezależnie od mojej działalności społecznej z tą branżą zawsze wiązałem swoje zawodowe losy. Jeśli chodzi o KARR, to działałem w niej jako przedstawiciel głównego akcjonariusza, równocześnie będąc członkiem lokalnego samorządu.

- Czy wysłał pan do redakcji „PB” jakiś protest, sprzeciw, stanowisko w tej sprawie?

- Niestety, przez ostatnie lata większość mediów i niektórzy liderzy polityczni doprowadzili do sytuacji, w której słowo polityk kojarzy się wyłącznie negatywnie i wymieniane jest jednym tchem zaraz po lub przed złodziejem. To duży błąd. Znam wielu wspaniałych ludzi, duża część z nich jest też w Platformie jak m.in. europoseł Piotr Borys, senator Józef Piniór, przewodniczący sejmiku Jerzy Pokój, prezydent Marcin Zawiła, którzy naprawdę starają się zrobić dużo dobrego dla Jeleniej Góry i dla regionu. Żałuję, że tak mało ludzi angażuje się w życie społeczne, polityczne, po to, aby nasz kraj, nasze miasta rozwijały się.

Rozmawiał Grzegorz Koczubaj

# Pod patronatem „Nowin Jeleniogórskich” Tenisowe mistrzostwa w Ściegnach

W miniony weekend w Ściegnach odbyły się mistrzostwa Dolnego Śląska w tenisie ziemnym do lat 18, organizowane przez Family Tennis Camp.

W turnieju uczestniczyło 21 zawodników (11 chłopców i 10 dziewcząt) z klubów z Dolnego Śląska. Byli reprezentanci klubów z Jeleniej Góry, Legnicy, Wrocławia, Polkowic, Głogowa, Szczawna Zdroju czy Zgorzelca.

Znakomicie poradziła sobie reprezentantka gospodarzy Karolina Szmít, która w grze pojedynczej zajęła trzecie miejsce. W półfinale ustąpiła jedynie Zofii Stanisiz, późniejszej zwyciężczyni turnieju. Drugie miejsce w tej kategorii zajęła Katarzyna Wysoczańska. Trzeba pamiętać, że Karolina (ur. 1999) była o 4-5 lat młodsza od większości swoich rywali. W grze deblowej Karolina Szmít występowała razem z Martą Dybą i zajęły drugie miejsce. Pierwsze zajęła dwójka z Jeleniej Góry Zofia Stanisiz i Natalia Lewińska. W grze pojedynczej chłopców najlepszy był Michał Dmochowski, który w finale pokonał Kacpra Lemieśza w dwóch setach 6:4, 6:3. W deblu



FOT. ORGANIZATOR

Reprezentantka Family Tennis Camp Karolina Szmít bardzo dobrze wypadła w mistrzostwach Dolnego Śląska.

obaj wystąpili razem i zdecydowanie wygrali, pokonując w finale dwójkę Adam Mruk, Remigiusz Dopierała.

- Poziom zawodów był bardzo wysoki - ocenił Piotr Maczuga, dyrektor turnieju. - W najbliższy weekend odbędą się mistrzostwa Dolnego Śląska do lat 12, a w pierwszy weekend grudnia impreza tej samej rangi dla dzieci do lat 10. (ROB)

## „Dopóki walczysz - jesteś zwycięzcą” Pomóż Oskarowi!

Pierwszy turniej sztuk walk pod hasłem „Dopóki walczysz - jesteś zwycięzcą” organizuje w sobotę, 17 listopada od godziny 11 do 17 w jeleniogórskiej hali sportowej przy ulicy Złotniczej instruktor boks, Bartosz Kamuda. Cegielki, które zakupił widzowie I Turnieju o Puchar Prezydenta Miasta Jeleniej Góry, pomogą w walce z chorobą i rehabilitacji Oskarowi Wierzejskiemu.

14-letni Oskar, uczeń Gimnazjum nr 4 w Jeleniej Górze, trenował boks. Choroba i operacja przerwały czynne życie sportowe młodego zawodnika.

- Oskar jest bardzo obiecującym zawodnikiem, po roku nawiązywał równomierną walkę z zawodnikami Dolnego Śląska. Pieniądze z akcji charytatywnej są mu potrzebne na żmudną rehabilitację - mówi instruktor, pomysłodawca i organizator akcji charytatywnej dla Oskara.

Na sobotni turniej złoży się dziewięć pojedynków: trzy w boksie klasycznym, trzy w boksie tajskim i trzy w mieszanych sztukach walki MMA.

- W naszym turnieju stawiamy na amatorów, przede wszystkim na młodzież. Chcemy pokazać, że to bezpieczny sport, bez przemocy, godny dżentelmenów - tłumaczy instruktor boks, Bartosz Kamuda. Boksom zajmuje się od 13 lat, Bokserski Klub Sportowy Red Fighters prowadzi w Jeleniej Górze od roku.

W turnieju wystartują zawodnicy z Jeleniej Góry i Lwówka Śląskiego. Najmłodszy w wieku 14 lat.



MPP

Na zdjęciu Oskar Wierzejski (z prawej strony) z instruktorem boks, Bartoszem Kamudą.

- To będzie cykliczny turniej organizowany na rzecz sportowców z byłego województwa jeleniogórskiego, którzy ulegli wypadkom czy kontuzjom i nie mogą czasowo czy trwale kontynuować kariery sportowej - zapewnia charytatywne turnieje Bartosz Kamuda. W najbliższą sobotę, pierwszy sprawdzian z pomocnej dłoni podanej młodemu zawodnikowi. Organizator turnieju zapewnia oprócz emocji sportowych, szereg niespodzianek muzycznych, tanecznych. MPP



### LOKALE

SPRZEDAM mieszkanie 50 m kw. z garażem lub bez-Cieplice (nowe budownictwo), 664-187-880. F4857-G  
TANIO do wynajęcia ładne mieszkanie, 698-259-615. F4863-G



## Sąd odrzucił pozew proboszcza z Karpnik

# Ksiądz przeciw księdzu

Jeleniogórski Sąd Rejonowy odrzucił pozew proboszcza parafii w Karpnikach księdza Erwina Jaworskiego przeciwko byłemu proboszczowi księdzu Markowi Skolimowskiemu, dotyczący wydania parafialnej nieruchomości, czyli opuszczenia tamtejszej plebanii.

Były proboszcz wbrew woli ostro skonfliktowanych z nim parafian i decyzjom legnickiej kurii, która odwołała go ze stanowiska oraz ukarała suspensą za nieposłuszeństwo, wciąż nie chce opuścić plebanii w Karpnikach. Nie umożliwia też korzystania z niej nowemu proboszczowi, który nieustannie dojeżdża do kościoła, nie może zamieszkać na miejscu i normalnie prowadzić parafii.

Sądowy epizod głośnej sprawy księdza Marka Skolimowskiego rozegrał się w czwartek, 8 listopada. Ksiądz Skolimowski nie pojawił się w sądzie. Nie przysłał też swojego pełnomocnika. Po krótkiej rozprawie zapadł zaskakujący wyrok.

Sędzia uznał, że ksiądz Erwin Jaworski wystąpił z pozwem jako osoba fizyczna, a nie oficjalny reprezentant parafii będącej prawowitym właścicielem plebanii. I z tego powodu odrzucił powództwo, które samo w sobie uzasadnione. Na wstępie nie uwzględnił bowiem wniosku księdza Skolimowskiego o oddalenie pozwu, i zaniechanie postępowania, w którym pozwany przekonywał, iż sprawa nie podlega jurysdykcji sądu powszechnego. Sędzia Paweł Siwek uznał te argumenty za bezzasadne, po czym odrzucił pozew stwierdzając, że stroną pozywającą w tej sprawie powinna być parafia. Wyrok nie jest prawomocny. Nie wiadomo jednak, czy ksiądz Jaworski będzie się od niego odwoływał. Mocno zawiedziony decyzją sądu stwierdził na gorąco, że nie zamierza więcej dążyć tą ścieżką do rozwiązania problemu. Obecni na sali rozpraw przeciwnicy księdza Skolimowskiego zadeklarowali jednak, że będą gorąco namawiać go do apelacji.

Przed ogłoszeniem wyroku ksiądz Erwin Jaworski był pełen nadziei, że decyzja sądu pomoże zakończyć wreszcie konflikt. Nie chciał wypowiadać się na temat samej sprawy księdza Skolimowskiego, ani postawy legnickiej kurii biskupiej, której oburzeni sytuacją parafianie zarzucają bierność i brak skutecznego działania. Nie chciał też potwierdzić informacji, że przed nim ponoc dziesięciu innych duchownych odmówiło przejęcia parafii po odwołaniu księdza Skolimowskiego. Przyznał tylko, że nie rozumie postawy poprzedniego proboszcza. Zapewniał też, że ze swojej strony zrobił, co mógł, by łagodnie zamknąć sprawę, bez awantur i niepotrzebnego rozgłosu. Zwrócenie się o pomoc do sądu uznał za wielce dyskomfortową konieczność, jakiej wolałby uniknąć. Posłuchał jednak rady policji, która wskazała mu taką możliwość rozsądnego postępowania.

- Jeśli sąd, a w konsekwencji komornik czy policja, nie wyprowadzi z plebanii księdza Marka, to zrobią to ludzie ze wsi. Dlatego postanowiłem zrobić wszystko, by nie dopuścić do takiej sytuacji - wyjaśniał swoją obecność przed wymiarem sprawiedliwości.

Zaskakujący wyrok zapadł po bardzo krótkiej rozprawie.



D. ANTOSIK

Na sali rozpraw tłumaczył, że jego postępowaniem kieruje wyłącznie chęć przywrócenia normalnego życia parafii.

Ksiądz Jaworski odrzucenie pozwu w gruncie rzeczy ze względów proceduralnych przyjął z niedowierzaniem.

- Jeśli nie ja, to kto ma reprezentować parafię?! - pytał z oburzeniem. - W każdej innej sytuacji, wobec każdej innej instytucji to ja jestem stroną postępowania z ramienia parafii, tylko nie w sądzie. Dopiero co inspektor nadzoru budowlanego zwracał się do mnie w sprawie wiaty obok plebanii postawionej samowolnie przez mojego poprzednika. I nie miał wątpliwości, kto jest stroną postępowania, jasno dając mi do zrozumienia, że to ja będę miał teraz problem.

Obecny proboszcz karpnickiej parafii był szczególnie poruszony okolicznościami, w konsekwencji których jako pozywający wystąpił z imienia i nazwiska, a nie jako ksiądz proboszcz.

- Tak pozew poprawił doradzała przewodnicząca wydziału, na etapie jego składania - stwierdza stanowczo.

I zaraz potem dodaje, że w takiej sytuacji nie zamierza dalek dochodzić swoich praw w sądzie i będzie czekał na naturalny rozwój wypadków z nadzieją na „rozsądek księdza Skolimowskiego”.

- Nie chcę chodzić po sądach, ponieważ szkoda na to czasu. Nie będę też wynajmował prawnika, bo na to szkoda z kolei pieniędzy parafian, które lepiej jest wydać na remont naszego kościoła - kwituje ksiądz Jaworski.

Jednocześnie nie ukrywa swoich obaw, że decyzja sądu może doprowadzić do kolejnej eskalacji parafialnego konfliktu w Karpnikach. Bo atmosfera wokół kościoła jest wciąż napięta. W tej sytuacji ponownie spróbować mogą siłowego usunięcia księdza Skolimowskiego z plebanii w Karpnikach. A już ostatnio trudno było ich przed tym powstrzymać. Tym bardziej że podczas lipcowej awantury pod plebanią lincz wisiął na włosku.

Wtedy ludzi udało się uspokoić w zasadzie tylko zapewnieniem wszczęcia prawnej procedury umożliwiającej eksmisję byłego proboszcza. Wtedy

rozwścieczony tłum poinformowano, że postępowanie takie trwać będzie tydzień. Ostatecznie sprawa przeciągnęła się na ponad 3 miesiące.

### REKLAMA I PROMOCJA

KOMPLEKSOWA  
INFORMACJA  
O FUNDUSZACH  
EUROPEJSKICH

Otrzymałeś dotację z Unii Europejskiej?  
Pomożemy Ci ją rozliczyć.

Punkty Informacyjne Funduszy Europejskich w województwie dolnośląskim to profesjonalna informacja o dotacjach i zasadach ich rozliczania.

Tutaj **BEZPŁATNIE** wyjaśnimy Ci, jak pozyskać dofinansowanie i zrealizować projekt z sukcesem.

[www.fundusze.dolnyslask.pl](http://www.fundusze.dolnyslask.pl)

Infolinia: 0 801 700 008

Punkt Informacyjny Funduszy Europejskich w Jeleniej Górze

ul. 1 Maja 27

Tel. 75 752 75 22

e-mail: [pife.jeleniagora@dolnyslask.pl](mailto:pife.jeleniagora@dolnyslask.pl)



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej - Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Budżetu Państwa w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013 z udziałem środków Samorządu Województwa Dolnośląskiego w porozumieniu z Ministerstwem Rozwoju Regionalnego.



Twarze Jeleniogórskiego Biznesu

# Tak, jak sobie klient życzy

Rozmowa z Moniką Gorlach, właścicielką firmy „Monika - meble na miarę” z Leśnej



G. KOCZUBAJ

**- Czy w tak małej miejscowości, jak Leśna, biznes prowadzi się łatwiej?**

- Trudno powiedzieć, to chyba nie ma znaczenia, zwłaszcza w dobie internetu. Stąd mamy tylko pół godziny drogi do autostrady. Ostatnio wiele zamówień mamy z Wrocławia. Uruchamiamy właśnie nową halę produkcyjną, planujemy zwiększyć zatrudnienie. Z punktu widzenia lokalnego rynku pracy, każda taka firma ma znaczenie - daje pracę, płaci podatki i rozwija się. A zaczęliśmy w połowie lat 90. z niewielkim kapitałem i w kiepskich warunkach, ale za to pełni optymizmu i otwarci na zmiany. Wytwarzaliśmy wtedy meble tapicerowane. W tamtych czasach niemal wszystko się sprzedawało, rynek tak był chłonny. Dziś klienta trzeba szukać, zdobywać, zachęcać.

**- O, właśnie. W jaki sposób?**

- Klient dla nas jest zawsze przez duże „K”. Nie ma w tym przesady. Kiedy przejęłam prowadzenie firmy od męża, który został w owym czasie prezesem jednej z poważnych lokalnych firm, zaczęliśmy wytwarzać meble „twarde”. Pierwsze zamówienie mebli na miarę było z Holandii. Nota bene, zamawiający nam nie zapłacił. Ale okazało się, że zaczynają się zmieniać trendy wyposażenia mieszkań, a ludzie nie chcą mieć mebli ze sklepu, tylko dopasowane do swoich wnętrz. Holenderska nauka, choć droga - zaowocowała. I tak się zaczęła produkcja mebli na miarę. Z zawodu jestem projektantką odzieży. Projek-

towanie zabudowy i mebli na miarę okazało się nie tak skomplikowane. Lubię to robić i to jest chyba klucz do sukcesu. Spora grupa klientów to panie, które zazwyczaj podejmują decyzje w swoich domach o zmianie mebli w kuchni lub wyposażają je w nowych mieszkaniach. Sama prowadzę dom, jestem też gospodynią domową i dzięki temu mam pojęcie o funkcjonalności, optymalnym układzie. Kobiety to wyczuwają, są otwarte na sugestie. Poza meblami na miarę do kuchni wykonujemy zlecenia także dla pensjonatów i aptek.

**- Co najbardziej przeszkadza w prowadzeniu biznesu?**

- Biurokracja, choć jest trochę lepiej niż jeszcze dziesięć, czy piętnaście lat temu, ale wielu urzędników mentalnie pozostaje w dawnym systemie. Przykro o tym mówić, bo i w firmach rodem z dawnego systemu pokutuje ta stara mentalność. Chętnie kooperowalibyśmy tylko z polskimi firmami w zakresie maszyn i surowców, ale... kupiliśmy jedną maszynę i na montaż czekaliśmy o wiele za długo. Obecnie cały nasz nowy park maszynowy pochodzi z Austrii. Akcesoria i podzespoły do mebli są w Polsce coraz lepsze, ale wiele z nich to „chińszczyzna” i klienci takich nie chcą. Ja stosuję tylko najlepsze komponenty. Dzięki nowej hali i nowym maszynom będziemy świadczyć także usługi dla innych firm meblarskich, na przykład produkować fronty i inne elementy.

Rozmawiał  
Grzegorz Koczubaj

# Wybieramy Sołtysa

Już od dzisiaj rozpoczynamy drugi etap konkursu, w którym nie przyjmujemy nowych kandydatur do tytułu „SOŁTYSA ROKU”. W finałowym gronie mamy 11 zgłoszonych sołtysów. Prezentujemy trójkę ostatnio zgłoszonych sołtysów. Wszyscy mają równe szanse na zdobycie tytułu. Wybieramy najbardziej popularnego kandydata. Głosujemy do 18 grudnia br. Aby oddać swój głos na sołtysa, wycinamy kupon zamieszczony w tygodniku albo głosujemy za pomocą sms-a. Hasła przypisane sołtysom znajdują się przy nazwiskach.

**Sms-y wysyłamy na numer 7155** z oznaczeniem właściwym dla zgłoszonego sołtysa. Koszt 1 sms-a 1,00 zł netto + 23 proc. VAT = 1,23 zł brutto. Sms-y piszemy dużą literą i bez spacji.

Uroczyste zakończenie konkursu nastąpi 21 grudnia 2012 roku. Relacja 24 grudnia 2012 roku w świątecznym wydaniu „Nowin Jeleniogórskich”.

Organizator oświadcza, że dane osobowe podane w zgłoszeniach konkursowych zostaną, zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 1997 r., nr 133, poz.

883 z późn.zm.), wykorzystane dla celów związanych jedynie z realizacją Konkursu.

Patronat honorowy nad konkursem objęli Posłanka na Sejm RP Zofia Czernow, Dolnośląska Izba Rolnicza i Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego. Sponsorzy konkursu: Firma Dialog grupa Netia, Huta Szkła Kryształowego Julia.

Oto lista finalistów (sporządzona w kolejności przyjętych zgłoszeń) z liczbą aktualnych głosów:

1. Kazimierz Ogorzałek z Krzeszowa, SOŁTYS2
2. Elżbieta Rumińska z Pilchowic, SOŁTYS3
3. Józef Potyszka z Czernej, SOŁTYS4
4. Stanisław Kowalczyk z Dąbrowicy, SOŁTYS5
5. Wanda Orzechowska z Ławszowej, SOŁTYS7
6. Marzena Herdzik z Ubocza, SOŁTYS8
7. Piotr Cybulski z Rębiszowa, SOŁTYS9
8. Małgorzata Borysiewicz ze Złotnik Lubańskich, SOŁTYS10
9. Edward Zajac z Żarek Średnich, SOŁTYS11
10. Kornelia Pilarz z Przesieki, SOŁTYS12
11. Beata Dymek z Miłkowa, SOŁTYS13

**Szczegółowy regulamin na stronie www.nj24.pl**



**Edward Zajac (SOŁTYS11)**

- wieloletni sołtys Żarek Średnich w gminie Pieńsk. W najbliższym otoczeniu występuje zazwyczaj w podwójnej roli: gospodarza wsi i akordeonisty-instruktora. To drugie wynika z kilkudziesięcioletniej pracy w i dla zespołu folklorystycznego „Żarki”. Dzięki zespołowi we wsi rozwinęły się silne więzi, poczucie tożsamości i odpowiedzialności za swoją małą ojczyznę. W całej gminie polikwidowano świetlice wiejskie, a tę w Żarkach nie tylko obroniono, ale i wyremontowano.



**Kornelia Pilarz (SOŁTYS12)**

sołtys liczącej 500 mieszkańców Przesieki. - Stawiam sobie małe, ale realne cele. Chcę integrować mieszkańców i wpływać na nasze najbliższe otoczenie, żeby było wygodniej i ładniej - mówi pani sołtys z dwuletnim stażem. Współpracuje ze Stowarzyszeniem Przesieka i gminą. Inicjuje takie akcje jak wykaszanie, sprzątanie wsi. Dzięki aktywności mieszkańców udało się postawić nową wiatę przystankową, urządzić trasy narciarskiej rekreacji. Najbliższy cel to uporządkowanie terenu koło kaskady Myi, urokliwego miejsca, do którego dziś mieszkańcy i turyści nie mają dojścia.



**Beata Dymek (SOŁTYS13)**

jest sołtysem Miłkowa od dwóch lat. - Lubię ludzi, jestem typem społecznika i zależy mi na zintegrowaniu i pobudzeniu mieszkańców do wspólnego działania - tłumaczy pani sołtys. Zauważa, że w Miłkowie, wsi liczącej ok 2 tys. mieszkańców, nie jest to łatwe. Współpracuje ze Stowarzyszeniem Przyjaciół Miłkowa, parafią. Zabiega o interesy wsi w gminie. Owocem tego jest po części Orlik (wkrótce oficjalne otwarcie). Beata Dymek stara się o remont tzw. drogi Kieleśińskiego, zabiega o regularne wykaszanie placów zabaw i poboczy we wsi. - Moim celem na tę kadencję jest wytworzenie więzi, poczucia potrzeby spotykania się mieszkańców i wspólnego myślenia o naszym Miłkowie - mówi pani sołtys.



## „Skala kłamstw, niedomówień, próby zastraszania...”

Burmistrz Bogatyni, Andrzej Grzmielewicz, zwrócił się do Rady Powiatu Zgorzeleckiego z otwartym pismem - krytyką wobec działalności i postawy wicestarosty Mariusza Tureńca. Pismo to odczytał na forum rady jej przewodniczący, Stanisław Żuk.

- Skala kłamstw, niedomówień oraz próby zastraszania mieszkańców, które bezpodstawnie kieruje Pan Mariusz Tureniec w swoim liście i późniejszym wywiadzie udzielonym lokalnej telewizji jest nie do przyjęcia - pisze Grzmielewicz, odnosząc się do publicznych wystąpień wicestarosty. Przypominamy - bogatynskie koło PO, któremu przewodniczy M. Tureniec, poparło inicjatywę przeprowadzenia referendum w sprawie odwołania burmistrza Bogatyni.

A. Grzmielewicz uznał, iż stanowisko prezentowane przez Tureńca jest nie do zaakceptowania, szczególnie w kontekście wysiłków, jakie podejmuje gmina Bogatynia oraz samorząd powiatowy w zw. z planowanym połączeniem szpitala bogatynskiego z placówką w Zgorzelcu.

- Nigdy nie zgodzę się na to, aby ktoś kto nie przejawia minimalnego rozumienia spraw samorządowych, uprawiał politykę kosztem Mieszkańców, tym bardziej jeżeli pełni funkcje publiczne. Nie pozwolę na to aby Pan Mariusz Tureniec jako Wicestarosta Zgorzelecki i Przewodniczący Platformy Obywatelskiej w Bogatyni straszył pracowników bogatynskiego SP ZOZ-u zwolnieniami, których nie potrafi wytłumaczyć, a Mieszkańców Miasta i Gminy Bogatynia konsolidacją szpitali, której sam zdaje się nie rozumie.

Burmistrz uznał, iż opisane wyżej zachowanie nie ma nic wspólnego z rozumieniem podstaw funkcjonowania samorządu, i uznał je za nieudolną próbę reklamowania siebie (czytaj: starosty) w kontekście przygotowywanego referendum. Zarzucając wicestarości prezentowanie sprzecznych stanowisk, burmistrz Grzmielewicz śle równocześnie do rady powiatu serdeczne podziękowania za pomoc okazaną po powodzi w 2010 roku i zapewnia, że wysoko sobie ceni współpracę z samorządem powiatowym w wielu obszarach życia społecznego; także w zakresie planowanej konsolidacji szpitali.

(mat)

**Czytaj też rozmowę z Mariuszem Tureńcem na str. 13.**

REKLAMA I PROMOCJA



## Wybierz najlepszego dzielnicowego

Na naszym portalu nj24.pl interakcji mogą głosować w plebiscytcie na najlepszego dzielnicowego jeleniogórskiej policji. Zasady zabawy są proste - wystarczy na stronie „odhaczyć” dzielnicowego, którego Państwo znają, który przyszedł z

pomocą lub tego, który po prostu wydaje się sympatyczny. Przy każdym nazwisku znaleźć można także informacje, jaki rewir obsługuje dany dzielnicowy. Głosować można także za pośrednictwem sms-ów. Plebiscyt trwa do 14 grudnia. Głosować można

na dzielnicowego z komisariatów w Jeleniej Górze, Kowarach, Karpaczu i Szklarskiej Porębie. Wdzięczni będziemy także za krótkie uzasadnienie Państwa wyboru. Można je napisać w komentarzach pod tekstem.

GOK



# Gry stadionowe

Jelenia Góra musi oddać 3 miliony złotych dotacji na przebudowę stadionu. To skandal! - grzmi opozycja.  
- Niczego nie musimy oddawać, bo dotacja była planowana, ale jeszcze nie przyznana. Poza tym przepisy uniemożliwiłyby skorzystanie z dodatkowej pomocy publicznej. Inwestycja nie jest zagrożona  
- odpowiadają władze miasta.

Koncepcja przebudowy stadionu przy ulicy Złotniczej zrodziła się jeszcze w poprzedniej kadencji. Ówczesny prezydent, Marek Obrębalski, miał wizję urządzenia tu jednego z centrów treningowych dla jednej z drużyn biorących udział w Euro 2012. Zgłoszenie Jeleniej Góry zostało wysłane. Pieniądzy na inwestycję ani projektu w końcówce minionej kadencji jednak nie było.

Ostateczne rozstrzygnięcia i decyzja o przystąpieniu do przebudowy stadionu zapadły już w obecnej kadencji. Inwestycja uzyskała dofinansowanie z unijnych środków oraz z dotacji budżetu państwa. Całość prac polegających na przebudowie murawy oraz części lekkoatletycznej, oświetlenia i towarzyszącej infrastruktury kosztować będzie prawie 16,8 miliona złotych. Poza 5 milionami dotacji unijnej i 3 milionami obiecanej dotacji ministerialnej, resztę kosztów musi zapewnić miasto. Ponieważ wolnych środków w komunalnej kasie nie ma, samorząd wyemituje obligacje, i tak pozyska pieniądze.

- O ministerialne dotacje starało się wiele samorządów, konkurencja była duża. Skoro Jeleniej Górze ją przyznano, to można było ją wykorzystać, a nie teraz lekką ręką oddawać. Musimy przez to zaangażować więcej pożyczonych pieniędzy, a przecież deficyt budżetowy rośnie - przekonuje radny Miłosz Sajnog.

Jego zdaniem, władze miasta układając montaż finansowy przy projektowaniu inwestycji, od początku wiedziały, jaki jest poziom dofinansowania zewnętrznego i przy jakich kwotach dopuszczalny próg pomocy publicznej zostanie przekroczony.

- Celowo opóźniono rozpoczęcie przebudowy stadionu i



G. KOCZUBAJ

Przebudowa stadionu będzie kosztowała prawie 16,8 mln złotych.

doprojektowano remont części lekkoatletycznej. Właśnie po to, by móc otrzymać ministerialną dotację. To był jeden z filarów tego montażu. Można było skorzystać z tych pieniędzy i zmodernizować część lekkoatletyczną na stadionie przy Lubańskiej - dodaje M. Sajnog.

Władze miasta przekonują jednak, że założenia projektu zmieniły się i w związku z tym zmieniły się uwarunkowania dotyczące korzystania z pomocy publicznej.

- Założenia były takie, że po przebudowie stadionu będzie on obiektem niedochodowym, to znaczy, że miasto nie będzie mogło czerpać żadnych pożytków,

na przykład, z wynajmu obiektu, dzierżawy części gruntu, czy jakichkolwiek innych przychodów. Takie inwestycje mogą otrzymać dofinansowanie środków zewnętrznych do 70 procent wartości projektu. Przy tym założeniu planowana dotacja unijna i ministerialna nie przekraczała progu. Jednak w trakcie weryfikacji projektu zdecydowaliśmy się na zmianę kategorii na obiekt „dochodowy”, czyli taki, z którego będzie można czerpać pożytki. W takim przypadku jednak próg pomocy publicznej zmniejsza się z 70 do 40 procent. W związku z tym nie moglibyśmy skorzystać z obiecanej dotacji rządowej - wyja-

śnia Mirosława Dzika, zastępca prezydenta miasta.

Zaznacza przy tym, że miasto nie zapłaci za inwestycję całych ponad 16 milionów złotych, bo skorzysta ze zwrotu VAT w wysokości 3,2 mln złotych.

- Początkowe założenia o przebudowie stadionu tylko pod kątem modernizacji samego boiska postanowiliśmy zmienić ku niezadowoleniu środowiska piłkarskiego. Skoro wydajemy tak duże pieniądze na modernizację obiektu, to lepiej by był on wielofunkcyjny. Stąd decyzja o modernizacji części lekkoatletycznej - dodaje M. Dzika. Jej zdaniem nikt nie rozważał możliwości występowania osobno o dotację

na modernizację stadionu przy Lubańskiej, bo budżet miasta nie byłby w stanie zapewnić wkładu własnego do realizacji tej inwestycji. Tym bardziej, że koszty późniejsze utrzymania obiektu na pewno by wzrosły.

Jednak według radnego Miłosza Sajnoga, zwrot dotacji do budżetu państwa w sytuacji kryzysu finansów publicznych jest kolejną kompromitacją władz miasta. Pokazuje to, że błędne były same założenia projektu.

Władze miasta zapewniają, że do końca grudnia modernizacja stadionu na Złotniczej zostanie zakończona, a na początku przyszłego roku zaczną się odbiory prac.

GOK

## REKLAMA I PROMOCJA



Rzeczywista roczna stopa oprocentowania Kredytu na Miarę - spłacanego w 12 równych ratach miesięcznych, którego całkowita kwota wynosi 3000 zł i obejmuje wartość finansowanej kredytem prowizji w wysokości 9%, tj. 270 zł, z uwzględnieniem oprocentowania nominalnego w wysokości 0% - wynosi 19,231%. Miesięczna rata Kredytu na Miarę równa jest 250 zł, a całkowita kwota do zapłaty przez konsumenta to 3000 zł. Informacje zostały podane na podstawie reprezentatywnego przykładu.

### kredyt bez odsetek – 9% prowizji zeruje oprocentowanie

Chcesz dostać kredyt bez odsetek? Tylko w Polbanku:

- oprocentowanie 0%, płacisz tylko jednorazową prowizję 9%
- okres spłaty od 6 do 12 miesięcy
- kwota kredytu nawet do 150 000 zł

Zapraszamy do naszych placówek:

Jelenia Góra, ul. Konopnickiej 12, tel.: 75 754 08 44,  
ul. Wolności 7, tel.: 22 651 35 40-42/49

[www.polbank.pl](http://www.polbank.pl)





## Koncertowy jubileusz Gerharta Hauptmanna

Muzyczne obchody Jubileuszowego Roku Hauptmannowskiego organizują wspólnie Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna” w Jeleniej Górze - Jagniątkowie oraz Filharmonia Dolnośląska.

W najbliższy piątek, 16 listopada, odbędzie się specjalny koncert poświęcony pamięci słynnego pisarza, którego życie splotło się z losami Jeleniej Góry. Termin wydarzenia nie jest przypadkowy. 15 listopada 2012 roku przypada 150. rocznica urodzin Gerharta Hauptmanna. W tym roku mija również równo 100 lat od przyznania mu literackiej nagrody Nobla.

Podwójny jubileusz twórcy, którego dorobek wpisał się w kulturowe dziedzictwo polsko-niemieckiego pogranicza, postanowiono uczcić spektakularnym przedsięwzięciem zatytułowanym „Gerhart Hauptmann i Muzyka” realizowanym pod patronatem honorowym dr. Gottfrieda Zeitzta - Konsula Generalnego RFN we Wrocławiu oraz Prezydenta Miasta Jeleniej Góry Marcina Zawily.

W piątkowy wieczór o godz. 19.00 w jeleniogórskiej sali koncertowej wystąpią artyści Chóru Filharmonii im. Witolda Lutosławskiego we Wrocławiu (kier. art. Agnieszka Franków-Żelazny), Chór Uniwersytetu Wrocławskiego Gaudium (kier. art. Alan Urbanek) oraz Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Dolnośląskiej. Dyrygować będzie dobrze znany już naszej publiczności Stawek Adam Wróblewski.

ceniony dyrygent specjalizujący się w muzyce operowej, obecnie również dziekan Wydziału Dyrygentury Chóralnej, Edukacji Muzycznej, Muzyki Kościelnej, Rytmiki i Tańca Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie, wielokrotnie koncertował już z jeleniogórskimi symfoniczami. Wydarzenia z jego udziałem

zawsze bardzo gorąco przyjmowane były przez naszą publiczność.

W programie hauptmannowskiego koncertu, który słowem poprowadzi **Elżbieta M. Terlega**, znalazły się trzy dzieła **Richarda Wagnera**: Wstęp do dramatu „Parsifal”, Uwertura do opery „Tannhäuser” i Cwałowanie Walkirii z dramatu „Walkiria”, Suita z opery „Kawaler Srebrnej Róży” **Richarda Straussa** oraz fragmenty opery „Czarna maska” **Krzysztofa Pendereckiego**. Utwór Pendereckiego pełni szczególną rolę w programie jubileuszowego wieczoru muzycznego. Libretto „Czarnej maski” oparte zostało bowiem na sztuce Gerharta Hauptmanna o tym samym tytule. Penderecki skomponował „Czarną maskę” zafascynowany utworem Hauptmanna. Według krytyków właśnie ta opera jednego z najwybitniejszych, współczesnych kompozytorów polskich jest wyjątkową syntezą muzyki minionych epok.

Koncertowi towarzyszyć będzie wystawa zatytułowana „Czarna Maska” przygotowana przez Muzeum „Dom Gerharta Hauptmanna”, która zaprezentowana zostanie w foyer Filharmonii Dolnośląskiej oraz w Teatrze im. Gerharta Hauptmanna w niemieckim Zittau, gdzie następnego dnia, czyli w sobotę 17 listopada, powtórzone zostanie rocznicowy koncert.

**Uwaga! Dla czytelników „Nowin Jeleniogórskich” mamy trzy dwuosobowe zaproszenia na to właśnie wydarzenie muzyczne w jeleniogórskiej filharmonii. Rozdamy je osobom, które najszybciej zatelefonują na redakcyjny nr 756424410 w najbliższą środę, 14 listopada, o godz. 14.30. Jedynym warunkiem odbioru zaproszenia jest posiadanie aktualnego wydania „NJ” z niniejszą zapowiedzią koncertu. Zapraszamy!**

(dan)

## Pod patronatem „Nowin Jeleniogórskich” Malarskie chwile Marko Bruka

Na „...Niecodne chwile w codzienności...” zaprasza Galeria „Pod Brązowym Jeleniem” Jeleniogórskiego Centrum Kultury. To najnowsza wystawa, na której swoje malarskie prace prezentuje Marko Bruk. Niemiecki artysta rodem z nadgranicznego Budziszyna swoją twórczość mocno osadził w zmieniającym się krajobrazie Łużyc. Marko Bruk przez blisko 30 lat pracował jako nauczyciel plastyki i języka niemieckiego. Ani na

chwilę nie porzucił jednak malarstwa, którym zajmował się już jako nastolatek. Siedem lat temu zrezygnował z pracy pedagogicznej, ale wciąż pracuje twórczo i działa na rzecz kultury i sztuki. Wernisaż jego jeleniogórskiej wystawy w piątek, 16 listopada o godz. 18.00.

Wydarzenie jest częścią projektu „Od fundamentów po szczyty” dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Współ-



Marko Bruk, Herbstgold, akwarel 2012

pracy Transgranicznej Polska-Saksonia 2007-2013. Więcej na ten temat na [www.jeleniagora-bautzen.eu](http://www.jeleniagora-bautzen.eu).

(dan)

### REKLAMA I PROMOCJA

# ŚWIĘTO PIERNIKÓW

Pałac Łomnica

17 listopada 2012 r.  
godz. 11-21

18 listopada 2012 r.  
godz. 11-17

- **Otwarte warsztaty piernikarskie i snycerskie**
- **Prelekcje o tradycjach piernikarstwa**
- **DOM TAŃCA** – Kapela Jacka Hałasa – nauka tradycyjnych tańców – 17 XI godz. 17-21
- **Spektakl „Jaś i Małgosia”** w wykonaniu Teatru „Maska” – 18 XI godz. 16
- **Kiermasz pierników, miodów i przypraw**

WSTĘP WOLNY • ZAPRASZAMY

Pałac Łomnica • ul. Karpińska 3 • Łomnica • PL 58-506 Jelenia Góra • tel. 75 71 304 60 • [www.palac-lomnica.pl](http://www.palac-lomnica.pl)

# PIERNIKIEM ZAPACHNIE W ŁOMNICY

Nazwa „piernik” znana jest od średniowiecza, kiedy zamorskie przyprawy zaczęły robić europejską karierę. Cynamon i kardamon, imbir i gałka muszkatołowa, a przede wszystkim

pieprz - były znakiem prestiżu podczas królewskich i magnackich uczt.

Właśnie pieprzowi pierniki zawdzięczają swoją nazwę w wielu językach. W dawnej polszczyźnie słowo „pierny”

znaczyło „pleprny”. W dawnych czasach szczególnie zaślęgnięły pierniki norymberskie i toruńskie. Stanowiły luksusowy produkt eksportowy przyczyniający bogactwa wytwórców, a prestiżu kupującym. Na Dolnym Śląsku z piernikarstwa zaślęgnięły głównie Wrocław i Legnica, której „legnicka bomba” („Liegnitzer Bombe”) weszła do kanonu dawnej śląskiej kuchni. W Cieplicach znane były piernikowe formy wypiekane raz do roku

w kształcie postaci ludzkich. Jakie formy i smaki możemy uzyskać dzisiaj – o tym przekonamy się w czasie trwania łomnickiego Święta.

Tradycja piernikowa trwa nadal. Zaświadczy o tym „Święto Pierników”, które odbędzie się w najbliższą sobotę i niedzielę – 17 i 18 listopada na terenie folwarku w Łomnicy. Codziennie od godziny 11.00 aż do późnego wieczora trwać będą prezentacje wypieku i dekorowania ciast piernikowych oraz degustacja świeżych pierniczek w Kuchni Ziemiańskiej.

W sobotę w łomnickich wnętrzach zagości znany w Polsce **Dom Tańca**, z którym będzie można nauczyć się tradycyjnych tańców, a w niedzielę – dla dzieci dużych i małych wystąpi jeleniogórski **Teatr „Maska”** z najnowszą odsłoną znanej historii o **Jasiu i Małgosi** i konfuzji, która spotkała ich w piernikowej chacie. W towarzystwie prawdziwej czarownicy będzie można odwiedzić **kiermasz miodów, przypraw i słodkości** na folwarcznym dziedzińcu i w restauracji „Stara Stajnia”.

Ciasto na pierniki powinno długo dojrzewać, najlepiej w piwnicznym chłodzie, i powoli fermentować. W staropolskich dworach zarabiano je najpóźniej po andrzejkach, by móc cieszyć się korzennym aromatem pierników na Boże Narodzenie. Ich



smak przypomni pewnie niektórym dzieciństwo i zapachy z babcinej kuchni. Klimaty te niepodzielnie zaplanują we wnętrzach folwarcznej restauracji i kuchni, gdzie do wspólnego spędzenia listopadowego wieczoru zapraszają Organizatorzy.

Unikalnymi dziełami są formy piernikarskie rzeźbione najczęściej z drewna lipowego i dębiny. Nadawano im kształt serc, wizerunków dam, kawalerów, huzarów, niewiniątek albo zwierząt. Podczas Święta Pierników na folwarku czynny będzie **warsztat snycerski, prezentujący współcześnie wykonane formy** do odciskania piernikowego ciasta.

Fundacja Dominium Łomnica zaprasza do łomnickiego folwarku na pierwszą edycję Święta. Dla ciekawych wygłoszone zostaną **prelekcje o dolnośląskich tradycjach piernikarskich i egzotycznych przyprawach na naszych stołach.**

Najwyższy czas zainteresować się pieczeniem pierników, bo czas po temu sposobny, i przekonać się osobiście, że **piernik jest tym lepszy im starszy.**

Fundacja Dominium Łomnica zaprasza na Święto Pierników już w najbliższą sobotę i niedzielę.

Informacje na [www.palac-lomnica.pl](http://www.palac-lomnica.pl)  
H. D.





## Kultowe „Pociągi pod specjalnym nadzorem” w... Orient Expresie

W sobotę, 17 listopada o godzinie 16, w przestrzeni restauracji Orient Express na jeleniogórskim dworcu PKP polscy i czescy aktorzy oraz... wolontariusze z obu krajów zaprezentują teatralną odsłonę kultowego opowiadania Bohumila Hrabala pt. „Pociągi pod specjalnym nadzorem”. Wstęp na pokaz teatralny wolny!

Finałowy pokaz teatralny i wystawy fotograficzne dokumentujące projekt w jeleniogórskim i libereckim teatrze są ostatnim akcentem projektu realizowanego od 1 czerwca br. przez Teatr im. C.K. Norwida i Divadlo F.X. Saldy Liberec. Wcześniej uczestnicy projektu wzięli udział w warsztatach dramaturgicznych, z inscenizacji tekstu, z tworzenia scenografii do prezentacji teatralnych oraz z emisji głosu oraz ćwiczeń tekstu. Autorem adaptacji opowiadania jest Bogdan Koca, reżyserem i twórcą scenografii, muzyki - czescy partnerzy projektu. W rolach



W warsztatach wzięli udział także wolontariusze z Polski i Czech.

głównych zobaczymy Roberta Manię, aktora Teatru Norwida i znanego czeskiego aktora, Vaclava Hlusa.

- To historia młodego człowieka żyjącego na małej prowincjonalnej stacji, uwikłanego w dramatyczny moment dojrzewania w obliczu zagrożenia wojną - zapowiada spektakl Bogdan Koca, dyrektor Teatru Norwida - Będziemy chcieli kontynuować projekt, w

przyszłości wprowadzić spektakl do repertuaru teatrów w Jeleniej Górze i Libercu.

Projekt „Pociągi pod specjalnym nadzorem” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa.

MPP

### REKLAMA I PROMOCJA



## UWAGA NADWAGA!

# Dlaczego tyjemy i jak z tym walczyć?

Statystyki są alarmujące - już przeszło połowa Polaków ma problemy z nadwagą, a coraz częściej problem ten dotyka także dzieci! Dlaczego tyjemy i jak skutecznie walczyć z nadmiernymi kilogramami?

Według raportów ponad 40 proc. dorosłych mężczyzn i około 30 proc. kobiet ma nadwagę. Na otyłość cierpi z kolei ponad 20 proc. społeczeństwa. Polska znajduje się pod tym względem w czołówce państw na świecie. Co więcej, problem nadmiernych kilogramów dotyka coraz częściej dzieci i młodzież. Jak pokazują dane Światowej Organizacji Zdrowia, blisko co trzeci nastolatek w naszym kraju waży ponad normę. Polacy należą również do społeczeństw o wyjątkowo niskim odsetku osób uprawiających sport - tylko 10 proc. dorosłych i mniej niż 30 proc. młodzieży stara się utrzymać sprawność fizyczną.

### Dlaczego tyjemy?

Nadmierne kilogramy mogą być wynikiem np. zaburzeń gospodarki hormonalnej, stresu, czynników genetycznych, a także psychologicznych. W przypadku kobiet problemy z nadwagą pojawiają się po ciąży lub podczas menopauzy. - Do najczęstszych czynników sprzyjających otyłości zalicza się niewłaściwe nawyki żywieniowe oraz mało aktywny tryb życia. Przybieranie na wadze jest skutkiem nieregularnego odżywiania, podjadania między posiłkami lub przed snem oraz źle skomponowanego jadłospisu. Źłe nawyki żywieniowe powodują,

że z problemem nadwagi borykamy się już od najmłodszych lat, a z czasem coraz trudniej jest nam wrócić do prawidłowej masy ciała - mówi dietetyk z Centrum Naturhouse. Kolejne diety, które często powodują efekt jo-jo, osłabiają jeszcze bardziej nasz organizm. Warto pamiętać, że wielokrotne próby odchudzania, głodówki czy źle dobrane kuracje zamiast pomóc, zwiększają ryzyko wystąpienia otyłości.

### Czym grozi otyłość?

- Nadmierne kilogramy wpływają zarówno na nasz wygląd, jak i kondycję całego organizmu. Problemy z cerą, wypadające włosy, nadmierna potliwość, cukrzyca typu II, choroby układu krążenia, nowotwory czy zwyrodnienie

nia kręgosłupa to tylko część zagrożeń wynikających z otyłości, która została już uznana za jedną z najpoważniejszych chorób cywilizacyjnych XXI wieku - informuje dietetyk z Centrum Naturhouse. Nadwaga ma szczególnie negatywne konsekwencje w przypadku dzieci i młodzieży, przyczynia się bowiem do nieprawidłowego rozwoju młodego organizmu. Otyłe nastolatki narażone są również na brak akceptacji ze strony rówieśników. Jak można temu zaradzić?

### Od czego zacząć?

Podstawą walki z otyłością jest zmiana nawyków żywieniowych. Chcąc zrzucić zbędne kilogramy, powinniśmy wybrać zbilansowane diety,



## Jeleniogórskie Gwiazdy Jazzu - odsłona pierwsza

Już w najbliższą niedzielę, 18 listopada o godzinie 19, w sali Filharmonii Dolnośląskiej pierwsza odsłona festiwalu promującego muzykę jazzową, którzy karierę zrobili na polskiej i międzynarodowej scenie, a pierwsze kroki muzyczne stawiali... w Jeleniej Górze. W kolejnych edycjach festiwalu pojawiają się z zaproszonymi przez siebie gośćmi.

18 listopada koncertować będą znakomici muzycy jazzowi. Artur Lesicki zaprosił do udziału w wieczorze URSZULĘ DUDZIAK, TOMASZA GRABOWEGO, ARTURA LIPIŃSKIEGO, JANA SMOCZYŃSKIEGO i ŁUKASZA POPRAWSKIEGO. Festiwal JELENIOGÓRSKIE GWIAZDY JAZZU organizuje Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych „Silesia Europaea” dzięki mecenatowi Miasta Jelenia Góra. MPP

## Nie przegap

### JELENIA GÓRA

We wtorek, 13 listopada o godz. 18 w DKF „Klapy” JCK można obejrzeć duński film Madsa Matthiesena pt. „Misiaczek”.

Książnica Karkonoska zaprasza 14 listopada o godz. 17 na spotkanie literackie z poetką i dziennikarką Marią Suhecką, promującą nowy tomik poetycki „Alfabet subtelnych” (w ramach Dyskusyjnych Klubów Książki na Dolnym Śląsku).

Galeria „Mufion” w Sobieszowie organizuje wystawę rzemiosła artystycznego (ceramiki dekoracyjnej i biżuterii) Urszuli Surowiec, Elżbiety Talatyńskiej oraz Grzyny Górskiej. Wernisaz odbędzie się 14 listopada o godz. 18.

Premierę spektaklu multimedialnego „Pień - niebo” w reżyserii Agaty Szmigrodzkiej sobieszowski „Mufion” zapowiada na 14 listopada o godz. 19.

Jeleniogórskie Centrum Kultury organizuje od 15 do 17 listopada V Międzynarodową Konferencję z zakresu Technik Edukacyjnych i Arteterapii. Wstęp na wykłady w ramach konferencji wolny! Inauguracyjny wykład - 15 listopada o godz. 14.30.

Na uroczystość pod hasłem „Urodziny Gerharta Hauptmanna” zaprasza 15 listopada o godz. 13 Muzeum Miejskie Dom Gerharta Hauptmanna w Jagniątkowie. W programie między innymi wykład na temat „Artystycznych przyjaźni Hauptmanna” oraz promocja tomiku pokonkursowego I Jeleniogórskiego Konkursu na opowiadanie inspirowane utworami Hauptmanna.

15 listopada o godz. 19 w Teatrze Zdrojowym z koncertem wystąpi Julia Marcell z zespołem.

O Parkach Narodowych w Australii opowie (prelekcja z pokazem multimedialnym) Jan Jagielski w cieplickim Muzeum Przyrodniczym.

16 listopada o godz. 19 w cieplickim Hotelu „Pod Różami” zaplanowano otwarcie wystawy Nicolii Szajkowskiej, laureatki konkursu fotograficznego „4 Pory Roku w Cieplicach” (edycja - „Jesień”). Po wernisazu przewidziano koncert laureatów I Cieplickiego Kutra Artystycznego „Bądź na fall”.

Młodzieżowy Dom Kultury organizuje 17 listopada o godz. 16 koncert zespołów muzycznych oraz grupy teatralnej.

19 listopada o godz. 17 w Kawiarni Muza ODK w ramach cyklu „ars poetica” z czytelnikami spotka się Barbara Pawłowicz, która będzie promować tomik poetycki „Zatańczyć z miłości”.

### BOLEŚLAWIEC

I Bolesławiecki Przegląd Kapel Gwarowych zaplanowano na 16 listopada w Centrum Weselno - Bankietowym Galeria.

### KARPACZ

Muzeum Sportu i Turystyki w Karpaczu zaprasza 20 listopada o godz. 15 na otwarcie wystawy fotografii Zbigniewa Kulika „Karpacz dawniej i dziś”.

### SZKLARSKA PORĘBA

O przyrodniczych wędrówkach po Tatrach opowie Piotr Norko 16 listopada o godz. 18.30 w Chacie Izerskiej (w ramach cyklu spotkań Terra Incognita).

16 listopada o godz. 20 w Klubie Jazgot koncertować będzie Marika i Spokoarmia.

### ZGORZELEC

Stanisława Celińska wystąpi w MDK z muzycznym spektaklem pt. Piękny świat” 16 listopada o godz. 18. MPP



z rodzicami oraz pogadanki dla uczniów z udziałem dietetyka.

W czasie trwania kampanii, czyli w dniach 17 września - 30 listopada, we wszystkich Centrach Dietetycznych Naturhouse będzie można skorzystać z bezpłatnych konsultacji z dietetykiem, połączonych z pomiarami ciała oraz badaniami zawartości tkanki tłuszczowej i wody metabolicznej w organizmie. Każdy, kto odwiedzi Centrum Naturhouse, otrzyma także specjalne poradniki zawierające cenne wskazówki żywieniowe.

Program „Uwaga Nadwaga” został objęty patronatem Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego - Państwowego Zakładu Higieny. Więcej informacji o akcji można uzyskać na stronie organizatora: [www.naturhouse-polska.pl](http://www.naturhouse-polska.pl).

Aby umówić się na bezpłatną konsultację, wystarczy zadzwonić:

Centrum Dietetyczne Naturhouse  
ul. 1 Maja 32  
58-500 Jelenia Góra  
tel. 75 6420820, 883132941  
[www.naturhouse-polska.pl](http://www.naturhouse-polska.pl)  
jeleniagora.1maja@naturhouse-polska.com  
Godziny otwarcia:  
poniedziałek, środa: 11.00-19.00  
wtorek, czwartek, piątek: 8:00-16:00

### Dołącz do akcji

Ogólnopolska kampania „Uwaga Nadwaga” organizowana przez Centra Dietetyczne Naturhouse ma na celu zwrócenie uwagi na problemy nadwagi i otyłości oraz związane z nimi konsekwencje zdrowotne. Propaguje również zwiększenie świadomości w kwestii prawidłowych nawyków żywieniowych. W ramach akcji przeprowadzony zostanie szereg działań edukacyjnych oraz profilaktycznych. Zaplanowano m.in. spotkania informacyjne



Chcą odwołać wójta i radę gminy

# Wiatraki przewietrzą Platerówkę?

W ubiegłym tygodniu, 5 listopada, do Biura Komisarza Wyborczego w Jeleniej Górze wpłynął wniosek mieszkańców gminy Platerówka w sprawie odwołania przed końcem kadencji wójta i całej rady gminy.

Grupa inicjatywna w składzie: Mirosław Telega, Mariusz Bujala, Anna Olszewska, Kazimierz Wojewoda i Marta Cieszevska, wniosła o przeprowadzenie referendum gminnego w sprawie równoczesnego odwołania organu uchwałodawczego oraz wykonawczego. Inicjatywę przeprowadzenia referendum poparli swoimi podpisami 172 mieszkańcy na 29 odrębnych kartach. Jeśli weryfikacja złożonych dokumentów przebiegnie pomyślnie, mieszkańcy najmniejszej gminy w Polsce odpowiedzą w lokalach wyborczych na dwa pytania:

1. Czy żądasz odwołania Wójta Gminy Platerówka Krzysztofa Halickiego przed upływem kadencji przypadającej na lata 2010 - 2014? oraz

2. Czy żądasz odwołania Rady Gminy Platerówka - in gremio (w całości) przed upływem kadencji przypadającej na lata 2010 - 2014?

Planowane referendum jest ściśle i bezpośrednio związane z realizowanym przez władze gminy planem wiatrakowania. A właściwie wypadałoby napisać z byłym planem wiatrakowania, ponieważ społeczność gminy już się wypowiedziała w tym temacie. W styczniu br. odbyło się referendum w sprawie budowy parku wiatrowego. Większość uczestniczących w głosowaniu mieszkańców nie wyraziła zgody na stawianie farm wiatrowych w samej Platerówce,

jak również w Przylasku, Zalipiu i Włosieniu. Tym samym legły w gruzach plany rozwoju samorządu, oparte na potencjalnych zyskach wynikających z obecności inwestora.

Warto przypomnieć, że owo wiatrakowe referendum zostało dostownie wywalczone przez mieszkańców. Władze gminy dwukrotnie odmówiły swoim wyborcom prawa do wyrażenia swojej opinii w drodze referendum. W grę włączyło się wielu parlamentarzystów, były doniesienia do prokuratury i rozprawy przed Sądem Administracyjnym. Do głosowania doszło dopiero po wyroku WSA, w którym sędzia orzekł, że odmawianie członkom wspólnoty samorządowej prawa do decydowania o istotnych dla niej sprawach narusza Konstytucję RP.

Już dwa lata temu, w trakcie emocjonujących spotkań wiejskich, przeciwnicy wiatrakowania gminy zapowiadali, że po referendum wiatrakowym następnym krokiem będzie referendum w sprawie odwołania władz gminy. Tak się też dzieje.

Grupa inicjatywna uzasadnia wolę odwołania wójta i rady utratą zaufania społecznego; organy administracji publicznej miały się dopuścić rzekomych nadużyć, niechlujstwa i niegospodarności podczas budowy sieci kanalizacyjnej, a także narazić mieszkańców na niewspółmierne koszty związane z inwestycją. Mowa jest także o niedotrzymaniu przedwyborczych obietnic, ignorowaniu statutu gminy i świadomym robieniu wspólnotowej więzi poprzez podsycanie środowiskowych antagonizmów, a nawet o kom-



Mirosław Telega, pełnomocnik grupy inicjatywnej ds. referendum.

promitowaniu gminy na zewnątrz czy działaniach sprzyjających tworzeniu się lokalnych koterii. Nade wszystko jednak - zwolennicy odwołania władz gminy uważają, że referendum z 8

stycznia 2012 r. w sprawie tzw. parku wiatrowego wyczerpało kredyt zaufania lokalnej wspólnoty do wójta K. Halickiego i rady gminy.

To już drugie podejście do referendum w sprawie odwołania władz gminy. Pierwotnie złożony wniosek został oddalony przez komisarzy wyborczego - zabrakło kilkunastu podpisów do wypełnienia ustawowych wymogów. - Komisarz stwierdził, że kilkanaście podpisów na listach poparcia zostało skreślonych „jedną ręką” - wyjaśnia pełnomocnik grupy inicjatywnej, Mirosław Telega. - W konsekwencji pan wójt złożył na mnie doniesienie do prokuratury, zarzucając mi fałszerstwo.

Postępowanie prokuratorskie jeszcze się nie zakończyło, ale tu pełno-

mocnik jest dobrej myśli. Całe rodziny jeździły podpisywać stosowne oświadczenia. Było to niedogodne i bardzo przykre, ale wkrótce cała sprawa powinna zostać zamknięta. Decyzja komisarzy o oddaleniu wniosku referendalnego przystopowała nieco wysiłki grupy inicjatywnej, ale nie było nawet mowy o zaniechaniu wszystkiego. Zbyt wiele wysiłku włożono już w całe przedsięwzięcie. Nie czekając na wynik postępowania prowadzonego przez prokuraturę, grupa inicjatywna przystąpiła do zbierania podpisów od nowa. Tym razem, żeby nie dopuścić do powtórki, zebrano podpisy z dużym zapasem; zamiast wymaganych 135 - szą 172. Nawet jeśli komisarz znowu zakwestionuje czykolwiek akces, głosów poparcia powinno wystarczyć, by uruchomić referendalny kalendarz. Jeśli nic już nie stanie na przeszkodzie, referendum w Platerówce powinno się odbyć w lutym przyszłego roku. Lokalna społeczność znowu będzie miała okazję zdecydować o swojej najbliższej przyszłości.

Tymczasem cała piątka wchodząca w skład grupy inicjatywnej otrzymała wezwania przedsądowe wraz z żądaniem dotyczącymi rzekomego naruszenia dóbr osobistych tych osób, które mają zostać zweryfikowane podczas referendum.

Próba sił trwa.

(mat)

REKLAMA I PROMOCJA

Jan Jakub Należyty

## DIETA CUD

KOMEDIA ODCHUDZAJĄCA

Producent: Leszek Kwiatkowski  
Reżyseria: Piotr Dąbrowski  
Asystent: Mariusz Telicki  
Choreografia: Wojciech Błaszko  
Przygotowanie wokalne: Mikołaj Hertel  
Scenografia/kostiumy: Małgorzata Zukrowska

Premiera:  
Teatr Jeleniogórski  
październik 2011

Spektakl Komedijowy pt. Dieta Cud 10.12.2012 r. godz. 20.00  
w Teatrze C.K. Norwida w Jeleniej Górze  
Bilety do nabycia: Sklep muzyczny DEMO Jelenia Góra ul. 1 Maja 78/1U,  
Sieć EMPiK, www.biletyna.pl, www.kupbilecik.pl, www.ticketpro.pl  
Zamówienia zbiorowe 502 047 830

## Konkurs dla najmłodszych na "Mikołaja"

Zapraszamy naszych najmłodszych Czytelników do kolejnej edycji konkursu na Mikołaja. **2**

Konkurs przeznaczony jest dla dzieci w wieku do 10 lat. Polega na zebraniu 4 kolejnych obrazków z 4 wydań tygodnika "Nowiny Jeleniogórskie". Obrazki należy odpowiednio ułożyć, nakleić na kartkę papieru oraz pokolorować dowolną techniką. Praca powinna być wykonana samodzielnie przez dziecko. W terminie do 30 listopada br. prace należy przesać lub dostarczyć do redakcji przy ul. Skłodowskiej 13 w Jeleniej Górze. Prosimy o podpisanie prac z podaniem adresu, ewentualnie telefonu rodzica/opiekuna. 4 grudnia na łamach naszego tygodnika opublikujemy listę nagrodzonych.

ZAPRASZAMY DO WSPÓLNEJ ZABAWY !!

Sponsorami w konkursie są:

- Bawialnia STONOGA
- Akademia HAPPY KIDS
- Sklep firmowy Wawel SA w Jeleniej Górze
- Szkoła Języków Obcych Mala Lingua
- Restauracja McDonald's
- Restauracja PIZZA HUT
- Dinopark Szklarska Poręba
- Tupperware Polska Jolanta Chmielewska



# Referendum: kto kogo i za co?

Rozmowa z Mariuszem Tureńcem, wicestarostą powiatu zgorzeleckiego



K. MATLA

**- Bogatyńskie koło Platformy Obywatelskiej, którego jest pan szefem, poparło inicjatywę referendum w sprawie odwołania burmistrza Bogatyni - dlaczego?**

Uważamy, że sposób, w jaki pan burmistrz Grzmielewicz zarządza gminą, nie jest dobry. Prowadzi do tego, że różne instytucje gminne degradują się, a najlepszym tego przykładem jest krytyczna sytuacja szpitala. Są też inne, źle zarządzane firmy, a za to wszystko płacimy my, obywatele.

**- A jak zwykły obywatel płaci za to, że gmina jest źle zarządzana?**

- Między innymi w cenie wody dostarczanej przez gminną spółkę. Dziś mieszkaniec Bogatyni płaci za 1 m sześć. wody i 1 m sześć. ścieków ponad 13 zł, przy czym realna cena jest pomniejszona o ok. 2 zł dopłaty z kasy gminy. Gdyby nie ta dopłata, cena wynosiłaby ponad 15 zł. To jest niemal dwukrotnie więcej niż w Zgorzelcu czy Lubaniu. Tak wysokie ceny są następstwem ogromnej rozrzutności; tak w spółkach gminnych, jak i w samorządzie.

**- O jakiej rozrzutności pan mówi?**

- Zarobki w administracji bogatyńskiej są znacznie większe, niż gdzie indziej. To, że sekretarz gminy zarabia 230 tys. zł rocznie, to jest prawdziwy ewenement na naszym terenie. Ktoś niedawno zsumował, jakie pieniądze zarabia samo szefostwo urzędu bogatyńskiego. To jest ponad dwa miliony rocznie. Nigdzie w rejonie się tak nie zarabia.

**- A ile zarabia szefostwo powiatu zgorzeleckiego?**

- Dużo mniej. Może powiem o sobie, bo tu jestem najlepiej zorientowany: 138 tys. zł rocznie. Proszę to porównać np. z przywołanym sekretarzem. Stąd właśnie biorą się koszty utrzymania urzędu bogatyńskiego, które na dzień dzisiejszy wynoszą ok. 18 mln zł rocznie. W 2006 - 2007 roku to było 11 mln. Inne przykłady rozrzutności to zakupy luksusowego sprzętu, np. samochodu za ćwierć miliona zł, podczas gdy pada szpital i trzeba zamykać szkoły. Służbowymi pojazdami jeżdżą w Bogatyni prezesi i dyrektorzy podległych jednostek. Czy aby na pewno muszą? I czy to jest w porządku, że prezes spółki komunalnej zarabia ćwierć miliona rocznie? Stąd właśnie pomysł referendum, aby skończyć z nieuzasadnionym przejadaniem pieniędzy.

**- Platforma wsparła inicjatywę referendum, ale to nie PO była pomysłodawcą, prawda?**

- My, jako partia opozycyjna w stosunku do burmistrza, nie porywaliśmy się na organizację referendum. Zebrała się natomiast grupa inicjatywna złożona z ludzi związanych przede wszystkim ze szpitalem oraz z bogatyńskim PiS-em, czyli z partyjnymi kolegami pana burmistrza.

**- Jak słyszę, jest sporo zastrzeżeń co do działań burmistrza, jednak lejtmotywnym jest kwestia szpitala.**

- O ile wiem od inicjatorów referendum, poszło przede wszystkim o to, że pan burmistrz miał przyobieczać załozę, że nigdy nie dojdzie do przekazania szpitala Zgorzelcowi. Ja tego osobiście nie słyszałem, ale rozumiem, że chodzi o złamanie jakichś przedwyborczych obietnic. Podkreślam jednak, że nie chodzi wyłącznie o szpital. Rada miasta przeznaczyła do sprzedaży

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej. W przekonaniu grupy inicjatywnej sprzedaż PEC-u może zaszkodzić dużej części Bogatyni. Ktoś, kto to kupi, nie będzie zainteresowany utrzymaniem nierentownych sieci. Spółka komunalna kierowała się nie tylko rachunkiem ekonomicznym, ale też określonym interesem społecznym.

**- To zaskakujące podejście. Do tej pory słychać było głównie o tym, że to zarząd PEC-u jest główną przeszkodą w ucieplaniu Bogatyni, bo nie chce budować nowych połączeń.**

- Nie byłoby żadnych problemów, gdyby gmina zechciała odkupić udziały, które w PEC-u ma GiEK SA. Wtedy mogłaby sama kształtować politykę zarządzania spółką i ucieplania, ile by chciała. Radni PO przedstawili taką propozycję na sesji, ale pomysł nie był nawet poddany głosowaniu. Ja to oceniam jako zmarnowaną okazję. W interesie gminy leżał wykup pozostałej części udziałów. Wtedy pan burmistrz powołałby sobie swojego prezesa i wreszcie mógłby wyjść naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców, którzy od lat czekają na możliwość przyłączenia się do sieci. Po sprzedaży gmina straci jakikolwiek wpływ na PEC.

**- Mówimy cały czas o powodach, dla których PO wsparła ideę referendum w Bogatyni. Przypomnę: rozrzutność, kwestia szpitala, PEC. Co jeszcze?**

- My mamy własne spojrzenie na kwestię szpitala. Rzecz nie w tym, czy on ma być bogatyński, czy powiatowy. My chcemy spowodować, żeby on działał tak, jak powinien; żeby zaspokajał potrzeby lokalnej społeczności. A oceny tego, co jest w nim teraz, dokonali nasi radni powiatowi. Tam cały czas obowiązuje taki stan, w jakim gmina Bogatynia przejęła szpital lata temu. Nic się nie zmieniło.

**- Przypomnijmy - Bogatynia przejęła od powiatu oddłużoną placówkę za czasów pierwszej kadencji, czyli ok. 12 lat temu.**

- Te lata zostały stracone. Gmina wspierała szpital różnymi dotacjami na programy profilaktyczne, ale to było przejadanie pieniędzy. Należało modernizować, inwestować w sprzęt, itd. Dziś nawet łóżka pacjentów nie spełniają tam wymaganych standardów. Dla mnie wizja przejęcia placówki w takim stanie jest nie do przyjęcia. Dlaczego? Bo powiat już raz zapłacił za ten szpital.

**- Powiat, przekazując przed laty szpital samorządowi bogatyńskiemu, wziął na siebie spłatę wszystkich ówczesnych długów placówki. Ile tego było?**

- Powiat wyemitował na ten cel obligacje, a ich obsługa pochłonęła przez te wszystkie lata około 11 mln zł.

**- I dlatego teraz powiat postawił Bogatyni tak twarde warunki?**

- Nie wydaje mi się, żeby to były wygórowane oczekiwania. Szacujemy bieżące zobowiązania szpitala na dziś na jakieś 5 mln zł. Uregulowanie tego przez gminę to jest warunek brzegowy. Poza tym gmina musiałaby wyremontować te oddziały, które zostaną zachowane; w taki sposób, żeby możliwe było kontraktowanie usług. Trzeba też w dużej mierze wymienić przestarzały sprzęt. Chcielibyśmy też, żeby gmina Bogatynia przez 5 lat przekazywała powiatowi po półtora miliona zł na bieżące funkcjonowanie.

**- Co z zatrudnieniem?**

- To jest najbardziej w tej chwili dyskutowana kwestia. W momencie konsolidacji część pracowników musiałaby zostać zwolnionych. Gmina wystąpiła tu z propozycją, że przekaże środki, żeby utrzymać stanowiska pracy przynajmniej przez okres jednego roku po konsolidacji. Jak to będzie wyglądać ostatecznie, jeszcze nie wiadomo.

**- Mówimy o połowie obecnego stanu zatrudnienia w szpitalu, o potencjalnym zwolnieniu stu osób.**

- Jakimś rozwiązaniem jest współfinansowanie tego zatrudnienia przez gminę. Pytanie brzmi - co później, po upływie tego roku?

**- Teraz będzie kilka cytatów z publicznych wypowiedzi burmistrza Grzmielewicza, odnoszących się do pana personalnie: „czy wicestarosta Tureńcy wie, o czym mówi?”, „może mu się mój fotel spodobał?”, „brudna gra polityczna”, itd., itd.**

- To jest jakaś totalna bzdura. Kiedy ja mówię, że pan burmistrz źle zarządza gminą, to podaję fakty. Trudno polemizować z tym, że płacimy za wodę tyle, ile płacimy. Nie ma żadnej politycznej gry w stwierdzeniu, że konieczna będzie reorganizacja zatrudnienia. To są fakty, o których ludzi trzeba informować, a nie żadne straszenie.

**- Pan jest z PO i pan starosta Bieleński też jest z PO. Burmistrz Grzmielewicz jest z PiS. Cóż to za dziwną grę polityczną panowie prowadzicie, gdy - w tym samym czasie! - starosta zgorzelecki próbuje dogadać się z Bogatynią w kwestii szpitala, a jego zastępca próbuje wykopać stołek spod burmistrza Grzmielewicza? Nie ma pan poczucia rozdwojenia jaźni? Jak można próbować współpracować, jednocześnie atakując?**

**- Dlaczego atakować?**

**- A czymże jest próba przeprowadzenia referendum, jeśli nie atakiem?**

- Ale proszę mnie nie obarczać odpowiedzialnością za referendum. Już powiedziałem, że bogatyńska PO nie zdecydowała się na złożenie wniosku referendalnego. Poparliśmy go tylko, bo mamy taką ocenę pracy pana burmistrza, jaką mamy. To nie jest tak, że PO chce za wszelką cenę usunąć pana burmistrza. Byliśmy natomiast przekonani, że powinniśmy się w tej sytuacji opowiedzieć wyraźnie po którejś ze stron.

**- I nie ma tu żadnej sprzeczności?**

- Absolutnie nie! Zarówno pan starosta Bieleński, jak i ja głosowaliśmy za projektem porozumienia z gminą Bogatynia w zakresie konsolidacji szpitali. W tym temacie nie ma mowy o żadnym atakowaniu, podkopywaniu ani podgryzaniu. Tu w grę wchodzi jedynie rozmowa na zasadach partnerskich. Wszyscy chcemy zapewnić mieszkańcom Bogatyni właściwą opiekę medyczną, obojętnie pod jakim szyldem.

**- Nie obawia się pan, że fakt, iż PO wsparła ideę referendum akurat w tej chwili, będzie miał negatywny wpływ na prace związane z konsolidacją?**

- Pyta mnie pani, czy to był dobry moment na włączenie się w referendum? Cóż, nawet gdybyśmy się nie włączyli, to o pewnych aspektach porozumienia z gminą Bogatynia też bym głośno mówił. Nie wydaje mi się, żeby jedno miało znaczący wpływ na drugie. Oprócz mnie w radzie powiatu jest jeszcze dwudziestu innych ludzi.

**- Pamiętam, jak kilka lat temu burmistrz Grzmielewicz rzucił na pana paskudne podejrzenie.**

- Byłem oskarżany o szereg różnych, domniemyanych nieprawdowości. Np. o kradzież pieniędzy ze szkoły, w której pracowałem. Były też inne oszczerstwa. Prokuratura umorzyła śledztwo, bo nie dopatrzone się jakichkolwiek znamion przestępstwa. Nie podałem wtedy pana burmistrza do sądu o zniesławienie tylko dlatego, że co innego było ważne. Obaj byliśmy po powodzi, po różnych przejściach. Dokumenty zostały.

Jeśli i tym razem będę o coś oskarżany, dam temu odpór. I medialnie, i w sądzie, jeśli będzie trzeba.

**- To robi pan zamach na fotel burmistrza, czy nie?**

- Jeśli referendum dojdzie do skutku, PO na pewno wystawi własnego kandydata w przyszłych wyborach. Ale po pierwsze wcale nie wiadomo, czy społeczeństwo wybierze akurat kandydata PO, a po drugie to wcale nie ja muszę być tym kandydatem. Na dziś jest to bardzo mało prawdopodobne.

Rozmawiała

Katarzyna Matla

REKLAMA I PROMOCJA

**U NAS JUŻ ZIMA**

**OPONA ZIMOWA Z FELGĄ STALOWĄ**  
już od **289 zł\***

**FIRST STOP**  
BLISKO TWOJEGO AUTA. BLIŻEJ CIEBIE

Zapraszamy do salonu:

RABAT Lidia Winowska, ul. Sobieskiego 19, Jelenia Góra,  
tel. 075 7526813



- Opona 175/65R14 T + felga stalowa  
już od 289 zł./szt.
- Opona 195/65R15 T + felga stalowa  
już od 329 zł./szt.
- Opona 205/55R16 H + felga aluminiowa  
już od 639 zł./szt.

\*Cena dotyczy opony DAYTON 175/65R14 z felgą stalową. Promocja trwa od 1 października do 30 listopada 2012 r. lub do wyczerpania zapasów.



# Tramwaje wymagają szerokich horyzontów

**Rozmowa** z Jerzym Podobińskim, współautorem książki o jeleniogórskich i zgorzeleckich tramwajach

**- Skąd się wziął w Jeleniej Górze pomysł na tramwaje?**

- W tym czasie, czyli pod koniec XIX wieku, ale oczywiście także wcześniej, nie było innego transportu poza szynowym. Jelenia Góra, jako centrum kotliny, musiała jakoś zapewnić dopływ ludzi do zakładów przemysłowych. Inna sprawa, że Karkonosze były zapleczem turystycznym dla Dreżna i Berlina, co miało wielkie znaczenie dla lokalnej komunikacji. Proszę zwrócić uwagę, że gdy w 1866 dotarła do Jeleniej Góry kolej, to nie od strony Wrocławia, ale ze Zgorzelca i Berlina. Kierunki potoków pasażerskich były zupełnie inne niż dziś.

**- Chodziło o to, by móc przesiąść się z pociągu na tramwaj i pojechać nim w głąb kotliny?**

- Tak jest. Choćby do Cieplic, które były wtedy popularnym uzdrowiskiem, czy do Sobieszowa. Nie było żadnej innej komunikacji.

**- Pierwsze tramwaje były na gaz.**

- Pierwsza trasa, gazowa, biegła od dworca kolejowego przez 1 Maja i rozgałęziała się w pobliżu obecnej Bramy Wojanowskiej. Dalej jedna nitka szła na rynek, potem w lewo w Długą i dalej do Cieplic, z czasem została przedłużona do Sobieszowa. Krótsza odbijała w lewo na dzisiejszą Bankową, i przez dawną promenadę, czyli dzisiejszy plac Wyszyńskiego, szła do koszar przy obecnej ulicy Obrońców Pokoju.

**- Tramwaj gazowy został szybko zastąpiony przez elektryczny.**

- Gazowy jeździł między 1897 a 1899, kiedy to przekuto szyny, czyli zmieniono ich rozstaw z normalnych, kolejowych 1435 milimetrów na wąskotorowe 1000 milimetrów, typowe dla średnich i małych miast. Takie tramwaje, wąskotorowe, były sprawniejsze technicznie i łatwiej się nimi manewrowało w wąskich ulicach. Poza tym, gazowe nie bardzo dawały sobie radę na tym terenie. W broszurze wydanej z okazji 25-lecia Hirschberger Talbahn jest rysunek, który pokazuje panów i panie w cylindrach i sukniach, popychających tramwaj gazowy pod górę pod zajezdnią.

**- Po wprowadzeniu tramwajów elektrycznych przedłużono linię do Podgórzyna.**

- Ale nie od razu, dopiero w 1911. Budowana była etapami, bo był problem, kto zapłaci za tę inwestycję. Komunikacją tramwajową zajmowała się spółka miejska, która dostała koncesję na 70 lat. Umowa przewidywała, że jeśli nie będzie odpowiedniej frekwencji, gmina będzie dopłacać do kursów.

**- To tak jak dziś - gminy dopłacają do kursów autobusowych.**

- Tak, ale to były zupełnie inne czasy. Przed wojną tramwaje, na przykład w Warszawie, były dochodowe. Nie miały praktycznie żadnej konkurencji, prawie nikt nie miał wtedy samochodu. Nie możemy porównywać dzisiejszej sytuacji komunikacji publicznej z tamtejszą.

**- W Jeleniej Górze też frekwencja musiała być zadowalająca.**

- O frekwencji najlepiej świadczy liczba taboru. Na zdjęciach z tamtego okresu widać najpierw pojedyncze wagony, a potem już składy trzywagonowe. Tak było przynajmniej do czasu, gdy ulice zostały opanowane przez samochody.

**- Podgórzyn był najdalszym punktem sieci tramwajowej.**

- Najpierw mijanka była pod stawami, a potem wydłużono linię pod skałkę, gdzie dziś stoi wagon tramwajowy. Niemcy planowali rozbudowę linii z Podgórzyna do Przesieki i Borowic. Z Przesieki z kolei - według ówczesnej koncepcji - kolejka linowa miała wwozić ludzi na Przełęcz Karkonoską. Nie wiadomo, czy tramwaj miał dojeżdżać do dolnej czy górnej Przesieki. Nie za bardzo sobie wyobrażam dojazd do górnej, choć są w świecie tramwaje zębate, które pokonują spore różnice wysokości, na przykład w San Francisco. Nie posiadamy żadnych dokumentów mówiących o rozwiązaniach technicznych, jakie miałyby wówczas być zastosowane.

**- Był też pomysł budowy wąskotorówki, wcześniejszy, którego realizacja zupełnie by zmieniła historię Kotliny Jeleniogórskiej.**

- To był projekt kolejki karkonoskiej, niezależny od tramwaju. Miała zintegrować miejscowości Kotliny Jeleniogórskiej

**- Gdzie miała biec? Trochę przypomina wizję szybkiego tramwaju, roztaczaną przez Marcinę Zawitę.**

- Co do idei - jak najbardziej widać podobieństwa, ale szczegóły są inne. Był to profesjonalny i szczegółowy plan, autorstwa radcy w majątku Schaffgotschów, budowy wąskotorowej kolejki od gotowego już odcinka Jelenia Góra-Piechowice przez Górzyniec do Świeradowa, a w drugą stronę, przez Sobieszów, do Podgórzyna, Sosnówki i Miłkowa. Tam by się krzyżowała z kolejką normalnotorową do Karpacza, biegnąc dalej do Kowar. Cieplice miały być połączone kolejką z Podgórzynem, pod Chojnikiem miała być stacja węzłowa. Stamtąd, Drogą pod Regłami, czyli przez Jagniątków i obrzeżami Michałowic, dochodziłaby do Szklarskiej Poręby, do Huty, gdzie by zmieniła kierunek i szła przez Szrenicę pod Mały Szyszak.

**- Gdyby ten plan został zrealizowany, osadnictwo byłoby inne, więc i miejscowości w kotlinie wyglądałyby inaczej.**

- Oczywiście, domy budowano przecież wzdłuż szlaków komunikacyjnych. O tej kolejce mówiło się około 1892 roku. Ale jednak zdecydowano się na linię tramwajową.



L. KOSIOROWSKI

## Rentgen

**Jerzy Podobiński** ma 50 lat, jest lekarzem radiologiem. Mieszka w Goerlitz, ale weekendy spędza często w Michałowicach. Pracuje w szpitalu w Zgorzelcu oraz m.in. w Szklarskiej Porębie. Był prezesem Jeleniogórskiego Towarzystwa Tramwajowo-Trolejbusowego. Posiada uprawnienia motorniczego, wykorzystuje je czasem we Wrocławiu, prowadząc tramwaj turystyczny. Książkę „Tramwaje dolnośląskie. Tom 1”, wydaną przez oficynę Eurosprinter, napisał wspólnie z Henrykiem Magoniem.

**- Te plany wydają się dziś fantastyczne, ale podobne koncepcje w Alpach, zwłaszcza w Szwajcarii, w wielu miejscach doczekały się realizacji.**

- Takie inwestycje wtedy, właśnie w Szwajcarii, były czymś zupełnie normalnym. Kolejka na Jungfrau, czyli na grubo ponad 3 tysiące metrów, wybudowano w 1899 roku. Do dzisiaj jeździ, i to jak! Dziś jednak nikt nie ma nawet takich pomysłów. Wtedy myślnie w inny sposób.

**- Wróćmy do Jeleniej Góry, prześnimy się w czasie do I wojny światowej. Co oznaczała dla tramwajów?**

- Zlikwidowano linię do koszar. Żołnierze byli na wojnie, więc nie było kogo wozić, poza tym tory i słupy można było przetopić na potrzeby przemysłu zbrojeniowego. Sporo męskiego personelu tramwajowego poszło do wojska, więc pojawiły się pierwsze konduktorki. We znaki tramwajom dał się też kryzys lat trzydziestych. Ostatni tramwaj kupiono bodaj w 1929, potem już żadnego. Przychody firmy tramwajowej były ściśle powiązane z sytuacją ekonomiczną kraju - gdy był kryzys, spadały.

**- Jak było podczas II wojny światowej?**

- Tramwaje były eksploatowane aż do zarżnięcia. Nie remontowano ich, ale na frekwencję nie narzekano, bo okolice Jeleniej Góry były zagłębieniem wypoczynkowym dla żołnierzy, zwłaszcza z Luftwaffe i podwodniaków.

**- A potem przyszliśmy my, Polacy. Czy coś to zmieniło?**

- Personel początkowo był mieszany, polsko-niemiecki. Polscy tramwajarze przyjeżdżali ze Lwowa, gdzie także były tramwaje wąskotorowe, ale też z Łodzi i Warszawy. Z biegiem czasu sieć tramwajowa przestała wystarczać - pa-

sażerów przybywało z każdym rokiem. Dodano nowe mijanki, by przejść z taktu 15-minutowego na siedmiopółminutowy. Czekano się krócej, sieć obsługiwała więcej pasażerów.

**- W końcu zaczęła się era autobusów.**

- To już koniec lat 50. San zaczął je produkować, potem Polska kupiła licencję Karosy i zaczęła produkować jelicza ogórka. To był początek zwijania linii tramwajowych w całej Polsce. W 1964 skrócono naszą sieć o Podgórzyn, w 1965 o Sobieszów.

**- Nie można było ich zostawić?**

- Proszę wziąć poprawkę na to, że jeździły tu nadal tramwaje bazujące na wymyślonym przez Niemców w czasie wojny programie wojennym - z otwartymi drzwiami i szerokim pomostem, by można było szybko uciec do schronu, gdy bombardowano. Były powolne i wyeksploatowane. Rozwijały prędkość 25-30 kilometrów na godzinę. Torowisko było łatanie, ale stare, z ograniczeniami prędkości. Tramwaj nie mógł też szybciej jeździć z powodu mijanek. Autobus brał mniej pasażerów i żywotność miał znacznie krótszą, ale był znacznie sprawniejszy i szybszy.

**- Ostatecznie tramwaje przestały jeździć w 1969.**

- Nie dotarliśmy do dokumentów, które by to tłumaczyły. Bazujemy na informacjach prasowych. Taki był wtedy trend w mniejszych miastach w całym kraju. Tramwaje straciły w tym okresie Bielsko-Białą, Wałbrzych, Olsztyn, Legnicę...

**- Co się stało z tramwajami i szynami?**

- Część szyn wycięto, najwięcej wagonów oddano do Torunia, Bydgoszczy i Łodzi.

**- Ale trzy, jako eksponaty, pozostały - w Podgórzynie, pod zajezdnią i pod ratuszem.**

- Żaden z nich nie jeździł w Jeleniej Górze. Ten spod MKZ kupiliśmy jako Jeleniogórskie Towarzystwo Tramwajowo-Trolejbusowe za 100 złotych w Elblągu. Najbardziej podobny do tych, które tu jeździły, jest podgórzynski. Ten spod ratusza przystosowany jest do jazdy na szynach o rozstawie 1435, podczas gdy u nas, po przerobieniu sieci z gazowej na elektryczną wąskotorówkę, rozstaw wynosił 1000 milimetrów.

**- Kawałek toru pod galerijką jest więc kompromisowy.**

- To szyny wrocławskie, sprawdzone z pomocą pana Ładzińskiego w 1999, gdy wymieniano nawierzchnię placu z płyt na kostkę. Gdy przyszedłem sprawdzić, jak umieszczono kawałek szyn, było już za późno na poprawkę - rozstaw wynosił 1200 milimetrów, takiego nigdy nie było.

**- W czasie II wojny światowej były przymiarki do trolejbusów.**

- W wielu miastach w tym okresie wprowadzono je jako dublujące tramwaje. Uważano je za nowoczesne, tańsze i szybsze. Legnica dostała jedną linię, w Jeleniej Górze rozpięli sieć od dworca do Cieplic. Przy hotelu Cieplice miała być pętla, ale... Pojazdów ostatecznie nie wprowadzono.

**- Do kiedy jeździł tramwaj w Zgorzelcu po wojnie?**

- Do wysadzenia przez Niemców mostu na Nysie w maju 1945. Wcześniej za mostem linia się rozdzielała - jedna prowadziła do domu kultury, a druga ulicami Piłsudskiego, Daszyńskiego, Warszawską, Łużycką do mostu na Rzeczkach Górnych, czyli na drodze na Bogatynię.

**- W niektórych miastach, gdzie tramwaje jeszcze jeździły, stały się atrakcją turystyczną.**

- Może powiem niepopularną rzecz, ale kto z obecnych decydentów Jeleniej Góry będzie miał na tyle szeroki horyzont, by zrobić tak jak w Goerlitz, gdzie tramwaje jeżdżą po deptaku? Wyobraża pan sobie coś podobnego w Jeleniej Górze - trasę przez ulicę 1 Maja pod wieżę Krzywoustego? Projekty mogą być bardzo fajne, ale wszystko rozbija się o horyzonty myślowe decydentów i pieniądze.

**- Ale kolej, zwaną izerską, udało się przywrócić na trasę ze Szklarskiej Poręby do Czech przez Jakuszyce.**

- Ale ile to trwało. Ministra komunikacji trzeba było ściągnąć do Jakuszyca, ustawę wprowadzić... Pytam - dlaczego nie da się wprowadzić szynobusa do Karpacza i Kowar, mając w pobliżu atrakcyjny tunel pod Ogorzelcem? To by dopełniło pomysł kolei izerskiej! Władze w Karpaczu jednak najchętniej by wycięły tory... Moim zdaniem reaktywacja komunikacji na szynach to wyłącznie kwestia horyzontów myślowych.

**Rozmawiał: Leszek Kosiorowski**



## Niesprawiedliwość na kopercie?

# 500 zł za parkowanie

Jeleniogórzanin, Andrzej Południak, pojechał zaopatrzyć żonę w przedmioty niezbędne przy przyjęciu do szpitala. Zaparkował jednak tak fatalnie, że straż miejska założyła mu blokadę. - Niesprawiedliwie! - zapewnia mężczyzna.

Był 28 października. Fatalna pogoda towarzysząca pierwszym atakom zimy. Śnieg, lód, zimno. Lepiej było zostać w domu, ale taka opcja w ogóle nie wchodziła w grę, ponieważ małżonka pana Andrzeja miała w ręce skierowanie do szpitala. Trzeba było kupić wszystko, co potrzebne. Pan Południak wybrał parking na ul. Konstytucji 3 Maja w Karpaczu; tak, żeby za jednym zamachem odwiedzić i aptekę, i sklep z konfekcją.

- Zapewniam, że zrobiłem wszystko, żeby zaparkować prawidłowo, ale panujące warunki po prostu to uniemożliwiły - twierdzi kierowca, ukarany 500-złotowym mandatem za parkowanie na „kopercie”. - Śnieg, lód i zaspas bardzo ograniczały możliwości.

Na parkingu stoi znak pionowy, tabliczka z informacją, że są dwa miejsca parkingowe dla osób niepełnosprawnych. Ukaranym był przekonany, że informacja dotyczy jednego miejsca po lewej, i drugiego, po prawej stronie znaku. Więcej nie był w stanie wydedukować, bo - jak twierdzi - oznakowanie poziome było kompletnie niewidoczne. Białą kopertę miał pokrywać śnieg i lód. Tymczasem straż miejska, która wkrótce pojawiła się na miejscu, oświadczyła, że znak dotyczy dwóch miejsc po lewej stronie tabliczki.

### Bez zrozumienia

Zakupy nie trwały długo, małżonkowie dość szubko wrócili do auta. Niestety, odjechać już nie mogli, bo koło było unieruchomione. Przeprowa ze strażą miejską trwała dwie godziny.

A. Południak podkreśla, że życzliwie zachowujący się strażnik wydawał się rozumieć sytuację; w przeciwieństwie do

funkcjonariuszki, która swoim postępowaniem zwracać miała uwagę przechodniów. - Do niej nie docierał żaden racjonalny argument - opowiada zbulwersowany kierowca. - W ogóle nie przyjmowała do wiadomości, że mam w aucie żonę cierpiącą z powodu zapalenia woreczka żółciowego. Domagała się tylko jednego: dokumentu uprawniającego mnie do parkowania w miejscu przeznaczonym dla osób niepełnosprawnych. I była wręcz obrażona, zdegustowana tym, że ja miałem jakiegokolwiek zastrzeżenia!

A. Południak nie może zaprzeczyć, że auto pozbawione było specjalnej plakietki. Tłumaczenie, że potrzebny dokument mógłby uzyskać od ręki, bo jako emeryt rencista spełnia wszelkie wymogi, nie na wiele się zdało. - Nie zakładałem, że mogę się znaleźć w tak ekstremalnej sytuacji. Do tej pory taki dokument nie był mi potrzebny. Poza tym - jak można karać za wjechanie kołem na kopertę, kiedy ona jest niewidoczna?

Mężczyzna jest głęboko poruszony całą sytuacją. Twierdzi, że spotkał się z wyjątkowym brakiem zrozumienia. Strażniczka, jak podkreśla, była całkowicie obojętna na szczególne okoliczności zajścia, a cała procedura przeciągała się niewyobrażalnie. W dodatku przechodzący obok ludzie mieli dawać upust własnemu oburzeniu, bo po raz kolejny widzieli w tym samym miejscu strażników karzących kierowców za to samo przewinienie - zamiast wymóc na odpowiednich służbach odśnieżenie feralnego parkingu.

- Zaczęło się robić ciemno, żona cierpiała... Przyznałem się i przyjąłem ten mandat tylko dlatego, że miałem powyżej uszu całej



Andrzej Południak czuje, że został potraktowany niesprawiedliwie, i zamierza to udowodnić w sądzie.

tej sytuacji - relacjonuje ukarany mężczyzna.

### Mniejsze zło

- Chciałem, żeby mi wreszcie zdjęli tę blokadę, żebym mógł odwieźć chorą żonę do domu. To był spektakl, który trwał w tym miejscu cały dzień. Ja nie chcę używać określenia szantaż sytuacyjny, ale... strażnicy tak długo przeciągali tę sprawę, żeby w końcu wymusić na mnie mandat. W mojej ocenie to jest ewidentny sposób na pozyskiwanie mandatów, przez niezgodność oznakowania pionowego z poziomym!

Andrzej Południak uważa, że wybrał mniejsze zło, godząc się na mandat. Zakłada, że gdyby odmówił jego przyjęcia, a tym samym odmówił przyznania się do winy, wówczas procedura związana ze skierowaniem sprawy do sądu jeszcze bardziej przedłużyłaby nieplanowany postój. Ma do siebie żal, bo w zdenerwowaniu nie pomyślał o innych sposobach wybrnięcia z sytuacji. Mógł na przykład wezwać na miejsce patrol policji. Teraz jednak, już na spokojnie, złożył do sądu wniosek o uchylenie prawomocnego mandatu karnego. I ma szczerą nadzieję, że znajdą się odważni

świadkowie, który tamtego dnia obserwowali całe zajście i będą gotowi opowiedzieć, jak było naprawdę.

Komendant Straży Miejskiej w Karpaczu, Mirosława Sarnacka-Prośniak, doskonale zna całą sprawę, bo została o niej szczegółowo poinformowana przez podwładnych. Zapewnia, że postępowanie funkcjonariuszy było poprawne i adekwatne do sytuacji. Ukaranym mandatem kierowca zaparkował auto na miejscu zarezerwowanym dla osób niepełnosprawnych, nie dysponując odpowiednim potwierdzeniem. Został też szczegółowo poinformowany o wszystkich przysługujących mu prawach, czego najlepszym dowodem jest fakt złożenia do sądu wniosku o uchylenie mandatu. Pani komendant jest spokojna o to postępo-

wanie; miejsce zdarzenia zostało dokładnie obfotografowane i, jak zapewnia, na zdjęciach widać wyraźnie, że biała koperta nie została całkowicie przykryta przez śnieg i lód. Komendant przypomina, że kierujący ma obowiązek znać i stosować się do istniejącego oznakowania. A sugestie, iż straż miejska wykorzystuje „pułapkę” do łapania kierowców i złośliwego wypisywania mandatów, kwitując zdecydowanie:

- Jeśli ktoś ma uzasadnione podejrzenie, że taki proceder istnieje, to powinien powiadomić o tym uprawnione organy.

(mat)

### REKLAMA I PROMOCJA

Uniwersytet  
Ekonomiczny  
we Wrocławiu

Wydział Ekonomii, Zarządzania i Turystyki  
w Jeleniej Górze

[www.ezit.ue.wroc.pl](http://www.ezit.ue.wroc.pl)  
[promocja-jg@ue.wroc.pl](mailto:promocja-jg@ue.wroc.pl)

Harmonogram imprezy w kolejnym numerze NJ

## DZIEŃ OTWARTYCH DRZWI

Wykłady, warsztaty, możliwość zwiedzenia Wydziału, spotkania z wykładowcami i studentami oraz konkursy z nagrodami. Te i inne atrakcje czekają na Was podczas Dnia Otwartego Wydziału Ekonomii, Zarządzania i Turystyki w Jeleniej Górze.

**04.12.2012 r., godz. 12:00-15:00**





## Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Partnerstwo Ducha Gór rozpoczyna nabór wniosków o przyznanie pomocy finansowej w ramach wdrażania lokalnych strategii rozwoju na terenie gmin: Janowice Wielkie, Jeżów Sudecki, Karpacz, Mysłakowice i Podgórzyn

# Nie przegap szansy na pieniądze!

Jeśli ktoś ma pomysł na działalność na obszarze pięciu partnerskich gmin Partnerstwa Ducha Gór, ma szansę na zdobycie pieniędzy, które mogą umożliwić jego realizację. Nie powinien przy tym zwlekać z podjęciem decyzji o ubieganiu się o wsparcie finansowe. Ogłaszamy właśnie konkurs jest jednym z ostatnich, w których dzielone są gwarantowane pieniądze z trwającego właśnie okresu budżetowego. I nie należy obawiać się problemów z wypełnieniem odpowiednich dokumentów. Partnerstwo Ducha Gór udziela bezpłatnej pomocy w przygotowaniu wniosków.

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Partnerstwo Ducha Gór jest organizacją pozarządową, która pomaga w wykorzystaniu środków unijnych w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 - 2013. Organizacja pośredniczy w dystrybucji środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, jakimi dysponuje Zarząd Województwa Dolnośląskiego oraz Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Partnerstwo Ducha Gór udziela bezpłatnej pomocy w przygotowaniu wniosków na dofinansowanie przedsięwzięć.

Aktualnie za jego pośrednictwem ubiegać się można o dofinansowanie działań w trzech obszarach:

- tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw (limit dostępnych środków: 73 794,00 zł);

- różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej (limit dostępnych środków: 20 000 zł);

- małe projekty (limit dostępnych środków: 51.538,21 zł).

Termin składania wniosków: **od 5 do 12 grudnia 2012 r.** (do godz. 16.00).

Wnioski o dofinansowanie składają należy bezpośrednio w biurze LGD Partnerstwo Ducha Gór w Karpaczu ul. Konstytucji 3 Maja 25 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.00. Wnioski wraz z załącznikami składać należy na odpowiednich formularzach w 2 egzemplarzach w wersji papierowej oraz dodatkowo w wersji elektronicznej na płytach CD. Wnioski złożone po wyznaczonym terminie nie będą rozpatrywane, podobnie jak wnioski wysłane drogą pocztową, faksem czy pocztą elektroniczną.

Szczegółowe informacje dotyczące naboru wniosków, w tym kryteria wyboru operacji i wykaz niezbędnych dokumentów wraz z formularzem wniosku o przyznanie pomocy, dostępne są w kilku miejscach: na stronie internetowej Partnerstwa Ducha Gór [www.duchgor.org](http://www.duchgor.org) (podstrona Program LEADER, PROW 2007-2013), w dziale aktualności oraz odpowiednich zakładkach działań), na stronie internetowej Wydziału Rozwoju Obszarów

Wiejskich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego: [www.umwd.dolnyslask.pl](http://www.umwd.dolnyslask.pl), [www.prow.dolnyslask.pl](http://www.prow.dolnyslask.pl) oraz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl)

Niezbędne informacje i dokumenty uzyskać można też bezpośrednio w biurze Partnerstwa Ducha Gór. W tej sprawie kontaktować można się także telefonicznie pod numerem **699 953 058, 606 466 465, 606 571 682** oraz pocztą elektroniczną: [sekretariat@duchgor.org](mailto:sekretariat@duchgor.org)

### Dla kogo i na co

O dofinansowanie w ramach programu ubiegać się mogą osoby fizyczne, przedsiębiorcy, samorządy i organizacje pozarządowe funkcjonujące na obszarze działalności LGD Partnerstwo Ducha Gór. Program skierowany jest przede wszystkim do mieszkańców pięciu gmin partnerskich: Janowice Wielkie, Jeżów Sudecki, Karpacz, Mysłakowice i Podgórzyn. O środki ubiegać mogą się także osoby prywatne, przedsiębiorcy i organizacje spoza regionu, którzy chcą prowadzić działalność na tym obszarze i planują inwestycje na terenie pięciu gmin objętych działalnością Partnerstwa.

Przedsiębiorcy mogą ubiegać się o pieniądze na tworzenie lub rozwój firmy. Rolnicy na działalność odchodzącą od rolnictwa, np. na agroturystykę. Z pomocy PROW korzystać mogą osoby, które chcą rozpocząć działalność gospodarczą, bądź taką działalność rozwinąć.

W obszarze tzw. „małych projektów” otrzymać można środki na wszelkie przedsięwzięcia społeczne, np. imprezy sportowe, rekreacyjne, kulturalne, czy remonty i wyposażenia świetlic. Poza funduszami na niewielkie inwestycje i najróżniejsze inne przedsięwzięcia zdobyć można też środki na promowanie obszaru działania LGD.

Minimalne wymagania, których spełnienie jest niezbędne do uzyskania dofinansowania, ujęte zostały w dwóch grupach.

Po pierwsze operacja, aby zyskać dofinansowanie, musi być zgodna z:

- co najmniej jednym celem ogólnym zapisanym w Lokalnej Strategii Rozwoju;

- co najmniej jednym celem szczegółowym zapisanym w LSR;

- co najmniej jednym przedsięwzięciem zapisanym w LSR.

Ponadto operacja musi uzyskać w ramach oceny na zgodność z lokalnymi kryteriami wyboru:

- co najmniej 3 punkty w przypadku działania „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw”;

- co najmniej 3 punkty w przypadku działania „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej”;



**Podczas konsultacji i szkoleń specjaliści wyjaśniają zasady, na jakich jest udzielana pomoc w ramach PROW, i tłumaczą, jak wypełniać wnioski o dofinansowywanie projektów.**

- co najmniej 5 punktów w przypadku działania „Małe projekty”;

### Bezpłatne informacje i szkolenia

Za prawidłowe sporządzenie wniosku odpowiada wnioskodawca. LGD Partnerstwo Ducha Gór udziela jednak bezpłatnej pomocy w przygotowywaniu wniosków. Organizuje też cykl specjalnych bezpłatnych szkoleń dla zainteresowanych.

- Gorąco namawiamy do indywidualnych kontaktów z nami - mówi Prezes Partnerstwa Ducha Gór Dorota Goetz.

- Doradztwo prowadzimy teraz przede wszystkim w naszym Biurze w Karpaczu. Jeśli jednak w jakiejś miejscowości naszego regionu znajdzie się kilka osób zainteresowanych tematem, to chętnie przyjedziemy na spotkanie zorganizowane np. przez radę sołectwa czy urząd gminy.

Dorota Goetz wyjaśnia też, dlaczego warto teraz przygotować wniosek o dofinansowanie:

- Puła środków, jakie mamy do dyspozycji, kurczy się. Dlatego limity środków na poszczególne grupy projektów nie są już zbyt wysokie. Nie należy więc rezygnować z szansy na zdobycie pieniędzy, która wciąż jeszcze jest. Zachęcamy do ubiegania się o pomoc finansową teraz, bo nawet jak ktoś nie dostanie dofinansowania w tym rozdaniu, to będzie miał gotowy wniosek na przyszły rok. A wiemy już,

że w pierwszym kwartale przyszłego roku ogłosimy kolejny i być może ostatni już konkurs, w którym dzielone będą fundusze z puli na lata 2007-2013. **Kiedy nastąpi uruchomienie kolejnej puli środków, z nowego już okresu programowania 2014-2020, dokładnie nie wiadomo.**

Podczas spotkań konsultacyjnych i na szkoleniach dotyczących możliwości wykorzystania środków unijnych dowiedzieć można się, na jakie działania można otrzymać dofinansowanie i jak wypełniać wnioski.

Doradztwo indywidualne prowadzone jest codziennie w dni powszednie w godzinach pracy biura. Konsultacje prowadzone w biurze LGD w Karpaczu służą przekazaniu podstawowej wiedzy na temat możliwości uzyskania pomocy finansowej przy realizacji różnego rodzaju przedsięwzięć oraz ogólnych zasad dofinansowania. Podczas nich dowiedzieć będzie się można, kto, kiedy i na jakich warunkach może otrzymać pomoc finansową.

Bardziej zaawansowane już szkolenia prowadzone przez ekspertów z dużym doświadczeniem praktycznym prowadzone będą w biurze LGD w Karpaczu w trzech terminach: **19 listopada** oraz **26 listopada** odbędą się szkolenia dotyczące projektów z zakresu „**Tworzenia i rozwoju mikroprzedsiębiorstw**” oraz „**Różnicowania w kierunku działalności nierolniczej**”.

Każdego dnia poruszane będą oba tematy! **29 listopada** będzie miało miejsce szkolenie dotyczące „**Małych projektów**”. Szkolenia prowadzone będą w godzinach od 14.00 do 19.00.

Podczas tych spotkań poznać będzie można np. sposoby tworzenia odpowiednich biznesplanów i wypełniania konkretnych wniosków. Szkolenia adresowane są do tych, którzy mają już konkretne pomysły działania i zamierzają wcielić je w życie. Specjaliści tłumaczyć będą, jak krok po kroku wypełnić wniosek i jakie dokumenty trzeba do niego załączyć. Odpowiadać będą także na szczegółowe pytania dotyczące konkretnych przedsięwzięć i przygotowywania dokumentów.

Konsultacje i szkolenia otwarte są dla wszystkich chętnych. Z powodu ograniczonej liczby miejsc zainteresowani proszeni są jednak o wcześniejsze zgłoszenie na szkolenie drogą e-mailową **na formularzu zgłoszenia dostępnym na stronie internetowej. W przypadku konsultacji indywidualnych wystarczy telefoniczne ustalenie terminu i godziny.**

**Biuro LGD Partnerstwo Ducha Gór, 58-540 Karpacz, ul. Konstytucji 3 Maja 25, tel. 699 953 058, 606 466 465, 606 571 682. sekretariat@duchgor.org.**



Europejski Fundusz Rolny



**DOLNY ŚLĄSK**



Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich Europa inwestująca w obszary wiejskie. Artykuł współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Pomocy Technicznej Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi







# Nareszcie zwycięstwo!

Jeleniogórcy kibice doczekali się pierwszego zwycięstwa KPR-u u siebie. Podopieczne Małgorzaty Jędrzejczak pokonały Start Elbląg w spotkaniu 8. kolejki Superligi kobiet. Bohaterką meczu była debiutująca w naszym zespole Ania Mączka.

To nie był ten KPR, który oglądaliśmy przez pierwszą część sezonu. To był taki zespół, jaki chcielibyśmy oglądać zawsze: dobrze zmotywowany, walczący o każdą piłkę, grający efektywnie i efektywnie.

Jeleniogórczanki od początku osiągnęły sporą przewagę. Po 11 minutach było już 7:2 dla podopiecznych Małgorzaty Jędrzejczak. Później rywalki odrobiły część strat (7:4). I choć gospodynie prowadziły już 12:8, przed przerwą znowu dopadła ich niemoc. Pozwoliły elblążankom na doprowadzenie do remisu po 13. Po zmianie stron pierwsze dwa gole zdobyły przyjezdne i zrobiło się nieciekawie. KPR przez 6 minut nie zdobyła gola. Niemoc przełamała Galińska, trafiając z karnego na 14:15. Na szczęście, od tego momentu było coraz lepiej. Miejscowe wykonały wręcz tytaniczną pracę w obronie, kryjąc wysoko i grając bardzo twardo. Trzeba też przyznać, że i nasze bramkarki stanęły na wysokości zadania: Kozłowska zwłaszcza w pierwszej części wybroniła kilka groźnych rzutów, Szalek obroniła dwa rzuty karne.

Bohaterką drugiej części była Anna Mączka, która wniosła sporo ożywienia w szeregi gospodyń. Dobrze broniła, a przede wszystkim imponowała w ofensywie, znakomicie rzucała z drugiej linii, miała też kilka dobrych wejść w strefę przyjezdnych. Była taką zawodniczką, jakiej nam brakowało w poprzednich

meczach. Dla Ani był to debiut w barwach KPR-u w meczu ekstraklasy kobiet. Dotąd leczyła bowiem kontuzję. Po jej голу w 42. minucie było już 20:17 dla KPR-u. Dobry przechwyty w tej akcji zanotowała Mariola Wiertelak. Drużyna odzyskała kontrolę nad meczem. Co prawda, elblążanki nie chciały łatwo sprzedać skóry i długo nie pozwoliły miejscowym na odjechanie, ale też same nie były w stanie przeciwstawić się obronie KPR-u. W 47. minucie znowu trafiła Ania Mączka (na 23:20), a w 53.

Mamy 20 zawodniczek i znaleźć dla każdej odpowiednie zadania, by czuły się potrzebne w grze, to niemały wyczyn. - Ania Mączka pokazała najbardziej, czego brakuje tej drużynie: rzutu z drugiej linii, mocnego wejścia - dodała M. Jędrzejczak. - Zagrałyśmy mocną obroną, poświęciliśmy temu elementowi bardzo dużo czasu. Po prostu, że nie ma się co oglądać na bramkarki, trzeba im pomóc.

Trenerka poprosiła kibiców o cierpliwość. - Stajemy się zespołem, a nie



Ania Mączka zdobyła 7 bramek dla KPR-u, wszystkie po przerwie.

niezawodna Joanna Załoga podwyższyła na 27:22 i na trybunach zaczęła się feta.

- W końcu - odetchnęła z ulgą trenerka Małgorzata Jędrzejczak. - Nie zgodziłabym się z opinią, że miałyśmy spadek formy. Cały czas tworzymy zespół.

zbierania różnych zawodniczek z całej Polski, które grały mniej lub więcej, a często mniej, w swoich drużynach. Tu w Jeleniej Górze przy takiej atmosferze jak dzisiaj, możemy stworzyć naprawdę fajną piłkę ręczną.

Po tym meczu KPR zajmuje 10. miejsce w tabeli z dorobkiem 5 punktów. Ma 2 punkty straty do 9. Olimpii Beskidu Nowy Sącz. W najbliższej kolejce (17 XI) gra na wyjeździe z Politechniką Koszalińską, która zajmuje 4. miejsce (8 punktów).

**KPR Jelenia Góra - Start Elbląg 29:25 (13:13)**

**KPR:** Kozłowska, Szalek - Załoga 9, A. Mączka 7, M. Mączka 5, Buklarewicz 4, Galińska 2, Rupp 1, Wiertelak 1, Figiel, Skoczyńska, Kubicka, Skalska.

(ROB)

## Grajmy dla Jeleniej Góry

To hasło programu wspierania najbardziej utytułowanego w regionie klubu kobiecej piłki ręcznej. Skierowany jest on do środowiska biznesowego. KPR apeluje do wszystkich jeleniogórczan i do środowisk biznesowych o wsparcie. - Prywatny kapitał członków klubu w naszych planach utworzy silne zaplecze finansowe, stworzy możliwości stabilizacji i rozwoju infrastruktury wokół zespołu piłkarek ręcznych - czytamy w zapowiedzi. - Osiągnięcia drużyny stanowią wsparcie dla promocji miasta i regionu.

Osoby zainteresowane przystąpieniem do tej inicjatywy proszone są o kontakt z Janem Bilykiem, tel. 512 268 950, mail: bilyk@poczta.fm

## Pod patronatem „Nowin Jeleniogórskich”

# Powiatowi mistrzowie karate

Sześć kompletów medali w kata i tyle samo w kumite wręczono najlepszym zawodnikom i zawodniczkom w ósmej edycji otwartych mistrzostw powiatu jeleniogórskiego dzieci i młodzieży w karate shotokan. W obu konkurencjach rywalizowało 65 chłopców i dziewcząt z jedenastu dolnośląskich klubów i sekcji, m. in. z Kowar, Mysłakowic, Łomnicy, Karpnik, Jeleniej Góry, Lubania, Oleśnicy, Bierutowa i Wrocławia.

Zawody w sali gimnastycznej mystakowickiego Zespołu Szkół przeprowadzono w siedmiu grupach wiekowych, od 5 lat i młodszy do 16 lat i starsi. W zależności od konkurencji i kategorii, zgodnie z przepisami FSKA na macie (tatami) karatecy walczyli od jednej do trzech minut. Aż dziewiętnaście medali wręczono młodym mistrzom z lubańskiego UKS-u Samuraj, których szkolił Jacek Jaworski. Dwukrotnie na podium stanęli Mateusz Harasimowicz i Jakub Jaworski, konkurencję kata wygrała 10-letnia Emilia Moczydlak. Tę ostatnią sę-

dziowie uznali za najlepszą zawodniczkę mistrzostw. Wśród chłopców wyróżniono Mateusza Wróblewskiego z KS FSK. Powiatowymi czempionkami zostały ponadto jego klubowe koleżanki Klaudia Wolska, Patrycja Gołuchowska, Klaudia Smutkiewicz i Angelika Trzebińska oraz koleżdy Michał Kołodziej, Adam Jała i Adam Nadolski. Specjalne nagrody odebrali najmocniej oklaskiwani najmłodszy uczestnicy mistrzostw, Julia Pręczyńska (rocznik 2006) i Szymon Wojtkowiak (rocznik 2008). Trenerem wymienionych karateków z KS FSK jest Paweł Piepiora (5 dan). W szkoleniu pomagają mu Maciej Barański i Piotr Kraszewski.

Pięciogodzinny powiatowy czem-

pionat, którego poziom sportowy walk sędzia główny Jerzy Urban z Oleśnicy i prezes Dolnośląskiego Związku Karate Janusz Piepiora ocenili jako wysoki, zorganizowali KS Funakoshi Shotokan Karate z siedzibą w Kowarach, UKS Pałac i ZSSPiG Mystakowice. Pomogli sponsorzy, rodzice i wolontariusze. Patronat medialny mistrzostw powiatu objęły tygodnik „Nowiny Jeleniogórskie”, portal www.nj24.pl i Telewizja DAMI.

(eMil)



## Jak walka w klatce

Jeleniogórczanie pokonali Albę Chorzów w swoim piątym meczu w II lidze.

Podopieczni Artura Czeakańskiego rozpoczęli ten mecz z impetem i po 3 minutach prowadzili 8:2. Kiedy w 6. minucie po rzucie Minciela było 14:7, wydawało się, że będzie to łatwe spotkanie. Rywale jednak postawili twarde warunki i pierwsze 10 minut zakończyło się minimalnym zwycięstwem Sudeców. W drugiej kwarcie dał o sobie znać Czyżnielewski i po jego 4 punktach z rzędu Alba wyszła na prowadzenie 37:30. Na szczęście, Sudecy mają w swoich szeregach braci Niesobskich, którzy trafiając na zmianę, zniwelowali przewagę. Do przerwy to goście prowadzili 40:37. Po przerwie jeleniogórczanie wyszli na parkiet dużo lepiej zmotywani i szybko odrobili stratę, a także osiągnęli dziesięciopunktową przewagę. Między 27 a 28 minutą zmiażdżyli rywali, zdobywając 14 punktów z rzędu i z 58:51 zrobiło się 72:51. W ostatniej odsłonie chorzowianie mocno

się starali, ale jeleniogórczanie kontrolowali mecz, nie pozwalając rywalom na zmniejszenie strat.

- Było bardzo groźnie. Cieszę się, że się pozbieraliśmy, bo zaczęliśmy za spokojnie ten mecz - powiedział trener Sudeców Artur Czeakański. - To był przeciwnik, z którym trzeba walczyć łokciem w łokieć. Ten mecz przypominał momentami walki w klatce, ale dobrze, że sędziowie panowali nad tym.

Cieszy powrót do dyspozycji rzutowej Jakuba Czecha. - Potrzebny jest każdy wysoki zawodnik. Nie mamy wciąż Jarka Wilusza. To tylko dobrze, że Jakub wraca do dobrej dyspozycji - podsumował trener.

**Sudecy Jelenia Góra - Alba Chorzów 92:77 (23-21 14-19 37-16 18-21)**

**Sudecy:** R. Niesobski 25, Ł. Niesobski 22, Czech 20, Kozak 9, Minciel 6 oraz Raczek i Wojciul po 3, Taraszkiewicz 2, Ostrowski 2, Nadolski, Dąbrowski.

(ROB)

## Turów znowu wygrywa

Kolejne zwycięstwo odnieśli zawodnicy PGE Turowa Zgorzelec. Pokonali w minionej środę beniaminka Tauron Basket Ligi Start Gdynia.

Zgorzelczanie w weekend odnieśli pierwsze zwycięstwo w Zjednoczonej Lidze VTB, gromiąc Astanę 93:66. Bohaterem tego spotkania był Aaron Cel, który zdobył 32


punkty, trafił pięciokrotnie za trzy, zaliczył 12 zbiórek.

**Turów Zgorzelec - Start Gdynia 66:55 (13:9, 19:19, 20:14, 14:13)**

**Turów:** Chyliński 17, Cel 9, Żigera-nović 4, Opacak 3, Aleksic 2 oraz Jackson 16, Mičić 7, Kulig 6, Lewandowski 2, Gabiński.

(ROB)

### REKLAMA I PROMOCJA



Elbest sp. z o.o.  
ul. Czapliniecka 44  
97-400 Bekchatów  
tel. +48 44 638 87 82  
fax +48 44 638 87 83  
e-mail: elbest@elbest.pl

**Zarząd Spółki  
„ELBEST” sp. z o.o.**

**ogłasza przetarg nieograniczony pisemny**  
na zbycie nieruchomości będących własnością „ELBEST” sp. z o.o.,  
a w przypadku nieruchomości znajdujących się w użytkowaniu wieczystym Spółki  
na zbycie tego prawa, wraz z naniesieniami i związanym z nim wyposażeniem.

**Nieruchomości „ELBEST” sp. z o.o. objęte procesem sprzedaży:**

1. **Restauracja Kaprys**  
ul. Lubańska 18a, 59-900 Zgorzelec
2. **Ośrodek Wypoczynkowy i Sportów Wodnych „WITKA”**  
Niedów, 59-901 Zgorzelec
3. **Budynek usługowy „Aspiter”**  
ul. Czapliniecka 44 G, 97-400 Bekchatów
4. **Ośrodek Wypoczynkowy „Słok”**  
Słok k/Bekchatowa, 97-400 Bekchatów
5. **Ośrodek Wypoczynkowy „Energetyk”**  
38-232 Krompa
6. **Ośrodek Kolonijny „Wapnica”**  
ul. Turkusowa 20, Wapnica, 72-500 Międzyzdroje
7. **Restauracja Hoker**  
ul. Poczтовая 15, 59-920 Bogatynia
8. **Usługi noclegowe „Energetyk”**  
ul. Czapliniecka 44, 97-400 Bekchatów
9. **Ośrodek Szkoleniowo-Wypoczynkowy „Złoty Sen”**  
Złotniki Lubańskie, 59-620 Leśna

Szczegółowe informacje dotyczące zbywanych nieruchomości, ich prezentacje oraz „Regulamin sprzedaży nieruchomości „ELBEST” sp. z o.o.” dostępne są na stronie internetowej: [www.elbest.pl](http://www.elbest.pl) w zakładce „Ogłoszenia”.

Telefon kontaktowy 44 733 81 07 lub 733 81 82

Spółka zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty, możliwość odwołania lub zmiany treści Ogłoszenia o sprzedaży, możliwość odstąpienia od postępowania w całości lub w części lub zmiany jego warunków na każdym jego etapie bez podawania przyczyn, zamknięcia postępowania bez wybrania któregoś z ofert jak również zignorowania, w przypadku wystąpienia przesłanek, o których mowa w art. 70<sup>1</sup> Kodeksu cywilnego, umieszczenia umowy zawartej w drodze postępowania.



## IV liga

Wydarzeniem kolejki były derby drużyn regionu zgorzeleckiego, w których Nysa podejmowała Piast Zawidów. Faworyzowany Piast zaczął jak należy, zdobywając gola już w 7 minucie. W zasadzie był to gol samobójczy - Monik skierował piłkę do własnej bramki. Nysa strzeliła gola do szatni (Czajkowski). W drugiej połowie zgorzelczanie byli już zespołem lepszym, co udokumentowali bramką zdobytą przez Ruszkiewicza. W końcówce nie wytrzymał nerwowo Mazur, uderzył rywala i został ukarany czerwoną kartką. Piast kończył mecz w dziesiątkę. Nysa dzięki temu zyskała nadzieję na utrzymanie, porażka kosztowała Piasta utratę pozycji lidera tabeli.

Trwa dobra passa kowarskiej Olimpii. W niedzielę pokonała ona Piast Żmigród na wyjeździe. Mecz obejrzało blisko 700 widzów gospodarzy i ok. 40 Olimpii. Mimo tego, fani przyjezdnych nie szczędzili gardeł. Byli naszym dwunastym zawodnikiem - podkreśla trener Marek Siatrak. Nastawiona na kontry Olimpia miała kilka okazji, ale gola zdobyła dopiero po rzucie karnym. W 58 minucie Niedźwiedz minął Zalewskiego w polu karnym. Obrońca Piasta sfaulował napastnika gościa i sędzia podyktował rzut karny. Na bramkę zamienił go Maciej Udod. Później Piast koniecznie chciał wyrównać a Olimpia grała z kontry. Między 60. a 74.

minutą stworzyła trzy doskonale okazje, ale ich nie wykorzystała.

Po bezbarwnym meczu Karkonosze Jelenia Góra tylko zremisowały z Orlą Wąsosz. W ekipie jeleniogórzan zabrakło

kontuzjowanego Malarowskiego i było to bardzo widoczne. Znacznie osłabiła siła ognia zespołu biało-niebieskich.

- Mamy problemy ze skompletowaniem składu, odbija się czkawka to, że zrobiliśmy



Kazimierz Hamowski był wyróżniającym się zawodnikiem Karkonoszy.

R. ZAPORA

za mało transferów, a może i mamy za mało młodzieży, która by przeszła z juniorów - mówi trener Artur Milewski. - Powodów jest wiele, nie będę się w to teraz zagłębiał. To był chyba najsłabszy przeciwnik, który tu przyjechał. Mieliśmy w tym meczu zdecydowaną przewagę optyczną, ale nic z niej nie wynikało.

W ostatniej minucie doliczonego czasu gry w polu karnym Orli faulowany był Ziomek, ale sędzia jedenastki nie podyktował.

W kiepskich nastrojach tę kolejkę kończą także piłkarze pozostałych drużyn byłego jeleniogórskiego: Granica Bogatynia i Łużyce Lubań. Granica przegrała u siebie pierwszy mecz w tym sezonie. Pokonał ich 1:0 przeciwny Piast Nowa Ruda. Zawodnicy z Bogatyni zagrali słabo, goście stworzyli więcej dogodnych sytuacji.

Łużyce Lubań przegrały na wyjeździe z nowym-starym liderem Sokolem Wielka Lipa, choć do przerwy prowadziły 1:0. Gola dla Łużyc strzelił w 10. minucie Malinowski z rzutu wolnego. Po 20 minutach mogło być 2:0, bo w polu karnym faulowany był Majka. Sam poszkodowany podszedł do karnego, ale bramkarz Sokoła obronił ten strzał. W drugiej połowie gospodarze mieli sporą przewagę i zdołali nie tylko odrobić straty, ale i przechylić szalę zwycięstwa na swoją korzyść.

Była to ostatnia kolejka pierwszej rundy rozgrywek (nie licząc kolejki nr 13, odwołanej z powodu śnieżyca). Tej jesieni piłkarze rozegrają jeszcze dwie serie spotkań. W

|                      |    |    |       |
|----------------------|----|----|-------|
| 1. Sokół Wielka Lipa | 14 | 28 | 27-20 |
| 2. GKS Kobierzyce    | 14 | 26 | 31-25 |
| 3. PIAST ZAWIDÓW     | 14 | 25 | 24-16 |
| 4. AKS Strzegom      | 14 | 25 | 33-19 |
| 5. Piast Żmigród     | 14 | 25 | 28-17 |
| 6. OLIMPIA KOWARY    | 14 | 23 | 29-21 |
| 7. Orkan Szczedrzyk  | 14 | 20 | 25-26 |
| 8. KARKONOSZE        | 14 | 20 | 23-20 |
| 9. Orla Wąsosz       | 14 | 20 | 17-20 |
| 10. Pogoń Oleśnica   | 14 | 19 | 23-25 |
| 11. GRANICA BOGAT.   | 14 | 19 | 27-21 |
| 12. Piast Nowa Ruda  | 14 | 18 | 20-16 |
| 13. ŁUŻYCE LUBAŃ     | 14 | 14 | 23-34 |
| 14. NYSA ZGORZELEC   | 14 | 11 | 12-30 |
| 15. Miedź II Legnica | 14 | 9  | 19-25 |
| 16. Nysa Kłodzko     | 14 | 7  | 11-37 |

najbliższy weekend wielkie derby regionu jeleniogórskiego: Olimpia Kowary podejmują u siebie Karkonosze Jelenia Góra.

**Wyniki 15. kolejki:**

**Nysa Zgorzelec - Piast Zawidów 2:1** (1:1), bramki: Czajkowski, Ruszkiewicz oraz Monik sam., **Karkonosze Jelenia Góra - Orla Wąsosz 0:0**, Piast Żmigród - Olimpia Kowary 0:1 (0:0), bramka - Udod (k), **Granica Bogatynia - Piast Nowa Ruda 0:1** (0:1), **Sokół Wielka Lipa - Łużyce Lubań 2:1** (0:1), bramka dla Łużyc: Malinowski, **Orkan Szczedrzyk - AKS Strzegom 2:4**, **Miedź II Legnica - Nysa Kłodzko 1:3**, **GKS Kobierzyce - Pogoń Oleśnica 3:1**. **(ROB)**

## Klasa okręgowa

BKS Bobrzanie Bolesławiec zostali mistrzami jesieni w klasie okręgowej. W ostatnim meczu rundy jesiennej przegrali serię meczów bez porażki na własnym stadionie Świeradzkiej Kwiszy. Poprzednio drużyna ta została pokonana w roli gospodarza w sezonie 2008/09.

Dobrą formę pokazała podgórzynska Endico, choć wygrana z Olimpią Kamienna Góra przyszła trudniej, niż sugeruje wynik (7:1). Olimpia bardzo długo nie poddawała się, w pierwszej połowie miała nawet parę dobrych okazji do strzelenia bramek. Gdy jednak po przerwie pękła, worek z golami się rozwiązał i końcówka należała zdecydowanie do zespołu z Podgórzyna.

Dziwiszów walczył dzielnie do końca w Osiecznicy. Nie dał rady, bo miejscowy Leśnik, gdy nie jest zdziękany kontuzjami, potrafi zagrać na dobrym poziomie. Tak właśnie było w meczu z Piastem.

- To było piętnaście minut, które wstrząsnęło Otokiem. Wbił nam w tym czasie pięć bramek! - skomentował kluczowy fragment spotkania Jawa Otok kontra Twardy Świętoszów Leszek Markowski ze sztabu organizacyjnego Jawy. Wcześniej drużyna z Otoku miała swoje szanse, ale ich nie wykorzystała, a potem, gdy już straciła pięć goli, walczyła tylko o honor.

Kolejny świetny mecz zagrał Piast Wykroty. W pojedynku z nim Lwówce Czarni już do przerwy byli na łopatkach, a jeszcze bardziej

dobila ich kontuzja bramkarza Wawera, który po 45 minutach gry, po zderzeniu z Godlewskim z Wykrot, odwieziony został do szpitala z podejrzeniem wstrząsu mózgu. Zastąpił go niedoświadczony junior. W drugiej połowie wszystko, co leciało w stronę bramki Czarnych, było dla nich groźne.

Lotnik Jezów Sudecki dotrzymywał kroku Włóknarzowi Mirsk tylko do pierwszych minut drugiej połowy. Wtedy Palimąka sfaulował Wichowskiego, co dało gościom karnego i gola, po chwili bramkarz gospodarzy Harasimowicz w sytuacji awaryjnej zatrzymał piłkę ręką poza polem karnym, więc sędzia pokazał mu czerwoną kartkę.

Warta w Sulikowie pokazała ładną, zespołową grę, ale (który to już raz...) razia nieskutecznością i w efekcie znowu zeszła z boiska pokonana.

**Endico Mitex Podgórzyn - Olimpia Kamienna Góra 7:1** (2:1), Nosal 3, Kubik, Pieroń, Kotarba, Kościński - Masiel. **Lotnik Jezów Sudecki - Włóknarz Mirsk 1:4** (1:1), Palimąka - Wichowski i B. Morzecki po 2. **Bazalt Sulików - GKS Warta Bolesławiecka 1:0** (1:0), Pazyra. **Piast Wykroty - Czarni Lwówek Śl. 6:2** (3:0), Roman 3, Ślabicki 2, Godlewski - Sikora, Grabkowski. **Leśnik Osiecznica - Piast Dziwiszów 3:2** (2:0), H. Wojdygo, Kotlarz, Kałużyński - Pietrzykowski, Dutka. **Pogoń Świerzawa - Victoria Ruszów 0:3** (0:1), Stelwach, Mantel, samobójcza. **Jawa Otok - Twardy Świętoszów 2:5** (1:5), Rodak, Zielonka - Szkarapat 2, Rudyk, Tyłutki, Łojko. **Kwisa Świeradów Zdrój - BKS Bobrzanie Bolesławiec 0:3** (0:1), Glanc, Kamuda, Jankowski. **(KOS)**

|                         |    |    |       |
|-------------------------|----|----|-------|
| 1. BKS Bolesławiec      | 15 | 37 | 48:12 |
| 2. Włóknarz Mirsk       | 15 | 34 | 71:19 |
| 3. Leśnik Osiecznica    | 15 | 30 | 33:18 |
| 4. Twardy Świętoszów    | 15 | 27 | 38:22 |
| 5. Piast Wykroty        | 15 | 25 | 36:29 |
| 6. Lotnik Jezów Sud.    | 15 | 24 | 34:29 |
| 7. Pogoń Świerzawa      | 15 | 24 | 24:28 |
| 8. Endico Mitex Podg.   | 15 | 23 | 36:21 |
| 9. Piast Dziwiszów      | 15 | 19 | 28:26 |
| 10. Czarni Lwówek Śl.   | 15 | 18 | 24:32 |
| 11. Victoria Ruszów     | 15 | 18 | 28:41 |
| 12. Kwisa Świeradów     | 15 | 17 | 20:31 |
| 13. Olimpia Kam. Góra   | 15 | 16 | 26:52 |
| 14. Bazalt Sulików      | 15 | 14 | 17:47 |
| 15. Warta Bolesławiecka | 15 | 10 | 15:37 |
| 16. Jawa Otok           | 15 | 9  | 19:51 |

## A klasa

Rundę jesienną w A klasie zakończyła zaległa XII kolejka spotkań, nie zregenerowana w terminie z powodu opadów śniegu.

Lider I grupy z Lubawki nie skończył jesiennej rundy rozgrywek bez porażki. W ostatnim meczu uległ Orłom z Wojcieszowa. Porażka nie jest może wielką niespodzianką, ale jej rozmiar już tak. Inna sprawa, że gospodarze zagrali bardzo słabo. Cień nadziei pojawił się dla nich na początku drugiej połowy, gdy wyrównali, potem jednak grali już tylko goście. Efekt jest taki, że w czołówce I grupy różnice punktowe są niewielkie, co zapowiada ciekawą rundę rewanżową.

Bardziej wyrównany był mecz innych czołowych drużyn: Chełmska i Bolkowa. Przeważającym zespołem byli gospodarze, ale w Piaście świetnie spisywał się bramkarz. Także bolkowianie mieli swoje szanse i mogli pokusić się o punkt zdobycy.

Spora bramek obejrzeliby kibice w Krzeszowie, ale ci sympatyzujący z gospodarzami nie mogli być zadowoleni. Victoria pola rywalom dotrzymywała tylko w pierwszej połowie. Po zmianie stron grał już tylko Pagaz.

Wyrównany mecz rozegrały Lechia i Chojnik. W pierwszej połowie to goście przeważali i wygrywali. W drugiej widać było wyraźnie, jak jeleniogórzanie opadają z sił (ciągłe braki kadrowe), co skrupulatnie wykorzystali gospodarze.

W Łomnicy drużyną dłuższą utrzymującą się przy piłce był Woskar, jednak to rywale pierwsi zdobyli bramkę. Po zmianie stron Woskar wyrównał, ale dwie minuty później Łomnica znów prowadziła, a po kolejnej minucie podwyższyła wynik. Po takich ciosach Woskar już się nie podniósł.

W pojedynku dwóch drużyn bardzo potrzebujących punktów Kwarcu i Czarnych, górą strzyżowianie, choć po pierwszej połowie się na to nie zanosilo. W Pisarzowicach winą za swoje miejsce w ligowej tabeli obarczają sędziów: - Z Wolbromkiem, trzy gole

dla rywali ze spalonych; z Bolkowem karny z kapelusza; teraz nieuznana bramka, choć piłka minęła bramkową, i rzut wolny, choć należał nam się karny... W Strzyżowcu odpowiadają: - jaki karny? Jaka nieuznana bramka? Coś im się przywidziało.

Niespodziewany wynik padł w Mysławkowicach, gdzie Orzeł pokonał Nysę Wolbromek, prowadząc już nawet 3:0. Końcówka należała jednak do gości, którzy zmusili miejscowych momentami do wręcz rozpaczliwej obrony. Pogoń za wynikiem nie powiodła się jednak - zabrakło czasu i jednej bramki.

W II grupie lider tabeli dostał darmowe punkty od Górnika Węglińca („nie udało nam się zebrać, ten termin nie był planowany, a u nas chłopaki pracują, są kontuzje, nie mógł dojechać zawodnik studiujący we Wrocławiu” - tłumaczyli w Węglińcu) i oddalił się od rywali do awansu już na 10 punktów. W ten sam sposób i z tego samego powodu punkty zdobyli Orliki i wskoczyły na pozycje wicelidera, bo Stella i Cosmos podzieliły się punktami. Mecz w Lubomierzu był wyrównany, w pierwszej połowie dość statyczny, a więcej dogodnych okazji do goli mieli goście (słupek, poprzeczka).

Wielkie emocje towarzyszyły końcówce meczu Rębiszowa z Gryfem. Jeszcze w 89. min. był remis 1:1. Wtedy sędzia podyktował rzut karny za rękę (obrońca gości zatrzymał piłkę zmierzającą do bramki). Nerwy były tak duże, że dwóch zawodników gości za dyskusje trafiło do szatni. Po trafieniu z karnego zwycięstwo miejscowych wydawało się pewne, ale po wznowieniu gry gryfowianie doprowadzili do remisu. To nie był ostateczny wynik, bo końcowy cios zadali rębiszowianie.

Świetny mecz rozegrali sąsiedzi z tabeli Kościelnik i Radostów, które ostatecznie podzieliły się punktami. Przewagę w meczu mieli goście, ale remis nie krzywdzi drużyn.

Czołówka III grupy (Sparta, Hutnik, Iskra) pewnie wygrała swoje mecze i sytuacja w tabeli jest ciągle otwarta. Z rywalem przez chwilę męczyła się tylko Iskra po 45 min. remisująca ze Starymi Jaroszewicami. - Reprimenda w przewlele zrobiła swoje i po zmianie stron poszło jak należy - mówili łagowianie.

Nie powiodło się natomiast dotychczasowemu wiceliderowi z Jędrzychowic, który przegrał z Raciborowicami. Gospodarze przetrzebieni kontuzjami dotrzymywali kroku GKS-owi, byli jednak znacznie mniej skuteczni.

Ważne punkty zdobyła Łąka, wysoko wygrywając z Iwinami. Rezultat po pierwszej połowie nie wskazywał na tak efektowne zwycięstwo, ale po zmianie stron, gospodarze bardzo chcieli wyrównać, a w efekcie tracili gole po kontrach Łąki.

Ciekawe spotkanie rozegrały inne drużyny, sąsiedzi z dołu tabeli. Wygrał Tomaszów, który powoli zapomina o zapaści z początku sezonu. Na taki wynik się nie zapowiadało, gdy gospodarze przegrywali w 30. min. 0:1 i stracili zawodnika ukaranego czerwoną kartką, a jednak zdołali wyrównać, a potem w doliczonym czasie gry zdobyli zwycięskiego gola.

W Brzeźniku gospodarze ograli Ocice, mimo sporej liczby bramek spotkanie nie stało na najwyższym poziomie.

**Grupa I**  
**Orzeł Lubawka - Orzeł Wojcieszów 2:6** (2:2) Adamowicz (2) - K. Janc (3), M. Firlej (2), Szwaja 1946 **Chełmsko Śląskie - Piast Bolków 2:1** (1:1) Gryzlo, Nowak - Karkowski; cz. kartka: Kościelecki (87. min.; Bolków; 2 ż.) **Victoria Czadrów - Pagaz Krzeszów 3:6** (2:3) Kurek, Łatka, Bitniak - Zarzecki (2), Ł. Kraszewski, G. Kraszewski, Kulpa, Zasada **Lechia Piechowice - Chojnik Jelenia Góra 2:1** (0:1) Myjak, Pogożala - Seta **KS Łomnica - Woskar Szklarska Poręba 3:1** (1:0) Wilczyński, Milinowicz, Kostka - Woźniczka **Kwarc Pisarzowice - Czarni Strzyżowice 1:2** (1:0) Matujka - Romaniak, S. (Beno) Pachota **Orzeł Mysławkowice - Nysa Wolbromek 3:2** (2:0) Szczotka (2), Szczepkiewicz - Kleszcz, R. Pawlak

**Grupa II**  
**Stella Lubomierz - Cosmos Radzimów 1:1** (0:0) Badermann - Janczewski; cz. kartka: Grzegorz (85. Min.; Radzimów; 2 ż.) **Chmielanka Chmielów - Błękitni Studniska Dolne 1:3** (0-2) Brodziński - Szczęch, Kiełb (2) **Skalnik Rębiszów - Gryf Gryfów Śląski 3:2** Mochniej (2), Uniszczuk (k.) - Pich, Ziablicki

cz. kartki: dwie dla zawodników Gryfowa za kwestionowanie rzutu karnego (89. min.) **LZS Kościelnik - LZS Radostów 1:1** (0:0) Borowiecki - Michoński **LZS Porajów/Kopaczów - Olsza Olszyna 3:6** (1:0) Strzapała, Kałmuk, Rozek - Zaparty (4), Cieślak, Przybył; cz. kartka: Kurczyk (70. min.; Porajów; faul) **Orliki Węglińce - Pogoń Markocice 3:0** (goście nie dojechali) **Włóknarz Leśna - Górniki Węglińce 3:0** (goście nie dojechali)

**Grupa III**  
**Apis Jędrzychowice - GKS Raciborowice 2-4** (1-2) Odzioba, sam. - Biały (2), Brożko (2) **LKS Dobra - Sparta Zembrzydowa 0-4** (0-2) P. Kumoś, M. Kumoś, Wałęga (2) **Cosmos Miłków - Hutnik Pieńsk 1-6** **Bober - K. Krajewski (4, k.), Kiriakiewicz, sam. GKS Iwiny - KS Łąka 0-6** (0-1) Nitarski (2), Kumos (2), Padewski, Pietracho; cz. kartka: (84. min.; Iwiny; faul) **GKS Tomaszów Bolesławiecki - LZS Łaziska 2-1** Turlej (k.), Sadowski - Skrzypek; cz. kartka: Tomaszunas (30. min.; Tomaszów; 2 ż.) **KS Stare Jaroszewice - Iskra Łągów 2:6** (1:1) Kukiński, Król - Paradowski (3), Szydłarski (2), Radziul **LZS Brzeźnik - LKS Ocice 4:2** (2:1) S. Drozd (2), A. Miżdał, J. Stępak - Nowak, Narkiewicz; cz. kartka: Tymków (87. min.; Ocice; 2 ż.). **(MAL)**

## Tabele po rundzie jesiennej

| Grupa I                    | Grupa II                    | Grupa III             |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Orzeł Lubawka           | 1. Włóknarz Leśna           | 1. Sparta Zembrzydowa |
| 2. 1946 Chełmsko Śl.       | 2. Orliki Węglińce          | 2. Hutnik Pieńsk      |
| 3. Piast Bolków            | 3. Stella Lubomierz         | 3. Iskra Łągów        |
| 4. Orzeł Wojcieszów        | 4. Cosmos Radzimów          | 4. GKS Raciborowice   |
| 5. Pagaz Krzeszów          | 5. Błękitni Studniska Dolne | 5. Apis Jędrzychowice |
| 6. KS Łomnica              | 6. Olsza Olszyna            | 6. LZS Brzeźnik       |
| 7. Nysa Wolbromek          | 7. LZS Kościelnik           | 7. LKS Ocice          |
| 8. Woskar Szklarska Poręba | 8. LZS Radostów             | 8. Stare Jaroszewice  |
| 9. Lechia Piechowice       | 9. Pogoń Markocice          | 9. LZS Łaziska        |
| 10. Chojnik Jelenia Góra   | 10. Górniki Węglińce        | 10. KS Łąka           |
| 11. Orzeł Mysławkowice     | 11. Skalnik Rębiszów        | 11. GKS Tomaszów Bol. |
| 12. Victoria Czadrów       | 12. Gryf Gryfów Śląski      | 12. LKS Dobra         |
| 13. Kwarc Pisarzowice      | 13. Chmielanka Chmielów     | 13. GKS Iwiny         |
| 14. Czarni Strzyżowice     | 14. LZS Porajów-Kopaczów    | 14. Cosmos Miłków     |



# Pechowa czy szczęśliwa t

Już Babilończycy uważali, że liczba trzynaście przynosi pecha. „Aby tradycji złej trzynastki stało się zadość, podczas świąt najważniejszych bogów. Jednego z nich zamykano w odosobnieniu i po ceremonii uroczystie uśmiercano”. W starożytności 13 szczebli. Wierzą, że człowiek ma 12 etapów życia, a trzynastym jest śmierć.

W krajach anglojęzycznych, francuskojęzycznych i portugalskojęzycznych piątek trzynastego do wieków współczesnych daty niektórzy wiązali z aresztowaniem templariuszy, inni z Judaszem, 13. apostołem - zdrajcą, który zaprowadził Chrystusa. „Trzynastego nawet w grudniu jest wiosna”, śpiewała Kasia Sobczyk.

Trzynaście tonów zakodowanych w czarno-białych klawiszach fortepianu w muzyce prowadzi do harmonii. Pechowa trzynastka przesąd, który działa?

## Data jak... data

- Powstał taki myślokształt, ludzie go powielali, uwierzyli, zaprogramowali na własne życie - Max Artecki wskazuje na mechanizm działania „pechowej trzynastki”.

- Data jak data. Zakochani nie boją się trzynastego, wręcz odwrotnie - obalają mit pechowej trzynastki Janusz Milewski, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Jeleniej Górze. W październiku 2012 roku „tak” w jeleniogórskim urzędzie powiedziało pięć par.

- Klienci biur podróży nie należą do ludzi przesądnych. Trzynastka ich nie przestraszy. To nie data, a cena czyni cuda - zapewnia Jagoda Błaszczak, właścicielka jeleniogórskiego biura podróży. Moda ze świata, gdzie w hotelach „trzynastką” nie oznacza się numeru piętra czy nawet pokoju, nie dotarła do Polski.

Mit o pechowej trzynastce obalają także... jeleniogórskie wróżki:

- Do szkoły chodziłam numer 13, przez sześć lat mieszkałam pod 13... służy mi trzynastka - wróżka Małgorzata nie pozostawia złudzeń. - Ludzie chyba wyrosli z takich historii. Pewnie, że jak ktoś się nastawi na pecha, to go wywoła.

Anna, tarocistka, ogłasza się w „NJ” od lat:

- Przychodzą niezależnie od daty, kiedy problemy się narastają. A w tarocie „13” to karta zmian. Pewnie, że czasem to nowe wdziara się radykalnie. Ale nie powinno być przerażenia. Każda zmiana jest dobra, pod warunkiem że zostanie dobrze przeprowadzona.

## Wywołać pechowców na forum

„Czy dla Ciebie trzynastka okazała się pechowa?” - ogłoszenie w tygodniku i na portalu internetowym nie pozostało bez echa.

Pierwszy zadzwonił Andrzej. Nazwiska nie poda, „bo wszyscy w Karkonoszach mnie znają, od lat działam w turystyce” - tłumaczył długo.

28 lat wcześniej wyznaczył datę własnego ślubu.

- Chciałem na trzynastego, w piątek. Pobraliśmy się dzień później, czternastego. Trzy miesiące później Jola zmarła. Miała tylko 26 lat.

Andrzej nie ożenił się powtórnie. - Jakoś nie znalazłem tej drugiej połowy - opowiadał. - Tyle razy o tym myślałem, że gdybym ożenił się tego trzynastego, ludzie powiedzieliby „wywołał pecha”. A tak, życie samo napisało scenariusz.

## „13” wymazana z kalendarza

- Uchroniła mnie przed namiętnym klientem i niekorzystną transakcją - podrzucił anegdotę z „13” Stanisław Firszt, dyrektor Muzeum Przyrodniczego. Przed kilkoma laty ugiął się przed natarczywym klientem oferującym sprzęt gospodarczy. Umówił się na spotkanie trzynastego...

- Miałem wybrakowany kalendarz, taki bez wydrukowanej kartki z datą 13. i zwyczajnie zapomniałem o spotkaniu. Kiedy klient zadzwonił ponownie, powiedziałem z ulgą: „w moim kalendarzu nie ma takiego dnia, sprawa nieaktualna”.

## „13” wystawiona do wiatru

„Witam. Przez dłuższy czas uważałem, że 13. jest dla mnie pechowa. W końcu karty się odwróciły i to całkowicie zmieniło moje życie. Pozdrawiam. Dawid”.

Napisał smsa. Zgodził się opowiedzieć swoją historię. Umówił się w Pakoszowie na przystanku. Listopadowy dzień był wyjątkowo wietrzny i zimny. Dawid nie przyszedł na spotkanie. Wyłączył telefon. Smsa napisać łatwo. Trudniej o pechu i szczęściu rozmawiać, patrząc komuś w oczy.

## „13” - patrz pod nogi

- Trzynastego naprawdę wszystko zdarzyć się może, jak śpiewa Kasia Sobczyk - potakuje Włodzimierz Kaczuba.

Rok 1978. Włodek studiował wtedy biologię na uniwersytecie we Wrocławiu. Egzamin z genetyki wypadł w piątek, trzynastego.

- Zależało mi na piątce z egzaminu, żeby dostać się na wymarzoną specjalizację - opowiada. -

Obiecałem sobie, że jeśli się uda, zaszaleję, pojadę do firmowego sklepu w Legnicy i kupię gitarę.

Gitara kosztowała fortunę. Przynajmniej na kieszeń studenta żyjącego w akademiku. Ale piątka z genetyki w indeksie zobowiązywała.

- Cóż było robić. Pojechałem do Legnicy i kupiłem gitarę. Wracam na dworzec kolejowy i dumam, za co ja będę teraz żył do końca miesiąca. I nagle, nie wierzę własnym oczom. Na uli-

z Bolkowa. Miał problemy. Zaplątał się w dwie kobiety. Wyciągnął „13”. „Teraz się skończą twoje wszystkie kłopoty”, tak mu powiedziałam. Bo „13” zamyka jakiś etap, kosi problemy, otwiera na nowy etap w życiu - tłumaczy Honorata Magdeczko-Capote.

Wkrótce po tym spotkaniu młody chłopak jechał z dziewczyną samochodem. Wypadek. Zderzenie z tirem. Dziewczyna zginęła.

- Zadzwonił do mnie. Pytał, czy to przez jego kartę zginęła



W tarocie karta z numerem trzynastym przedstawia kostuchę, śmierć. W symbolice formacji. „Zmiana, jeśli się ją dobrze przeprowadzi, jest dobra, przynosi r

cy leży 500 złotych. Rozglądam się, czy komuś pieniądze wypadły z kieszeni. Wokół pusto. Z nieba spadły?! Od tamtej pory nie wierzę w pecha trzynastego. Gitara Włodkowi nadal służy.

## Śmierć w karcie zapisana

Na karcie tarota z numerem trzynastym namalowana kostucha. W średniowieczu wyjęcie tej karty oznaczało bezpośrednie zagrożenie. Śmierć.

Data 13 maja Jagodzie kojarzyć się już będzie zawsze ze śmiercią ojca. Zmarł tydzień po wypadku samochodowym. Rok wcześniej, dokładnie... 13 maja... rozbił auto. Sam wyszedł wtedy z wypadku bez szwanku.

- Kiedyś położyłam karty młodemu chłopakowi, rycerzowi

dziewczyna. To nie karty wywołały śmierć. Pewne rzeczy mamy zapisane. Nie unikniesz przeznaczenia - tak uważa Honorata. Trzynastka jest cyfrą niebiańską, a nie piekielną. Jest końcem i początkiem zarazem.

## Z „13” szczęście codzienne

„Chciałam obalić mit „pechowej 13”. Nie zawsze musi być pechowa, dla mnie była kilkakrotnie szczęśliwa. 13 marca 2000 r. związałam się oficjalnie z mężczyzną, z którym jestem już 12 lat po ślubie, 2 lata później urodził się nam syn, a 4 lata później 13.10.2004 córka”.

Beata Barczykowska mieszka prawie pod niebem, na strychu przedwojennej jeleniogórskiej kamienicy. Przez okno też widać



M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA

- Trzynastka dla mnie była kilkakrotnie szczęśliwa - mówi Beata Barczykowska.



# Trzynastka?

Wiąt wybierano trzynastu ludzi mających utożsamiać z mitycznym Egipcje drabina do wieczności liczyła

h uznawany jest za dzień pechowy. Feralność tej daty ma swój status na śmierć.

Trzynastka to mit, który wyszedł z mody? Czy

tylko niebo. Mieszkanie świeżo odmalowane.

- Co roku grzyb wychodzi. Dzieci alergiczne, musimy często malować. Ale tragedii nie ma. Od pięciu lat jesteśmy na swoim. Wcześniej przeżyliśmy dziewięć przeprowadzek - zaznacza Beata na wejściu.

To nie jest spektakularna wygrana. Szczęście spod „13” Beaty mocno zwyczajne.

- Trafiłam na dobrego mężczyznę, z Grzegorzem dotarliśmy się, stworzyliśmy całość. Pewnie, że

to jeszcze jeden domownik - Czina, suka rasy chow-chow.

- Syn jest trudny, wycofany, to dla

D. ANTOSIK



Średniowieczu oznaczała ostateczne rozwiązanie. Współcześnie tarociści mówią o transformacji.

różnie przez te lata bywało. Ale jak patrzę wokół, to ludzie potrafią sobie straszne rzeczy robić.

Dla Beaty szczęśliwa trzynastka to nowe buty dla dzieci, „żeby nie musiały do szkoły w butach po kimś chodzić, jak ja w dzieciństwie”. To praca, którą ma mąż, dekarz z zawodu. Nawet, jeśli teraz musi pracować przez tydzień 100 km od domu i zjeżdżać tylko do nich w niedziele. To sentyment do wspólnych Wigilii („nakrzyczałam na brata, jak nie chciał z Niemiec przyjechać na Wigilię do mnie”). To mama, która pracuje za granicą jako opiekunka i pomaga im finansowo. Ostatnio kupiła lodówkę, bo stara już się zużyła. To domek z kartonów, który zrobiła dla córki razem z synem. A od trzech lat

niego miał być ten pies - Beata zaangażowała się w pracę na rzecz fundacji pomagającej znaleźć domy porzuconym przez właścicieli psom chow-chow.

- Staramy się nie tylko brać, ale coś dawać. Mamy samochód. Przewozimy z mężem „adoptusie”, czasem mieszkają u nas, zanim znajdziemy im dom.

Przez fundację poznała przyjaciół w Polsce. W lecie cała rodzina z dziećmi i psem przez trzy dni mieszkali w pensjonacie w Łebie. U lwony, także wolontariuszki na rzecz porzuconych psów.

- Dla mnie, odpukać, trzynastka szczęśliwa. Może powinnam 13. totka puścić? Z nierealnych marzeń, chciałabym mieszkać na parterze, z wyjściem na ogródek. Z realnych marzeń... żeby dzieci

wyrośli na dobrych ludzi.

## Z „13” w świat wyruszyć

„Otóż ja urodziłam się 13 lutego i wcale nie uważam, żeby była to pechowa liczba. Co więcej, z liczbą 13 mam same dobre wspomnienia

- 13 był mój numer w dzienniku w czasach szkolnych, 13 marca 2009 dostałam wiadomość, że zostałam przyjęta na studia za granicą, 13 lutego tego roku miałam rozmowę o pracę przy organizacji Olimpiady w Londynie i dokładnie miesiąc później, 13 marca, dostałam wiadomość, że dostałam pracę. Tak że 13. wcale nie jest zła!”

Kasi Michalskiej nie trzeba było namawiać na podzielenie się swoim farterem z „13” w tle. Właśnie na chwilę wróciła do rodzinnego domu w Sosnowcu i pisze pracę magisterską. Na monitorze komputera umieściła trzy zegary: z czasem polskim, londyńskim i stanu Ohio, gdzie mieszka jej narzeczony („parą oficjalnie zostaliśmy... 13 września” - dopowiada ze śmiechem).

Kasia. Rocznic 1990. Absolwentka jeleniogórskiego „Norwida”. Jeszcze w liceum czynnie uprawiała sport, w jeleniogórskim klubie grała w piłkę ręczną.

- Koszulka startowa z numerem 13 była zarezerwowana dla Sabiny Kobzar, wybrałam zatem... numer 26, pomnożoną 13. - śmieje się Kasia.

Sabinie Kobzar 13. wywróżyła karierę (aktualnie gra w Zagłębiu Lubin). Kontuzja kolana skreśliła Kasi Michalskiej sportowe plany na przyszłość. Po maturze rozpoczęła studia na Uniwersytecie Wrocławskim - stosunki międzynarodowe - ale marzyła o innym kierunku - zarządzaniu międzynarodowym sportem. Takie studia znalazła w Londynie.

- O tym, że przyjęto mnie na drugi rok studiów na uczelni w Londynie, z uwzględnieniem przedmiotów z zarządzania sportem, dowiedziałam się... 13 lutego, dokładnie w 19. urodziny - oczy Kasi promienieją młodością i... wiarą w szczęśliwą trzynastkę.



- Warto wierzyć w siebie, swoją szczęśliwą trzynastkę - przekonuje Kasia Michalska.

Na studia magisterskie Kasia wyjechała do Nowego Jorku.

- Atmosfery na stadionach sportowych możemy poznać dzięki Amerykanom - uważa Kasia. - Tam nawet na mecze ligi uniwersyteckiej przychodzi 100 tysięcy kibiców - chwali wiedzę i doświadczenie, które zdobyła na amerykańskiej uczelni.

- Sportu nie można nauczyć się z książek, trzeba go czuć, mieć w sercu, zdobyć doświadcze-

nie w praktyce - tak uważa. W Londynie była wolontariuszką klubu „Arsenal”, a przez sześć miesięcy pracowała jako menedżer logistyczny... przy londyńskiej olimpiadzie i paraolimpiadzie.

- Trochę szczęściu pomogłam, trochę miałam farta - opowiada. Dorabiała jako kelnerka w restauracji w dzielnicy londyńskiej, gdzie mieściła się siedziba komitetu olimpijskiego. Obsługiwała grupę pracowników komitetu. Pomiedzy przyjęciem zamówienia a rachunkiem zdążyła zarazić ich swoją miłością do sportu. Dostała wizytówkę z zaproszeniem do współpracy.

- Dwa razy przekładano rozmowę kwalifikacyjną, w końcu ustalono datę na... 13 lutego 2012 roku. Udało się. 13 marca dowiedziałam się, że mam tę pracę!

Kasia Michalska jeszcze nie wie, gdzie dobry los i urodzeniowa trzynastka ją zaprowadzi. 18 stycznia 2013 roku zdaje egzamin magisterski. Stara się o pracę w Stanach Zjednoczonych.

- Warto być optymistą i wierzyć w siebie, swoją szczęśliwą trzynastkę - mówi Kasia.

To miał być reportaż o pechowej trzynastce. Karta się odwróciła. Odnalazłam znacznie więcej szczęśliwców spod „trzynastki”.

- Kalendarz Majów oparty jest na 13 tonach. Majowie uważali, że urodzeni w 13. tonie mają jokera w kieszeni. Mogą przełamać utarte schematy wzorcowe i pójść dalej, wyżej - powiada Teresa Mach, numerolog - „13” łamie granice, przynosi transformację. W 13. tonie zapisana jest miłość, nowe możliwości twórcze, siły uczuciowe, zdolność

dostrzegania innych punktów danej sytuacji.

Ale dzień 13 listopada, wtorek, jeszcze się nie skończył.

- Na Kubie, skąd pochodzi mój mąż, najbardziej pechowym dniem dla trzynastki jest właśnie... wtorek - jeszcze długo echem będą się odbijać słowa Honoraty Magdeczko-Capote.

**Małgorzata Potoczak-Pełczyńska**







## Zycie niewesołe

Niedawno się dowiedziałem, że mój syn z pierwszego małżeństwa, którego nie widziałem już z 5 lat, przebywa w więzieniu. Nasze małżeństwo prawie od początku było skazane na klęskę. Moja teściowa była człowiekiem głupim, prostackim i nieprzyjemnym. Idealnie nadawała się do tego, co było jej pracą: stragan na targowisku (nie chcę oczywiście kogokolwiek urazić, mam wśród takich kupców do dzisiaj przyjaciół we Wrocławiu). Tam była najgłośniejsza i najbardziej kłótniwa. Miała trzy córki, a jedna z nich została moją żoną. Z teściową od początku nie znalazłem wspólnego języka: nienawidziłyśmy się. Ona mnie dlatego, że uważała, że jestem nędzarzem nic nie wartym, a ja ją za całokształt. Cała rodzina była mocno zorientowana na szmal. Brzydziła się biedą, zachwycała bogactwem i starała się do niego dążyć. Córki mieszkaly w Niemczech, co tam robiły, to tylko one wiedziały. Nie wnikałem. Zresztą wtedy nikt mnie poza moją dziewczyną, a potem żoną nie obchodził. Gdy urodził nam się syn, byliśmy szczęśliwi przez pierwszy rok. Wtedy jeszcze żona była wobec mnie lojalna, nie dawała się manipulować matce. A potem było coraz gorzej. Syn był totalnie rozpieszczany przez matkę i babcię. Nie słuchał mnie w kwestiach jego wychowania. Nie umiały szanować mężczyzny i jego autorytetu, odsuwały mnie od syna i jego ode mnie. To oczywiście odbywało się na zasadzie takiej, że ja niby byłem bardzo zapracowany, więc one „umiejętnie” zajmowały się jego wychowywaniem. Moim błędem było to, że wtedy byłem głupi i nie miałem świadomości konsekwencji takiej sytuacji w domu. Babcia oczywiście nie mieszkala z nami, ale była w naszym życiu wciąż obecna. To wszystko, co tu napisałem, wcale nie oznaczało, że one miały jakiś plan na postępowanie najpierw z kilku-, a potem kilkunastoletnim chłopakiem. Chodziło im tylko o to, żeby od niego nie wymagać ponad miarę, żeby „dać mu spokój”, „nie czepląc się”, pozwalając na wszystko. Ja byłem wychowywany inaczej. Miałem obowiązki, musiałem się dobrze uczyć, mieć zainteresowania pozaszkolne. Gdy parę razy próbowałem te metody przenieść (owszem, dość surowe) na nasze rodzinne poletko, postarały się przy pomocy awantur, konfliktów, kłótni i drobnych sprzeczek odsunąć mnie od syna. To była tak zwana nieograniczona miłość matki i babci do synka i wnuczka. I tak rósł zwyczajny gagatek, przyzwyczajony do ustępstw, pieniędzy, ciągłych przyjemności. Ukrywały przede mną jego złe zachowania, złe oceny. Ja też przyzwyczaiłem się do tego, tym bardziej że nasze małżeństwo wisiało już na ostatnich włoskach. Syn, żona, teściowa - nikt nie miał dla mnie szacunku, chociaż nie piłem alkoholu, nie awanturowałem się, pracowałem ciężko na rzecz rodziny, oddawałem wszystkie pieniądze. Gdy miarka się przebrała, doszło do rozwodu - wszyscy byli zadowoleni. Syn miał wtedy 12 lat. Wyjechał z matką do Niemiec, tam mieszkali parę lat, gdy wrócili miał już lat 18. Nie uczył się, nie pracował. Nie miał ochoty spotykać się ze mną. Czasami dzwonił po pieniądze, ale miał ich sporo od mamy i babci, więc to nie były częste przypadki. Dzisiaj ma lat dwadzieścia parę, podobno pracował gdzieś w Skandynawii, ale niedawno wrócił. Wdał się w jakąś awanturę, kogoś pobił, toczy się sprawa w prokuraturze, a on sam siedzi w więzieniu. I podobno jestem mu teraz potrzebny, wszyscy nagle sobie przypomnieli, że ja istnieję, że trzeba ze mną porozmawiać, może coś pomogę. A ja bym chętnie do tego więzienia dorzucił jego matkę i babcię. Bo uważam, że też są winne tego przestępstwa.

Ojciec

# Pita z jabłkami

U Józefy Szczur (na zdjęciu) sezon na ciasto z jabłkami trwa... cały rok. Pani Józefa mieszka w Ocicach. Urodziła się na terenie dzisiejszej Bośni, do Polski przyjechała z rodzicami po wojnie.

- Wszystko pamiętam z dzieciństwa, domy, ulice. Potrawy też pamiętam - opowiada pani Józefa - Gotowaliśmy tylko ze swoich produktów, swój chleb piekliśmy.

Na stole najczęściej pojawiały się potrawy mączne: wszelkiego rodzaju pierogi, rogaliki. Przepis na jugosłowiańską pitę - tak ją nazywa - przywozila z tamtych stron. W domu pani Józefy w Ocicach pita pojawia się regularnie na stole w każdą niedzielę. Niezależnie od pory roku. Taka rodzinna tradycja. Pitę można w ten sam sposób piec z serem lub dynią, ale domownicy u pani Józefy stawiają na jabłką.

### PITA z jabłkami (przepis na blachę)

Produkty: pół kg mąki pszennej, 1 jajko, pół torebki proszku do pieczenia, pół szklanki oleju, 2

łyżki cukru; 1 kg jabłek, 4 gruszki, 1 budyń śmietankowy, 1 łyżka śmietany, odrobina bułki tartej, cukier do smaku.

Przygotowanie: produkty na ciasto wymieszać, ciasto zarobić. Jeśli ciasto jest za gęste, można dodać odrobinę wody. Jabłka i gruszki pokroić, przełożyć do miski, dodać budyń, 1 łyżeczkę bułki tartej, śmietanę i 2 łyżki cukru. Ciasto rozwałkować cienko na stolnicy, układać masę z jabłek i gruszek. Zawinąć pitę do środka jak struclę. Przełożyć do natłuszczonej blaszki. Pitę polać jeszcze 4 łyżkami śmietany zmieszanej z 2 łyżkami cukru i niecałą łyżką mąki. Piec 1,5 godziny w temperaturze 180 stopni.

**UWAGA! Czekamy na zgłoszenia ulubionych przepisów od czytelniczek i czytelników (malg@nj24.pl lub dana@nj24.pl). Przepisy wydrukujemy, przedstawimy autorów. Cztery razy w roku wybieramy i NAGRODZIMY najlepszy przepis sezonu! MPP**



M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA

## Gdy serce drgnie

Wdowa, samotna, lat 74, z Wałbrzycha. Poszukuję pana wolnego (wdowiec) bez nałogów, problemów finansowych, rodzinnych, ze stałym dochodem, do 80 lat. Jestem spokojna, sama, bez nałogów. Szukam pana, który pomógłby mi w kłopotach finansowych. Mam małą rentę, jestem biedna. Może pan zamieszkać u mnie, razem będzie nam lżej (bez seksu). Samotność dobija. Wałbrzych i bliskie okolice. Czekam na telefon (wieczorem): 508-488-547.

### Wdowa

Jestem w wieku przed emeryturą, mieszkam z córką 24 lata pracującą i ja pracującą, brunetka 155/72, lubię przyrodę, muzykę, zwierzęta. Pragnę kochać i być kochaną, ale gdzie mój księż, który nie pije i nie pali, bez nałogów? Ma mieć samochód i mieszkanie lub domek, być zdrowy, wiek przybliżony do mego. Odezwiw się, ja czekam. Tel. 500-404-630.

### Alina

35-latek zaprosi kobietę do lat 40 na imprezę andrzejkową. Więcej informacji udzieli osobie zainteresowanej pod nr tel: 886-703-651. Nie odpowiadam na sms-y. Pozdrawiam

### Jeleniogórzanin

Mam 35 lat, szukam dziewczyny na stałe. Jestem bez zobowiązań, miły, szczery, szczupły szatyn, wysportowany, ocytany. Nie mam dużych wymagań. Tel. 787-595-650.

### Samotny

Kawaler lat 34 z okolic Gryfowa Śl. Pozna panią w wieku 25-35 lat, miłą, szczerą, bez nałogów. Tel. 604-654-954.

### Samotny

**Kto pragnie się ogłosić, pisze kilka słów o sobie i o swoich oczekiwaniach wobec ewentualnego partnera. List trzeba dostarczyć do redakcji NJ (ul. M. Curie-Skłodowskiej 13, 58-500 Jelenia Góra), można też wysłać mailem lub faksem. Powtórzenie anonsu wymaga jedynie kontaktu telefonicznego. Kto pragnie odpowiedzieć na ogłoszenie (jeśli nie ma numeru telefonu), pisze list do wybranej osoby, zaznaczając jej imię i numer Nowin, w którym anons się ukazał, oraz załączając w kopercie znaczek pocztowy za 1,55 gr. Tel. do mnie 075/64-24-410, e-mail: dana@nj24.pl**

## REKLAMA I PROMOCJA

### SYNDYK MASY UPADŁOŚCI Romana Ziemięna - Firma HUP „MEGA” w Siedlęcinie k/Jeleniej Góry

#### oferuje do sprzedaży z wolnej ręki:

- 1. Nieruchomość gruntową upadłego o łącznej pow. 16.466 m kw., zabudowaną dwiema połączonymi ze sobą halami przemysłowymi o pow. 714,5 m kw. i 518 m kw., położoną w Siedlęcinie przy ul. Lwóweckiej 4, Gm. Jeżów Sudecki;**
  - 1.1. Przeznaczenie terenów:** usługowo-produkcyjne. Nieruchomość jest utwardzona i ogrodzona, posiada własny zbiornik i ujęcie wody przemysłowej głębinowej. Na nieruchomości wybudowany jest węzeł betoniarski. Konstrukcja hal - szkieletowa, ściany z płyty PW-8, 3 bramy uchylne Hermann.
  - 1.2. Minimalna cena sprzedaży nieruchomości wynosi 676.500 złotych (sprzedaż zwolniona z VAT).**
- 2. Nieruchomość gruntową upadłego o łącznej pow. 38.629 m kw., w skład której wchodzi niezabudowane - działki gruntu o numerach: 278, 277/1, 679/7, 292/5, 276/15 o łącznej pow. 13.275 m kw. i zabudowana wiatą murowaną działka gruntu o numerze 276/16 o pow. 25.354 m kw. ( KW JG1/00060558/2 ), położoną w Janowicach Wielkich, pow. jeleniogórski.**
  - 2.1. Przeznaczenie terenów:** tereny zabudowy mieszkaniowej lub usług nieuciążliwych.
  - 2.2. Minimalna cena sprzedaży nieruchomości wynosi: 205.000 złotych, w tym w cenie sprzedaży działek niezabudowanych podatek VAT w wysokości 23 proc.**
- 3. Węzeł betoniarski WB 1000 zlokalizowany na nieruchomości opisanej w pkt.1 (2 silosy na cement o poj. 50 ton, mieszalnik betonu, sterownia elektryczno-mechaniczna, podgrzewacz kruszywa, sprężarka wężła, elementy konstrukcyjne boksów na kruszywa).**
  - 3.1. Cena sprzedaży - 52.800 złotych (sprzedaż zwolniona z VAT).**

Kontakt w tej sprawie: tel. 502 391 050 lub e-mail: zw.syndyk@wp.pl.

## Kary dla leniwych

Prawdziwa zima dopiero przed nami - kto da się zaskoczyć i nie sprzątnie śniegu z chodnika przylegającego do jego posesji, może zapłacić karę, nawet do 500 zł.

W lepszej sytuacji są mieszkańcy domów wielorodzinnych. W ich przypadku obowiązek odśnieżania scedowany jest często na zarządcę nieruchomości - o ile został powołany. Przeważnie pozbyciem się śniegu zajmie się więc spółdzielnia lub wspólnota mieszkaniowa. Jeśli zarządcy nie ma (w mieszkaniach bezczynsowych), za odśnieżanie chodnika położonego bezpośrednio przy nieruchomości odpowiadają solidarnie właściciele mieszkań. Mogą sami „chwycić za łopaty” lub wynająć firmę, która zajmie się odśnieżaniem. Za metr kwadratowy odśnieżanej powierzchni trzeba zapłacić od 1,50 do 3,50 zł (im większa powierzchnia, tym taniej); wynajęcie „człowieka z łopata” to wydatek 20-35 zł za godzinę, natomiast oczyszczenie dachu zaczyna się od 5 zł za metr kwadratowy. Wynajęcie firmy ma ten plus, że pozwala uniknąć odpowiedzialności cywilnej właściciela nieruchomości, gdy ktoś się pośliznie

i zrobi sobie krzywdę. I jest to kolejna kwestia, na którą trzeba zwrócić uwagę - za nieszczęśliwy wypadek, do którego przyczyniło się nieodśnieżenie chodnika, odpowiada właściciel nieruchomości. Warto o tym pomyśleć i zadbać o ubezpieczenie OC nieruchomości. Może ono pokryć ewentualne roszczenia osoby, która doznała uszczerbku, idąc chodnikiem przed ubezpieczonym domem. Koszt takiej polisy nie jest wygórowany (do kilkudziesięciu złotych rocznie, a może też być w pakiecie z inną polisą).

W pewnych sytuacjach właściciel nieruchomości nie musi odśnieżać chodnika przed domem: gdy na chodniku dopuszczony jest płatny postój samochodów; gdy przed domem znajduje się przystanek; gdy pomiędzy granicą działki a chodnikiem znajduje się miejski pas zieleni.

I jeszcze zmotoryzowani - za śnieg na samochodzie, zasypaną tablicę rejestracyjną czy oszronione szyby i lusterka można zapłacić mandat w wysokości 500 zł.

(ep)

## Pomogę, oddam za darmo

### Do oddania:

Meble kuchenne (Karpacz); szafa, ława, fotele (Sobieszów); segment z szafą.

### Potrzeby:

Buty chłopięce (nr 39), odkurzacz; biurko; komputer, programy logopedyczne,

puzzle, układanki poprawiające koncentrację; lodówka; piec przenośny; odzież dla niemowlaka; pralka; łóżko piętrowe.

Ofiarodawcy mogą dzwonić pod nr 75 764 63 66.

(ep)

## REKLAMA I PROMOCJA



Bezpłatny dojazd w strefie miejskiej i do Jeżowa

Znaczne bonifikaty przy dalszych kursach

Obsługa imprez

Usługi kurierskie, zakupy, odpalanie auta

Nasze usługi gwarantują wysoką jakość

za niewielką cenę

**tanio \* szybko \* solidnie \* bezpiecznie**

## REKLAMA I PROMOCJA

Salon Sukien Ślubnych

Gebi

ZAPRASZA w dniu

18 listopada

w godz. 10.00-14.00

na WIELKĄ WYPRZEDAŻ

KOLEKCJI z 2012 roku

Jelenia Góra, ul. Różyckiego 4  
tel. 75 76 75 808



**Siedmiolatek z Miłkowa zaliczył pierwszy sezon w kartingowych mistrzostwach Polski. Na torze potrafi ścigać się już z prędkością 140 km/h.**

# Igor szaleje za kierownicą

Wyciągnąć go z łóżka rano do szkoły nie jest łatwo. Sam wstaje jednak bez najmniejszych problemów w środku nocy, by w telewizji obejrzeć zawody Formuły 1 rozgrywane na drugiej półkuli. Na pytanie, co lubi najbardziej, bez najmniejszego wahania mówi o gokartach. Uwielbia ścigać się na torze. Co w tym najprzyjemniejszego? - Uczucie, gdy pędzi się 140 km/h i powietrze prawie „urywa głowę” - rzuca z uśmiechem, pałaszując jednocześnie garść słodyczy...

Igor Seweryn mieszka z rodziną tuż obok szkoły w Miłkowie. I na miejscowym boisku pierwszy raz sam wsiadł do gokarta. Miał wtedy 4 lata. I podczas drugiego, samodzielnego okrążenia pierwszy raz rozbił swoją maszynę. Omal nie łamiąc przy tym nóg tacie, bo wjechał w trybunę dokładnie w miejscu, gdzie siedzieli rodzice. Zupełnie nic mu się nie stało, ale płakał okrutnie z powodu uszkodzonego gokarcika, który szybko trzeba było naprawić.

Teraz ma już za sobą trzy lata jazdy na torach i zaliczony pierwszy pełny sezon w mistrzostwach Polski. Zamkniętą we wrześniu rywalizację zakończył na 10. miejscu, czyli w połowie stawki. Jest przy tym jednym, z najmłodszych zawodników w Polsce, jacy regularnie startują w zawodach w kategorii 7-9-latków. Tylko dwóch siedmiolatków ściga się w tej grupie. Ponieważ startuje z dziewięciolatkami, siłą rzeczy na metę nie przyjeżdża pierwszy. Ale świetnie daje sobie radę za kółkami.

W domu ma już dwie półki pełne pucharów ze startów w pierwszych zawodach dziecięcych w kategorii E50 Trening i apetyt na kolejne trofea. Teraz jeździ już w klasie gokartów o większej pojemności silnika - 60ccm. Choć nie ma zaplecza technicznego zawodowego zespołu, w jakich ścigają się najlepsi, jego umiejętności wzbudzają podziw rywali.

## Idolem tato i Schumacher

Gokarty są ich rodzinną fascynacją. Igora pasją zaraził tato, który motoryzacyjne zacięcie przejął z kolei od swojego ojca. Rafał kiedyś jeździł nawet w rajdach. Jego własny gokart wyczynowy wciąż stoi w garażu i czeka na odpowiedni czas. Rafał każdego roku sam też siada za kierownicą, ale teraz rodzinę pochłaniają przede wszystkim sportowe wyjazdy z Igorem.

- Gdy Igor miał trzy latka, brałem go na kolana i woziliśmy po torze. Sprawiało mu to mnóstwo radości - wspomina Rafał. - Po jakimś czasie okazało się jednak, że w Niemczech zdarzył się jakiś wypadek i zakazano jazdy z dzieckiem na kolanach. Igor był zrozpaczony i nie szło mu wytłumaczyć, dlaczego nie może już jeździć ze mną. Wtedy stwierdziliśmy, że trzeba mu kupić małego gokarta, żeby sam zaczął jeździć. I przywoziłem mu taki malutki, używany sprzęt z Hamburga. Był zachwycony. Zaczęliśmy jeździć razem na tor kartingowy koło

D. ANTOSIK



Goerlitz, bo najbliższy. Tor jest jakieś 200 metrów za przejściem w Radomierzycach. I tam Igor szaleje do woli.

Początkowo wybierali się na tor praktycznie w każdą niedzielę. Ostatnio trochę rzadziej. Ale sportowy kalendarz dopełniają wyjazdy na zawody.

W domu wspólnie śledzą wyścigi Formuły 1. Igor kibicuje przede wszystkim Michaelowi Schumacherowi, którego lubi najbardziej. Ale na liście sportowych idoli mistrz Formuły 1 zajmuje dopiero trzecie miejsce. Dwie pierwsze lokaty zajmują tato i dziadek.

## Rodzinne emocje

Igor nie boi się szybkiej jazdy. Stawia na maksymalną prędkość.

Rodzice nie boją się puszcząć go na tor, choć na początku mama nie była tym zachwycona:

- Teraz już się przyzwyczaiłam, ale znajomi generalnie uważają nas za niespełna rozum, bo pozwalamy na taką zabawę dziecku. Na szczęście na torach kartingowych nic złego się nie dzieje. No i z drugiej strony może jak teraz się wyszaleje, to później autem nie będzie już chciał szybko jeździć - odzywa się rozsądek mamy.

- W zeszłym roku podczas jazdy pokazowej w Gostyniu Igor prezentował miłą nową kategorię Baby Rok. Gdy szykowaliśmy mu gokarta, mamusia ostro dała nam popalić. W niezbyt łagodnych słowach wyrażała się o tym, co wyprawiam, i wyjaśniła, co mi robi, jak dziecku stanie się krzywda, gdy będzie za szybko jeździć. Po pierwszym wyścigu przyleciała do mnie i tym samym tonem zapytała, czy nie mogę

mu czegoś podkręcić, żeby jechał szybciej! - śmieje się Rafał.

- Pewnie, że są emocje. Bo skoro już się ściga, to chcę, żeby przyjechał pierwszy - kwituje mama Urszula.

Rafał podkreśla, że gokarty to najbardziej bezpieczny ze sportów motorowych:

- Gdy ktoś wypada z toru, to po prostu wjeżdża na trawę i tyle.

Na razie gokarty są dla Igora świetną zabawą. Jego rodzice ostrożnie mówią o planach na sportową przyszłość syna, ale kto wie... Podkreślają, że do myślenia o poważnym ściganiu się potrzebne są duże pieniądze. Jeśli znajdzie się sponsor gotowy „zainwestować” w obiecującego kierowcę, sprawa będzie otwarta. Póki co, zdani są jednak wyłącznie na siebie.

## „Seweryn Team”

Start w Mistrzostwach Polski to poważne wyzwanie. Do zaliczenia jest sporo zawodów. W sezonie organizowanych jest sześć weekendowych eliminacji. Podczas każdego z takich spotkań odbywają się po dwa wyścigi - w sobotę i niedzielę.

- Taki weekend z zawodami zaczyna się już w czwartek. W czwartek, piątek są treningi, ustawianie sprzętu, sprawdzanie toru. Sobota i niedziela wyścigi. Na początek jest tzw. regulacja gaźników, oficjalny trening i kwalifikacje, czyli jazda na czas. Zawodnicy wyjeżdżają na parę okrążeń i w zależności od uzyskanego czasu zajmują odpowiednie pozycje na starcie. Wtedy zaczyna się zasadnicze ściganie półfinału i finału. W tym roku zawody trzy razy

odbywały się w Starym Kisielnie pod Zieloną Górą, dwa razy w Radomiu i raz w Gostyniu. W tym sezonie opuściliśmy Radom ze względu na odległość i koszty - wyjaśnia Rafał.

Wszystko robią własnymi siłami. Nie zawsze czują się z tym komfortowo, bo większość zawodników przyjeżdża na tor z całymi zespołami. Ale nie mają wyjścia. Sezon jazdy w zespole kosztuje minimum 70 tys. zł.

- Dla nas to nie do przejścia, więc jeździmy sami - przyznaje Rafał.

- Mamy własny „Seweryn Team” - śmieje się Ula.

- Bierzemy od dziadka busa, pakujemy gokarta, klucze, części, opony i jedziemy. My z ojcem jesteśmy mechanikami, a Igor jeździ. Ula przyjeżdża czasami w niedzielę kibicować. Bogate zespoły mają namioty 150-200 metrów kwadratowych pod dachem, każdy zawodnik ma swoje go mechanicznie i cały sztab wsparcia technicznego. Sponsor i nam by się bardzo przydał. Jeden komplet nowych opon to wydatek rzędu 600 zł. Cały sezon można przejeździć z jednym kompletem na suchy asfalt i jednym kompletem deszczówek. Ale ci, którzy wygrywają, zazwyczaj na każde zawody przywożą po komplecie nowych opon. My jeździmy na tym, co mamy... - tłumaczy Rafał

Igor jest członkiem Automobilklubu Wielkopolskiego, bo w Automobilklubie Karkonoskim nie ma sekcji kartingowej. Automobilklub Wielkopolski przyjął młodzieżowego zawodnika z dalekiego Miłkowa z otwartymi ramionami i mocno zainteresowany jest jego startami

w zawodach. Rafał Seweryn chwali zaangażowanie ze strony klubu. Ponieważ Igor zaliczył już pierwszy sezon, jest nadzieja, że w przyszłym roku nie będzie trzeba samodzielnie płacić chociaż wpisowego na zawody, bo weźmie to na siebie klub. Wpisowe na każde zawody to 500 zł, stawka jest więc niemała.

Gokarty to sport kosztowny. Pierwszy gokart Igora kosztował ok. 500 euro. Używana maszyna z silnikiem o mocy 14 koni mechanicznych, jaką dziś jeździ, kosztuje już ok. 10 tys. zł. Nowy sprzęt to wydatek ponad dwudziestu tysięcy. A sam gokart to nie wszystko. Każdy wyjazd na zawody to nielichy wydatek. Opłata za każdy dzień treningowej jazdy na torze to 100 zł. Do tego dochodzą koszty dojazdu i pobytu poza domem.

Sezon skończył się we wrześniu. Przez zimę Igor jeździ na nartach, chodzi jeszcze na karate, pływanie i tenis. Ci, co się liczą w kartingowej rywalizacji, luty - marzec spędzają na włoskich torach, szlifując umiejętności. Jednak każdy taki tygodniowy wyjazd organizowany przez zespoły kosztuje nawet kilkanaście tysięcy zł.

Team Sewerynów do Włoch nie jeździ, ale z ostatniego treningu w Goerlitz wrócili zachwyceni. Ula szepcze, że panowie aż piszczeły z radości. Dziewczynka, z którą Igor jeździł cały sezon, podpytywała, kiedy jeździli na włoskim torze. Bo u nich w zespole wszyscy mówili, że tak wyprzedzać, jak robi to Igor, nauczyć można się tylko we Włoszech.

Daniel Antosik



# Z archiwum X Śmiertelny eksces ze sztachetą

Takich przypadków nie ma wiele. Uczą się o nich studenci, opisują je teoretycy prawa. Dla adwokatów to wyzwanie. - Na początku mój klient nie przyznawał się do winy. Nie bardzo było wiadomo, o co zahaczyć linię obrony - wspomina jedną ze swoich spraw z końca lat 70. adwokat Irena Graunitz. Przypadek ten opisywany był w tzw. czerwonych zeszytach, czyli orzecznictwie Izby Karnej Sądu Najwyższego.

Oskarżonym o zabójstwo był młody mężczyzna. Ofiarą - kobieta, matka kilkorga dzieci. Wyrok - dwa lata więzienia. Do uniewinnienia niewiele zabrakło.

Młody żołnierz pochodzący z Wrocławia odbywał zasadniczą służbę wojskową w Łużyckiej Brygadzie Wojsk Ochrony Pogranicza w Lubaniu. W czasie przepustki wybrał się na wiejską zabawę do klubu w Radogoszczy. Kto wie, czy do tragedii by nie doszło, gdyby „wojak” poszedł na ubaw po cywili. A w mundurze, sam taki na sali, od razu był obcy, nie swój.

Było to w czasach, kiedy wiejska zabawa w remizie była największą atrakcją we wsi. I okazały nie tylko, by poderwać pannę i przytulić ją w tańcu, ale też by dać komuś po pysku. Wtedy był ubaw.

- Mój klient nie był ani agresywny, ani nie szukał zwady. Po prostu poszedł na zabawę. A miejscowi postanowili, że mu wstłukają. Ich było kilku, może nawet kilkunastu. W pojedynkę nie miał szans, nawet, gdyby chciał się bić. Zaczął uciekać, bo to nie były żarty - wspomina mec. I. Graunitz.

Osiłkowie dopadli jednak żołnierza i zaczęli go okładać. Ten szamotał się, wyrwał i próbował uciekać. Dopadli go na schodach, potem przed budynkiem. W końcu chłopakowi udało się jakoś oswoić i co sił biegł przed siebie między opłotkami. Była już noc.

Miejscowi gonili go uznając, że jeszcze nie dostał za swoje, a fakt, że uciekał, rozsierdził ich jeszcze bardziej. Na początku gonili go wszyscy, potem tylko dwóch lub trzech.

Żołnierz wpadł w popłochu między jakieś zabudowania. Było ciemno, niewiele widział. Chciał, jak opowiadał przed sądem, schronić się przy jakichś schodach. Tuż obok stał drewniany płot.

Mężczyzna opowiadał, że w pewnej chwili zobaczył przy budynku jakąś postać. Pewny, że to jeden z goniących go zbirów, zdążył chwycić jakiś drąg oparty o płot i zamachnął się co sił. I tak dwa razy. Napastnik padł na ziemię, a żołnierz uciekł.

O tym wydarzeniu na drugi dzień rano mówiła już cała wieś. Od uderzeń sztachetą, zakończoną zardzewiałymi gwoździami, zginęła kobieta, mieszkająca w gospodarstwie, matka kilkorga dzieci. Wyszła w nocy za potrzebą, bo wychodek był na zewnątrz.

- Dla tego młodego chłopaka to był szok. Nie przyznał się do zabójstwa kobiety, ale nie zaprzeczał, że bronił się. Był bowiem przekonany, że dagonił go jeden z mężczyzn z zabawy. Był w ogromnym stresie, na dworze było ciemno, osoba była w

spodniach. Nie poznał, że to kobieta, i po prostu się bronił - dodaje mec. I. Graunitz.

Pierwsze badanie odzieży mężczyzny nie ujawniło drobinek krwi. Ówczesna technika kryminalistyczna nie była tak zaawansowana, jak obecnie. Badanie więc powtórzono, a podejrzanego osadzono w zakładzie psychiatrycznym w Tworkach na obserwacji. Śledczy uznali, że jeśli ktoś zabija bezbronną i niewinną kobietę sztachetą i ucieka, to może jest niepoczytalny. Ponowne badanie na obecność drobinek krwi ujawniło takie cząstki na nogawkach spodni podejrzanego. Prokuratura dysponowała mocnym dowodem.

- W tamtych czasach obrońca nie mógł uczestniczyć w czynnościach procesowych, w tym w przesłuchaniu swojego klienta przez prokuratora. Po jakimś czasie prokuratura dała mi znać, że chłopak przyznał się do wszystkiego. Pojechałam tam do niego, do Tworek i mówię, żeby nie przyznawał się, skoro tego nie zrobił. Był w kiepskim stanie psychicznym, czułam, że coś jest nie tak - opowiada adwokatka.

Obronie udało się przekonać sąd, że podejrzanym działał w warunkach urojonej obrony koniecznej. Mężczyzna był w ogromnym stresie, obawiał się wręcz o swoje życie. Nie rozpoznając, kto nagle pojawił się za jego plecami, ale będąc w przekonaniu, że to jeden z goniących go napastników, zaatakował w obronie koniecznej.

- Mój klient nie mógł liczyć na uniewinnienie, chociaż sąd uznał jego działanie



w warunkach urojonej obrony koniecznej, ponieważ mężczyzna przekroczył granicę tej obrony. Doszło do tak zwanego ekscesu ekstensywnego, czyli sytuacji, w której przekroczenie granicy obrony koniecznej polegało na jej spóźnieniu. Sąd uznał, że skoro ten urojony napastnik upadł już po pierwszym uderzeniu, to oskarżony powinien sprawdzić, co się stało, albo przynajmniej odstąpić od drugiego ciosu - dodaje mec. I. Graunitz.

Jej klient został skazany na dwa lata więzienia, która prawie w całości pokryła się z okresem tymczasowego aresztowania.

Kodeks karny, uwzględniając fakt, że przestępstwo zostało popełnione nie z własnej winy, i że w momencie zamachu trudno jest określić granice obrony koniecznej, przewiduje, że w razie przekroczenia granic obrony koniecznej sąd może zastosować nadzwyczajne złagodzenie kary, a nawet odstąpić od jej wymierzenia. A w sytuacji, gdy przekroczenie granic byłoby wynikiem strachu lub wzburzenia usprawiedliwionego okolicznościami zamachu, a więc w warunkach tzw. afektu astenicznego, sąd odstępuje od wymierzenia kary.

GOK

## REKLAMA I PROMOCJA

# Nowe kierunki działalności rolniczej Biogazownie jako dodatkowe źródło dochodu w gospodarstwie rolnym

Współczesne rolnictwo podlega stałej restrukturyzacji i modernizacji, przejawiając tendencje do systematycznego obniżania kosztów i podnoszenia standardów jakościowych koniecznych do sprostanienia rosnącej rywalizacji konkurencyjnej, zarówno na rynku wewnętrznym Wspólnoty, jak i globalnym. Nowoczesność ta polega nie tylko na stosowaniu coraz bardziej zaawansowanych technologii i marketingu, integracji łańcucha żywnościowego i wykorzystaniu szans rynkowych, ale również na nowym podejściu do takich spraw, jak ranga ochrony środowiska, dobrostan zwierząt czy zachowanie krajobrazu. Ewoluuje także Wspólna Polityka Rolna, stanowiąca fundament funkcjonowania sektora rolnego w UE. Odchodzi bowiem od typowej, silnie wspieranej interwencji sektorowej w kierunku mniej protekcyjnej, bardziej prorolniczej polityki zrównoważonego rozwoju obszarów wiejskich.

Pobudzenie powstawania i rozwoju dodatkowych źródeł dochodu na terenach wiejskich to jeden z celów programów zajmujących się zrównoważonym rozwojem wsi. Służą temu m.in. wdrażany od 2007 roku Program Rozwoju Obszarów Wiejskich, gdzie na realizację działań zarezerwowano łącznie ponad 17 miliardów euro. Zwrócono w nim uwagę na wsparcie działań rynkowych, a działania rolnicze zmodyfikowano w celu dostosowania go do realiów rynku. Realizacja programu wpłynęła na rozwój przedsiębiorczości, zakładanie nowych, małych przedsiębiorstw oraz tworzenie nowych miejsc pracy, a także przyczyniła się do zwiększenia innowacyjności i bazy wiedzy na obszarach wiejskich. Głównymi celami PROW 2014-2020, sprecyzowanymi w propozycji pakietu legislacyjnego Komisji Europejskiej, są: podniesienie konkurencyjności rolnictwa, zrównoważone zarządzanie zasobami naturalnymi, a także zrównoważony rozwój terytorialny obszarów wiejskich. Cele te realizowane będą m.in. poprzez działania mające na celu różnicowanie produkcji i wielofunkcyjny rozwój wsi. Jednym z zadań stojących przed beneficjentami WPR jest też dążenie do jak

najszerszego wprowadzania rolnictwa energetycznego, które w najbliższych latach stanie się obszarem bardzo intensywnego rozwoju biotechnologii środowiskowej (ukierunkowanej na utylizację biomasy odpadowej), biotechnologii w uprawach roślin energetycznych oraz nowoczesnych biogazowni.

Wiedzę o możliwości uzyskania dodatkowych dochodów w gospodarstwie rolnym można zdobyć podczas bezpłatnych szkoleń skierowanych do osób zatrudnionych w rolnictwie i leśnictwie, realizowanych i finansowanych w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Przeprowadzanie konkursów i wylanianie podmiotów, które realizują szkolenia na terenie całego kraju, jest zadaniem instytucji zarządzającej delegowanym przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Zajmuje się tym Fundacja Programów Pomocy dla Rolnictwa FAPA (więcej informacji na stronie internetowej www.fapa.org.pl lub pod numerem telefonu 22 623 19 01). Wykonawcą szkoleń z zakresu biogazu było konsorcjum Krajowej Rady Izby Rolniczych i Instytutu Zootechniki PIB (kontakt dla rolników w sprawie projektu w KRIR: Małgosia Jawid, tel. 22 623 24 63, 22 623 11 55, e-mail: jawid@krir.pl).

W województwie dolnośląskim zajęcia odbywały się od 23 lutego do 4 marca 2011 roku. W dwóch szkoleniach uczestniczyło 80 osób. Problematyka obejmowała: korzyści z produkcji biogazu rolniczego (efekt cieplarniany, skażenie środowiska, poprawa jakości życia na obszarach wiejskich, pozarolnicze źródła dochodów), koszty inwestycji w biogazownie rolnicze i możliwości ich finansowania (m.in. kredytowanie oraz dofinansowanie ze strony państwa), przepisy prawne regulujące produkcję i wykorzystanie biogazu rolniczego (m.in. koncesjonowanie, warunki przyłączenia, przepisy dozoru technicznego, przepisy dotyczące odpadów), technologie do produkcji biogazu rolniczego (biologiczne procesy powstawania biogazu, technologiczne etapy produkcji biogazu, biogazownie scentralizowane oraz małe), substraty do produkcji biogazu rolniczego

J. SUROWIEC



(odpady spożywcze i paszowe, rośliny przemysłowe, pozostałe źródła), a także aspekty ekonomiczne produkcji biogazu rolniczego (koszty surowcowe i produkcyjne, nakłady robocizny i mechanizacji, koszty zagospodarowania odpadów, dochód i zysk).

Tematyka szkoleń była oczywiście związana ze specyfiką województwa dolnośląskiego, w którym dominuje produkcja roślinna z dużym udziałem rzepaku i kukurydzy na cele spożywcze, co stwarza możliwość wykorzystania odpadów na cele energetyczne. Region ma dobre warunki do pozyskiwania biomasy rolniczej, zwłaszcza w środkowej i północnej części (na Nizinie Śląskiej, wokół Legnicy i w gminach blisko Wielkopolski) - ze względu na koncentrację zakładów przetwórstwa rzepaku, stad krów i produkcji trzody chlewnej. Najmniej korzystne warunki mają obszary góryste, pasma Sudetów oraz tereny

północno-zachodniej części województwa - z uwagi na dużą lesistość (Bory Dolnośląskie). Budowa biogazowni jest jednak kosztowna, dlatego Program Rozwoju Obszarów Wiejskich zakłada wspieranie projektów w zakresie wytwarzania lub dystrybucji energii ze źródeł odnawialnych w miejscowościach do 5 tys. mieszkańców. Dotacji zainteresowanym inwestorom (maksymalnie 500 tys. zł, do 50 proc. kosztów) udziela Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Chodzi o wspieranie małych biogazowni rolniczych o mocy ok. 100 kW, których koszt budowy wynosi ok. 1 mln zł. Przy przyznawaniu rolnikom pomocy preferowane będą wnioski z biedniejszych gmin, z dużą ilością terenów o niekorzystnych warunkach zagospodarowania (ONW). Największe szanse na dofinansowanie z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w ramach Systemu Zielonych Inwestycji mają

podstawowym źródłem energii odnawialnej wykorzystywanym w kraju będzie biomasa. Według szacunków Ministerstwa Rolnictwa możemy uzyskać ponad 1,14 tys. m sześc. biogazu, sięgając po nadwyżki lub odpady produktów rolnych pochodzenia roślinnego niepotrzebne na rynku żywności (kiszonki - zwłaszcza kukurydzy i traw, słomę, odpady z gorzelnicy i tłoczni olejów). Do wykorzystania w biogazowniach oczekuje ponadto 661 tys. ton pozostałości poubojowych. Ważnym surowcem do produkcji biogazu są również odchody zwierzęce. Szacuje się, że w gospodarstwach polskich powstaje rocznie 35-38 mln m sześc. gnojowicy, która - pochodząca zarówno z ferm trzody chlewnej, jak i bydła - może być surowcem do wytwarzania biogazu. Podobnie odchody o większej zawartości suchej masy, jak obornik czy pomiot kurzy.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.  
Publikacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach pomocy technicznej Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.  
Publikacja opracowana w Fundacji Programów Pomocy dla Rolnictwa FAPA Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.



PARTNER GŁÓWNY:



# Zaczarowane Święta z TAURON Ekoenergia

## KONCERT CHARYTATYWNY

01.12.2012 r.  
GODZINA 18:00  
HALA SPORTOWA MOS  
UL. ŻŁOTNICZA 12  
W JELENIĘJ GÓRZE

KOLĘDY I PASTORAŁKI W WYKONANIU LOKALNYCH ARTYSTÓW  
ORAZ FINALISTÓW FESTIWALU ZACZAROWANEJ PIOSENKI  
IM. MARKA GRECHUTY ORGANIZOWANEGO PRZEZ FUNDACJĘ  
ANNY DYMNEJ "MIMO WSZYSTKO"

WSTĘP: CEGIEŁKI W KWOCIE 15 zł

(DO NABYCIA W TV DAMI, UL. KILIŃSKIEGO 4, JELENIA GÓRA ORAZ PRZED KONCERTEM)

godza

# GWIAZDA WIECZORU DODA

IMPREZĘ POPROWADZI  
KASIA CICHÓPEK



ORGANIZATORZY:



PRZYJACIEL AKCJI:



PATRONAT HONOROWY:



Prezydent Miasta Jeleniej Góry  
Marcin Zamojski



PARTNERZY:




PATRONAT  
MEDIALNY:





**PREZYDENT  
MIASTA  
JELENIEJ GÓRY**



ogłoszeniem nr 133/2012 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanych położonych w Jeleniej Górze przy:

**1. UL. JANA KASPROWICZA**  
Nieruchomość zabudowana budynkiem biurowym, trzykondygnacyjnym w zabudowie wolnostojącej oraz jednokondygnacyjnym budynkiem niemieszkalnym wykorzystywanym wcześniej na cele garażowe, położona w granicach działki nr 418/2 o powierzchni 0,0478 ha, obręb Jelenia Góra 1, AM-4, KW nr JG1J/00089722/2.  
**Przeznaczenie podstawowe nieruchomości:** teren, na którym zlokalizowano budynek wielorodzinny zawierający więcej niż dwa mieszkania lub zespół takich budynków. Jako przeznaczenie uzupełniające usługi nieuciążliwe o charakterze lokalnym lokalizowane wyłącznie w parterach budynków.  
**Cena wywoławcza nieruchomości: 244.000,00 zł**  
**Wadium: 24.000,00 zł**

**2. PLACU ZDROJOWYM 5 A**  
Nieruchomość zabudowana ruinami budynku mieszkalno-gospodarczego, w zabudowie wolnostojącej o 1 kondygnacji nadziemnej położona w granicach działki nr 98 o powierzchni 0,0893 ha, obręb Cieplice V, AM-1, księga wieczysta nr JG1J/00087061/6.  
**Przeznaczenie podstawowe nieruchomości:** tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej oraz tereny usług.  
**Cena wywoławcza nieruchomości: 49.000,00 zł**  
**Wadium: 4.900,00 zł**

**3. UL. BOLESŁAWA CHROBREGO 3**  
Nieruchomość zabudowana budynkiem mieszkalnym w zabudowie wolnostojącej, o dwóch kondygnacjach nadziemnych z nieużytkowym poddaszem oraz innym budynkiem niemieszkalnym wykorzystywanym wcześniej na cele gospodarcze, położona w granicach działki nr 381/1 o powierzchni 0,0570 ha, obręb Jelenia Góra 1, AM-4, KW JG1J/00073249/7.  
**Przeznaczenie podstawowe nieruchomości:** teren, na którym zlokalizowano budynek wielorodzinny zawierający więcej niż dwa mieszkania lub zespół takich budynków, jako przeznaczenie uzupełniające: usługi nieuciążliwe lokalizowane w parterach budynków.  
**Cena wywoławcza nieruchomości: 4.900,00 zł**  
**Wadium: 4.900,00 zł**

Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe Miasta Jelenia Góra - Bank MILLENNIUM S.A. i Oddział w Jeleniej Górze nr 97116022020000000060115681 z oznaczeniem nieruchomości - najpóźniej do dnia 10 grudnia 2012 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 14 grudnia 2012 roku o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 12.

Ogłoszenie Nr 133/2012 Prezydenta Miasta z dnia 9 listopada 2012 roku wywieszono jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta www.jeleniagora.pl

Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro pokoju nr 111 lub telefonicznie pod numerami: 75/75-46-228 lub 75/75-46-304.

**Burmistrz Miasta i Gminy Wleń**  
ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony po bezskutecznym przetargu w dniu 1.10.2012 r. na sprzedaż nieruchomości lokalowej - lokalu mieszkalnego łącznie z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części gruntu zabudowanego działki nr 130/9 o pow. 0,0286 ha położonej na ul. Kościelnej 11 we Wleniu

**Opis nieruchomości:**

Położenie nieruchomości - Wleń, ul. Kościelna 11/1, działka ewidencyjna nr 130/9 o powierzchni 0,0286 ha, księga wieczysta JG1S/0000016672/2.

**Dane o nieruchomości:**

Przedmiotem sprzedaży jest lokal mieszkalny składający się z kuchni o pow. 5,10 m kw., pokoju o pow. 8,00 m kw. Razem 13,10 m kw..

Pomieszczenia przynależne: pomieszczenie gospodarcze na parterze budynku mieszkalnego - 4,30 m kw., komórka nr 1 w części gospodarczej 4,00 m kw. w.c. o pow. 1,50 m kw. Razem pomieszczenia przynależne 9,80 m kw. oraz udział wynoszący 23,89 proc. w częściach wspólnych budynku oraz użytkownika wieczystego gruntu oznaczonego w ewidencji gruntów nr działki 130/9 obręb Wleń II. Wysokość pomieszczeń od 2,05 m do 2,18 m. Lokal wyposażony jest w instalacje: elektryczną, wodną, kanalizacyjną, ogrzewanie: podkova w kuchni w piecu węglowym. Lokal nie posiada certyfikatu energetycznego, co zostanie zapisane w akcie notarialnym umowy sprzedaży.

Nieruchomość zlokalizowana jest w centralnej strefie lokalizacji miasta. W studium do planu zagospodarowania przestrzennego obszar, w którym położona jest przedmiotowa nieruchomość otrzymał przeznaczenie 53.MU oraz w strefach oznaczonych symbolami: 50.MU tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej z usługami, TZ2 - tereny zalewowe, GSB/OW: przeznaczenie terenu Strefa „B” ochrony podstawowych wartości kulturowych, Strefa „OW” obserwacji archeologicznych, GSA: przeznaczenie terenu - strefa „A” ścisłej ochrony konserwatorskiej, ODZ - obiekty do zachowania, Z1: obiekt ujęty w ewidencji zabytków.

**Cena wywoławcza nieruchomości: 25.000,00 zł**

Przetarg odbędzie się w dniu 18 grudnia 2012 r. o godz. 10.00 w sali posiedzeń Urzędu Miasta i Gminy Wleń przy pl. Bohaterów Nysy 7.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 2.500,00 zł na konto Urzędu Miasta i Gminy Wleń, BS Lwówek Śląski O/Wleń nr 79 8384 1019 0000 0228 2000 0019 w terminie do dnia 13 grudnia 2012 r. Wadium wniesione przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet ceny nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylania się przez uczestnika, który wygrał przetarg, od zawarcia umowy. Sprzedaż lokalu mieszkalnego wiąże się z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części nieruchomości gruntowej na której położony jest budynek. Cena udziału w nieruchomości gruntowej zawarta jest w cenie wywoławczej nieruchomości. Za oddanie nieruchomości gruntowej w użytkowanie wieczyste zostanie pobrana pierwsza opłata i opłaty roczne. Pierwsza opłata podlega zapłacie jednorazowo w wysokości 20 proc. ceny ustalonej w przetargu za udział w nieruchomości gruntowej, opłaty roczne pobierane będą w wysokości 1 proc. wartości gruntu.

Uczestnicy przetargu powinni przed przystąpieniem do licytacji przedłożyć komisji przetargowej: dowód wpłaty wadium; w przypadku osób fizycznych dowód tożsamości lub paszport, a w przypadku reprezentowania innej osoby, również pełnomocnictwo notarialne; w przypadku wspólników spółki cywilnej aktualne zaświadczenia o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, dowody tożsamości wspólników spółki, stosowane pełnomocnictwa; w przypadku osób prawnych aktualny wypis z właściwego rejestru, stosowne pełnomocnictwa, dowody tożsamości osób reprezentujących podmiot.

Koszty notarialne i sądowe w całości ponosi nabywca.

Umowa sprzedaży w formie aktu notarialnego, powinna być zawarta w terminie jednego miesiąca od dnia przetargu. Z uzasadnionych przyczyn Burmistrz Miasta i Gminy Wleń może ten termin przesunąć.

**Szczegółowe informacje o nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Miasta i Gminy we Wleniu przy pl. Bohaterów Nysy 7 pokój nr 5 lub pod numerem telefonu 75/71-36-083.**

Sprzedający zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyny.

REKLAMA I PROMOCJA



**CATERING**

na życzenie także w domu klienta

wigilie  
imieniny  
bankiety  
komunie  
studniówki

**Rezerwacja**  
tel: 602 824 588  
75 64 42 202

Studio foto-filmowanie  
Memories tel: 602173753

**HOTEL RESTAURACJA  
DOM WESELNY**  
**Przystan.eu**  
poleca usługi  
firmy **GASTRONOVA**

Firma GASTRONOVA - Catering & Show to młody, dynamiczny zespół młodych ludzi powstały na bazie doświadczenia od 1998 roku i wiedzy kadry zarządzającej oraz zaangażowania managerów z branży hotelarskiej odpowiedzialnych za realizację eventów od 20 do 2500 osób. Świadcząc usługi cateringowe klientom, dla których catering na Dolnym Śląsku to synonim dbałości o detal i niepowtarzalną atmosferę, oferujemy naszą kreatywność i profesjonalne podejście. Serwowane menu to mieszanka wielu inspiracji. Ciągłe dążymy do doskonalenia sztuki organizacji każdego wesela, bankietu czy konferencji, polecemy także obsługę komunii w domu klienta i wigilii pracowników na terenie zakładu pracy.

Zapewniamy usługi cateringowe na najwyższym poziomie, ciągle poszukujemy nowych rozwiązań, dzięki którym w pamięci Państwa oraz państwa gości pozostaną wyłącznie pozytywne wspomnienia. Dla osób poszukujących cateringu w Krakowie lub pragnących zorganizować wesele w Krakowie mamy nieszablone, ambitne propozycje. Przygotowujemy oferty cateringowe, dostosowane do indywidualnych wymagań naszych klientów. Przy sporządzaniu oferty pomagamy w doborze ilości oraz rodzaju potraw i napojów.

Tak, żeby cena imprezy cateringowej była adekwatna do wydanego menu. Pomożemy Państwu wybrać dania, które będą najbardziej pasować do charakteru imprezy.

Oferujemy dania zarówno z naszego menu od 20 do 220 pln jak i dowolne potrawy na Państwa zamówienie. Świadczymy również kompleksowe przygotowanie imprezy, poczynając od scenariusza eventowego, pomocy w znalezieniu atrakcyjnej lokalizacji, artysty odpowiadającego za oprawę muzyczną nagłośnienia lub obsługi DJ, budowy sceny, na profesjonalnej obsłudze kelnersko-barmańskiej.

**REZERWACJE \* 75-64-42-202 \* +48-602-824-588**



## PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY

ogłasza wykaz komunalnych lokali użytkowych, usytuowanych na terenie Miasta Jelenia Góra, wytypowanych do przetargu ustnego o wysokość miesięcznej stawki czynszu



1. Lokal przy ul. Stefana Okrzei 20-22 - pow. 60,30 m kw. z przeznaczeniem na działalność usługową lub biurową
2. Lokal przy ul. Wincentego Poła 7 - pow. 59,49 m kw. z przeznaczeniem na działalność handlową, usługową lub biurową
3. Lokal przy ul. Mieczysława Karłowicza 25 - pow. 56,04 m kw. z przeznaczeniem na działalność handlową, gastronomiczną, usługową lub biurową
4. Lokal przy ul. Ludomira Różyckiego 4g - pow. 109,10 m kw. z przeznaczeniem na działalność handlową, usługową lub biurową
5. Lokal przy ul. Powstańców Wielkopolskich 21 - pow. 40,13 m kw. z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową
6. Lokal przy ul. Cieplickiej 17 - pow. 36,12 m kw. z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową
7. Lokal przy ul. Wincentego Poła 55 - pow. 89,60 m kw. z przeznaczeniem na działalność handlową, produkcyjną, usługową lub biurową
8. Lokal przy Placu Ratuszowym 19-20-21 - pow. 39,40 m kw. z przeznaczeniem na działalność handlową, gastronomiczną, usługową lub biurową

Umowy najmu na wymienione w wykazie lokale użytkowe zostaną zawarte na czas określony, tj. na 3 lata.

Przetarg odbędzie się 14 grudnia (piątek) 2012 roku o godz. 1200 w Urzędzie Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej 29, sala nr 12 (I piętro).

Wadium, z dopiskiem "Przetarg ustny o wysokość miesięcznej stawki czynszu lokalu użytkowego przy ul. ..." należy wpłacić do dnia 12 grudnia 2012 roku (data wpływu na konto Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Jeleniej Górze) przelewem na konto nr 67 1160 2202 0000 0001 8963 5956.

Informacje o komunalnych lokalach użytkowych wytypowanych do przetargu, wraz ze szczegółowymi danymi o ich stanie technicznym, można uzyskać:

1. pod numerami telefonu 75-64-95-878, 879
2. na stronie internetowej <http://lokaleuzytkowe.jeleniagora.pl>
3. na tablicach ogłoszeń w budynku Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Jeleniej Górze - przy ul. Podgórnjej 9, a także w Urzędzie Miasta - budynek przy ul. Ptasiej 2/3.

Dodatkowe informacje na temat organizowanego przetargu pod numerem telefonu 75-75-46-244.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA



### DYREKTOR POGOTOWIA RATUNKOWEGO W JELENIEJ GÓRZE OGŁASZA

#### Uzupełniający konkurs ofert na:

- 1) świadczenia opieki zdrowotnej w zespołach ratownictwa medycznego w Pogotowiu Ratunkowym w Jeleniej Górze, w zakresie świadczeń wykonywanych przez lekarzy medycyny a w szczególności przez lekarzy systemu, zgodnie z ustawą o Państwowym Ratownictwie Medycznym (Dz.U. z 2006 r. Nr. 191, poz. 1410 z późn. zm.) oraz lekarzy w trakcie specjalizacji takich jak medycyna ratunkowa, anestezjologia i intensywne terapia, choroby wewnętrzne, chirurgia ogólna, chirurgia dziecięca, ortopedia i traumatologia narządu ruchu, ortopedia i traumatologia lub pediatria (w trakcie wykonywania w/w specjalizacji istnieje możliwość wykonywania płatnego stażu).
- 2) świadczenia wykonywane przez dyspozytora medycznego, spełniającego warunki art. 26 ustawy o Państwowym Ratownictwie Medycznym (Dz.U. z 2006 r. Nr 191, poz.1410 z późn. zm.).

Świadczenia ratownictwa medycznego objęte zamówieniem, udzielane będą w rejonie operacyjnym i na obszarze działania Pogotowia Ratunkowego w Jeleniej Górze, z szacunkową ilością osób uprawnionych do świadczeń:

- \* Jelenia Góra - 161 000,
- \* Lubiąż - 65 000,
- \* Lwówek Śl. - 51 600,
- \* Kamienna Góra - 49 200.

### GOTOWE MIESZKANIA - UL. LIPOWA 1A w Jeleniej Górze. Mieszkania od 32m<sup>2</sup> do 71m<sup>2</sup>.



WILLA LIPOWA CENA OD 2.800 ZŁ/M<sup>2</sup> BRUTTO  
Ostatnia szansa aby kupić mieszkanie do 40 000 zł taniej w programie "Rodzina na swoim"!  
[WWW.WILLALIPOWA.PL](http://www.WILLALIPOWA.PL)

TEL. 608 504 184

Czas trwania umowy: od dnia 17.12.2012 od godz. 7" do 01.01.2014 r. do godz. 7".

Z Regulaminem konkursu można zapoznać się w Dziale Kadr i Organizacji Pogotowia Ratunkowego w Jeleniej Górze, ul. Ogińskiego 6 w pok. Nr 2 w terminie od 14 listopada 2012 r. do 30 listopada 2012 r., w godz. od 8" do 15", oraz na stronie internetowej [www.999.jgora.pl](http://www.999.jgora.pl) w zakładce „ogłoszenia”. Dodatkowe informacje udzielane będą w Dziale Kadr i Organizacji Pogotowia Ratunkowego pod numerem telefonu 75 75 222 91.

Osoby przystępujące do konkursu ofert na stanowisko dyspozytora medycznego, zobowiązane są odbyć wstępną rozmowę kwalifikacyjną. W celu umówienia się na rozmowę, należy kontaktować się telefonicznie z Przełożonym Pielęgniarek, tel. 605853798, w terminie od 14 listopada 2012 r. do 30 listopada 2012 r.

Oferty należy składać na formularzu, w Sekretariacie Pogotowia pok. Nr 2, do dnia 04 grudnia 2012 r. do godz. 9". Formularze konkursowe można pobrać w Sekretariacie Pogotowia lub ze strony internetowej [www.999.jgora.pl](http://www.999.jgora.pl) w zakładce „Ogłoszenia”.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 04 grudnia 2012 r. o godz. 10<sup>00</sup>. Termin związania ofertą - 30 dni od wyznaczonej daty składania ofert.

Udzielający zamówienia zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu ofert, zmiany terminu rozstrzygnięcia oraz przesunięcia terminu składania ofert, bez podania przyczyny.



INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

## Termomodernizacja 11 budynków użyteczności publicznej na terenie miasta Jelenia Góra.

Całkowita wartość Projektu: 10.457.696,55 PLN Wkład Unii Europejskiej: 8.674.121,65 PLN

Zadanie realizowane jest w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, Priorytet IX "Infrastruktura Energetyczna Przyjazna Środowisku i Efektywność Energetyczna" Działanie 9.3 "Termomodernizacja Obiektów Użyteczności Publicznej"



Szkoła Podstawowa nr 2

Miasto Jelenia Góra 19.10.2012 r. zakończyło rozpoczętą w 2009 r. realizację termomodernizacji 11 budynków użyteczności publicznej, na terenie miasta Jelenia Góra, realizowaną w ramach umowy o dofinansowanie z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

Termomodernizacji poddane zostały następujące placówki oświatowe: Szkoły Podstawowe nr 2, nr 3, nr 11 i nr 15, Miejskie Przedszkola nr 10 i nr 27, Gimnazja nr 2 i nr 3, Zespoły Szkół Ogólnokształcących nr 1 i nr 2 oraz Zespół Szkół Technicznych "Mechanik".

Zakres prac obejmował: ocieplenie ścian zewnętrznych styropianem, ocieplenie stropodachów wentylowanych poprzez wdmuchanie warstwy materiału izolacyjnego, ocieplenie stropów pod poddaszem warstwą materiału izolacyjnego, wymianę starych okien na energooszczędne oraz wymianę starych drzwi wejściowych na nowe. Realizacja Programu Termomodernizacji budynków użyteczności publicznej na terenie miasta Jelenia Góra była kosztowną inwestycją. Dofinansowanie zadania środkami Unii Europejskiej umożliwiło pełną realizację założonych celów.

Termomodernizacja przyniesie znaczące oszczędności w wyniku zmniejszenia strat ciepła. Jej efekty służyc będą także poprawie stanu środowiska naturalnego, bowiem zmniejszy się emisja gazów - w tym CO<sub>2</sub> - do atmosfery. Obniżone zostały koszty eksploatacji obiektów, a także poprawiła się estetyka budynków poddanych termomodernizacji.



Zespół Szkół  
Ogólnokształcących nr 2



BENEFICJENT: Miasto Jelenia Góra, Plac Ratuszowy 58, 58 - 500 Jelenia Góra  
telefon: (75) 75 46 103; faks: (75) 75 46 119; e-mail: sekretariat\_um@jeleniagora.pl



**KAMERALNY KOMFORTOWY**  
z iskrą ciepła domowego, atmosferą rodzinną  
**PENSJONAT dla OSÓB STARSZYCH**  
**DOM SENIORA "GRZEŚ" KARPACZ**

- zapewnia pobyty krótko- i długoterminowe  
- opiekuńczo-pielęgnacyjne  
- dla osób w podeszłym wieku i niepełnosprawnych  
- ilość miejsc 20

**INFORMACJE:**  
807-445-998  
75/76-197-84

**PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY INFORMUJE  
O PRZEZNACZENIU:**

Obwieszczeniem nr 223.2012.VI z dnia 18 października 2012 r. do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego nieruchomości zabudowanych położonych w Jeleniej Górze przy ulicach: Lasówcekiej w granicach działki nr 6/3, Leona Wyczółkowskiego w granicach działki nr 122/37 i Cieplickiej 225 w granicach działki nr 297/.

Obwieszczenie podlega ogłoszeniu przez okres 21 dni na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej 23.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**Syndyk Zakładów Przemysłu Jedwabniczego  
DOLWIS SA w LEŚNEJ w upadłości likwidacyjnej**

**sprzedaż z „wolnej ręki” lokal mieszkalny  
położony w Jeleniej Górze  
przy ul. Sudeckiej 93/7  
- osiedle Park Sudecki.**

**Powierzchnia - 66,23 m kw. Stan developerski.**

Sprzedaż przedsiębiorstwa dokonywać się będzie w trybie przepisów Prawa upadłościowego i naprawczego Ustawa z dnia 28 lutego 2003 r. (Dz. U. Nr 60 z 2003 r. poz. 535) z późniejszymi zmianami.

**Cena: 160.000 zł brutto** (słownie: sto sześćdziesiąt tysięcy złotych).

**Nabywca kupuje mieszkanie w stanie wolnym od wszelkich obciążeń i nie odpowiada za długi upadłej spółki.**

**Oferty należy składać do dnia 23 listopada 2012 r. w siedzibie Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze sekretariat Wydział V Gospodarczy przy ul. Wzgórze Kościuszki 2, pokój nr 19.**

Regulamin przetargu i szczegółowe informacje dotyczące sprzedawanego lokalu mieszkalnego można uzyskać pod nr tel. 601-98-74-78.

**Prezydent Miasta Jeleniej Góry ogłoszeniem nr 130/2012 ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż bądź oddanie w użytkowanie wieczyste gruntów wraz ze sprzedażą lokali położonych w Jeleniej Górze przy:**



- ul. LUDWIKA ZAMENHOFA 4** - lokal użytkowy nr 8 o łącznej powierzchni 100,00 m kw. składa się z korytarza, 4 pomieszczeń biurowych, kuchni oraz w.c. położony na pierwszej kondygnacji podziemnej budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 11,40 %. Działka nr 48/4 o powierzchni 0,0342 ha, obręb 28 NE, AM-57, KW JG1J/00025176/3. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia: 12.11.2100 r. **przeznaczenie podstawowe:** nieuciążliwe usługi, towarzyszącą funkcją jest zabudowa mieszkaniowa. **Cena wywoławcza nieruchomości: 48.500,00 zł Wadium: 4.800,00 zł**  
**Do zapłaty po przetargu z wylicytowanej ceny nieruchomości: ok. 47%.**  
Z uwagi na fakt, iż budynek przy ul. Ludwika Zamenhofska 4 wpisany jest do rejestru zabytków decyzją nr 657/U z dnia 04.09.1980 r., cena lokalu uzyskana w przetargu podlega obniżeniu o 50 % (na podstawie przepisów art. 68 ust. 3 ustawy o gospodarce nieruchomościami).
  - ul. JAGIELŁŃSKIEJ 1** - lokal użytkowy o powierzchni użytkowej 66,20 m kw. składa się z kantoru, pomieszczenia socjalnego z w.c. oraz pomieszczenia usługowego położony jest na parterze (pierwszej kondygnacji nadziemnej) budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 13,15 %. Działka nr 90/1 o powierzchni 0,0567 ha, obręb Cieplice V, AM-1, KW nr JG1J/00041667/0. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia: 10.02.2102 r. **przeznaczenie podstawowe:** tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej oraz tereny usług. **Cena wywoławcza nieruchomości: 39.000,00 zł Wadium: 3.900,00 zł**
  - ul. WARSZAWSKIEJ 34** - lokal użytkowy nr 1 o łącznej powierzchni 47,67 m kw., składa się z pomieszczenia użytkowego, zaplecza i w.c. o powierzchni użytkowej 44,30 m kw. oraz pomieszczenia przynależnego - piwnicy o powierzchni 3,37 m kw., położony jest na parterze budynku. Udział we współwłasności budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 17,20%. Działka nr 547 o powierzchni 0,0496 ha obręb Jelenia Góra 3, AM-9, KW nr JG1J/00068843/3. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia: 06.06.2105 r. **przeznaczenie podstawowe:** zabudowa mieszkaniowo-gospodarcza. **Cena wywoławcza nieruchomości: 24.000,00 zł Wadium: 2.400,00 zł**
  - ul. TURYSTYCZNEJ 2** - lokal użytkowy nr 1 o ogólnej powierzchni 28,10 m kw., składa się z sali sprzedaży oraz 2 magazynów, położony jest na parterze budynku. Lokal nie posiada w.c. Udział we współwłasności budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu - 12,64%. Działka nr 83 o powierzchni 0,0600 ha obręb Jagniaków, AM-9, KW nr JG1J/00042705/6. Grunt oddaje się w użytkowanie wieczyste do dnia: 16.06.2102 r. **przeznaczenie podstawowe:** zabudowa pensjonatowa, usługowa - związana z obsługą ruchu turystycznego i rekreacją oraz mieszkaniowa o charakterze rekreacyjnym, mieszkaniowa jednorodzinna. **Cena wywoławcza nieruchomości: 14.600,00 zł Wadium: 1.400,00 zł**
  - ul. MLYŃSKIEJ 14** - lokal użytkowy o łącznej powierzchni 180,61 m kw., składa się z pomieszczenia produkcyjnego, 2 pomieszczeń komunikacji, 2 pomieszczeń zaplecza, natrysku, w.c., pomieszczenia socjalnego, biura, pomieszczenia produkcyjnego, 2 magazynów o powierzchni użytkowej 147,51 m kw. oraz pomieszczeń przynależnych: pomieszczenia gospodarczego, 2 piwnic i komunikacji piwnicy o powierzchni 33,10 m kw., położony jest na parterze budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu - 44,72 %. Działka nr 245 o powierzchni 0,0710 ha, obręb Sobieszów I, AM-6, KW nr JG1J/00018958/7. **przeznaczenie podstawowe:** zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna lub niską wielorodzinna o zbliżonym do jednorodzinnej charakterze. **Cena wywoławcza nieruchomości: 71.000,00 zł Wadium: 7.100,00 zł**
  - ul. SEBASTIANA KLONOWICA 3A** - lokal użytkowy o łącznej powierzchni 213,07 m kw., składa się z 3 pomieszczeń sklepu, koflowni, 2 magazynów, 2 korytarzy, 2 w.c. i pomieszczenia gospodarczego, położony jest na parterze budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu - 93,97% Działki nr: 17/9 i 17/21 o łącznej powierzchni 0,0291 ha, obręb 28 NE, AM-59, KW nr JG1J/00090752/1. **przeznaczenie podstawowe:** nieuciążliwe usługi, towarzyszącą funkcją jest zabudowa mieszkaniowa z preferencją dla zabudowy zwartej. **Cena wywoławcza nieruchomości: 103.000,00 zł Wadium: 10.000,00 zł**
  - ul. MICHAŁA DRZYMAŁY 25** - lokal użytkowy nr 8 o ogólnej powierzchni 58,09 m kw., składa się ze sklepu o powierzchni 25,42 m kw. położonego na parterze budynku oraz pomieszczeń: 2 magazynów, pomieszczenia socjalnego, pomieszczenia piekarni, szatni, w.c., umywalni i komórki o łącznej powierzchni 32,67 m kw. zlokalizowanych w piwnicy budynku. Udział w elementach wspólnych budynku i prawie własności gruntu - 9,65%. Działka nr 57 o powierzchni 0,0222 ha, obręb Jelenia Góra 2, AM-1, Księga Wieczysta nr JG1J/00025170/1. **przeznaczenie podstawowe:** zabudowa wielorodzinna od 3 do 5 kondygnacji. **Cena wywoławcza nieruchomości: 50.000,00 zł Wadium: 5.000,00 zł**
- Wadium w pieniądzu, w wyżej określonej wysokości winno wpłynąć na konto depozytowe Miasto Jelenia Góra - Bank MILENIUM S.A. i Oddział w Jeleniej Górze nr 9711602202000000060115681 z oznaczeniem nieruchomości lokalowej - najpóźniej do dnia 10 grudnia 2012 r.
- Przetarg odbędzie się w dniu 14 grudnia 2012 roku o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej nr 29 - I piętro, sala nr 12.
- Ogłoszenie Nr 130/2012 Prezydenta Miasta z dnia 6 listopada 2012 roku wywieszono jest na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta oraz zamieszczone zostało na stronie internetowej Miasta [www.jeleniagora.pl](http://www.jeleniagora.pl)
- Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2-3, I piętro pokoju nr 111 lub telefonicznie pod numerami: 75/ 75-46-228 lub 75/ 75-46-304.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**PREZYDENT  
MIASTA  
JELENIEJ  
GÓRY**

ogłasza,

że na tablicach ogłoszeń oraz na stronie internetowej **Urzędu Miasta Jelenia Góra**

**bip.um-jeleniagora.dolnyślask.pl/**  
**Oferty nieruchomości**

został podany do publicznej wiadomości w dniu 06 listopada 2012 roku na okres 21 dni wykaz nieruchomości rolnych niezabudowanych z przeznaczeniem do dzierżawy na cele rolne dla dotychczasowych dzierżawców oraz nieruchomości rolnych niezabudowanych z przeznaczeniem do dzierżawy na cele rolne w drodze bezprzetargowej.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**KMB DEWELPMENT  
SP. Z O.O. SP. KOMANDYTOWA**

**Mieszkania, lokale użytkowe na Zabobrze  
Znajdź swoje wymarzone mieszkanie**

- o Atrakcyjne ceny mieszkań już od 2900 zł brutto za m kw.
- o Możliwość wykończenia mieszkania pod klucz.
- o Kawalerki i mieszkania, powierzchnia mieszkań od 36 m kw. do 106 m kw.
- o Miejsca parkingowe w podziemnym garażu.
- o Lokale pod działalność usługową w cenie od 4000 zł brutto za m kw.
- o Mieszkania na parterze przystosowane dla osób niepełnosprawnych.
- o Przy zakupie mieszkań korzystne rabaty na miejsca postojowe w garażu podziemnym, nawet do 100% wartości.
- o Inwestycja zlokalizowana jest 2 km od centrum. Z okien widok na góry.

Plac zabaw dla dzieci.

**Zapraszamy do naszego biura:**  
ul. Kiepurzy 11/2F, Jelenia Góra  
pn.-pt. 8.00-16.00  
tel. 75/ 64 80 686, 665 709 256  
[www.kmbdevelopment.pl](http://www.kmbdevelopment.pl)

**Oferta spełnia warunki programu „Rodzina na swoim”.  
Najlepsza lokata kapitału, na tej inwestycji nie można stracić.**



 **KARKONOSKI SEJMIK OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH**  
ZAPRASZA DO UDZIAŁU W PROJEKCIE:

## SENIOR NA CZASIE

*Kształtowanie kompetencji z zakresu umiejętności posługiwania się nowoczesnymi technologiami u osób 60+*

PROJEKT PRZEWIADUJE REALIZACJĘ NASTĘPUJĄCYCH FORM WSPARCIA:

1. WARSZTATY INTEGRUJĄCO - MOTYWUJĄCE (zajęcia z psychologiem m.in. wyjazdowe)
2. SZKOLENIE Z ZAKRESU OBSŁUGI KOMPUTERA (bankowość internetowa, portale społecznościowe, zakupy przez internet, edytor tekstu, itp.)
3. WYCIECZKA EDUKACYJNO - INTEGRACYJNA (Zwiedzanie Centrum Nauki "Kopernik" oraz Muzeum Powstania Warszawskiego w Warszawie)

**REKRUTACJA od 02 listopada 2012**

Więcej informacji o projekcie i szczegóły dotyczące rekrutacji pod bezpłatnym numerem telefonu **800 700 025** w siedzibie Karkonoskiego Sejmiku Osób Niepełnosprawnych Osiedle Robotnicze 47a, 58-500 Jelenia Góra

Do udziału w projekcie zapraszamy osoby w wieku 60+. Udział w projekcie jest bezpłatny. Zapewniamy materiały szkoleniowe, zwrot kosztów dojazdu dla osób spoza Jeleniej Góry.

Projekt współfinansowany ze środków Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej w ramach Rządowego Programu na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2012-2013

Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej  
Rządowy Program na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2012-2013

**Sędzia Komisarz w postępowaniu upadłościowym Sygn. akt V GUP 5/12**  
postanowieniem z dnia 30.10.2012r.

wyłączył z masy upadłości RJK sp. z o.o. we Wrocławiu wózek widłowy Linde A6 typ E 16-20 seria H2x335m05033 na rzecz Sobex sp. z o.o. z siedzibą w Trzebieczu.

Wierzyciele oraz upadły mogą w terminie siedmiu dni od dnia obwieszczenia wnieść do Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze Wydział V Gospodarczy zażalenie na postanowienie.

**Burmistrz Gminy i Miasta w Węglińcu**

informuje, że zgodnie z art.35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 o gospodarce nieruchomościami. (Dz.U. z 2004 r., Nr 261, poz. 2066 z późn. zm.) w dniu 05.11.2012 r. na tablicy ogłoszeń w siedzibie urzędu

został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży, najmu i dzierżawy, użytkowania.

*Już od 30 lat*  1982 r. **ul. Wrocławska 67, Jelenia Góra**  
tel./fax 75 742 89 05 [www.dachpol.pl](http://www.dachpol.pl)

**wszystko na DACH**

## JESIENNA PROMOCJA

**Możliwość zwrotu niewykorzystanego materiału**

**TRANSPORT GRATIS**

**TOWAR NA STANIE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY**

**Dachówka Harmonie Neu** 

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| ciemnobrązowa   | miedziana   | w kol. łupka  | antracyt  |
|  |  |  |  |
| 32,65 zł m <sup>2</sup>   |   | 38,33 zł m <sup>2</sup>   |   |



**Burmistrz Miasta Kowary**

ogłasza I (pierwszy) przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej będącej własnością Gminy Kowary, składającej się z działki oznaczonej numerem 224/5 o pow. 0,0023 ha oraz działki oznaczonej numerem 224/4 o powierzchni 0,0024 ha (obręb 0003, a.m. 4) położonej w Kowarach przy ul. C. K. Norwida

Dla przedmiotowej nieruchomości Sąd Rejonowy w Jeleniej Górze prowadzi księgę wieczystą numer **KW JG1J/00086253/2**.

Zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Kowary dla jednostki urbanistycznej Kowary Centrum C przyjętym Uchwałą Rady Miejskiej w Kowarach nr XVII/76/07 z dnia 23 października 2007 r. (opubl. w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego nr 6 poz. 73 z dnia 11 stycznia 2008 r.) działka posiada przeznaczenie podstawowe **1KG/KW - parkingi**, z możliwością budowy zespołu obiektów garażowych, realizowanych w oparciu o jeden projekt architektoniczno-budowlany.

**Cena wywoławcza nieruchomości 3.137,00 zł** (słownie: trzy tysiące sto trzydzieści siedem złotych 00/100) do ceny wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT 23 proc. (ustawa o podatku od towarów i usług Dz. U. z 2004 r., Nr 54, poz. 535 ze zm.)

**Warunkiem udziału w przetargu jest** wniesienie wadium oraz przedłożenie Komisji Przetargowej przed otwarciem przetargu dowodu wpłaty wadium, dowodu tożsamości w przypadku osób fizycznych, a w odniesieniu do podmiotów gospodarczych aktualny wypis z rejestru lub ewidencji działalności gospodarczej oraz właściwe pełnomocnictwa do udziału w przetargu.

Wadium w wysokości **380,00 zł** (słownie: trzysta osiemdziesiąt złotych) należy wnieść w pieniądzu (PLN), które winno wpłynąć na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Kowarach w PKO BP SA Oddział Kowary nr 08 1020 2124 0000 8002 0011 1641 **najpóźniej do dnia 12 grudnia 2012r.**

Na odwrocie wpłaty należy wpisać nr i położenie nieruchomości.

Przetarg odbędzie się w dniu 17 grudnia 2012 r. o godzinie 11.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Kowarach przy ul. 1 Maja 1a.

ogłasza II (drugi) przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej składającej się z działek o numerach 72/1, 73/3, 182/13 (obr. 0003, a.m. 4) o łącznej pow. 0,9308 ha stanowiącej własność Gminy Kowary.

Dla przedmiotowej nieruchomości Sąd Rejonowy w Jeleniej Górze prowadzi księgę wieczystą numer **KW JG1J/00085871/3**.

Zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Kowary dla jednostki urbanistycznej Kowary- Centrum B, przyjętym Uchwałą Nr XXXIII/163/08 Rady Miejskiej w Kowarach z dnia 12.11.2008 r., nieruchomość położona jest w terenie oznaczonym symbolem **U14** o przeznaczeniu podstawowym: **teren usług komercyjnych**.

**Cena wywoławcza nieruchomości: 280.000,00 zł** (słownie: dwieście osiemdziesiąt tysięcy złotych).do ceny wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT 23 proc. (ustawa o podatku od towarów i usług Dz. U. z 2004 r. Nr 54, poz. 535 ze zm.)

**Warunkiem udziału w przetargu jest** wniesienie wadium oraz przedłożenie Komisji Przetargowej przed otwarciem przetargu dowodu wpłaty wadium, dowodu tożsamości w przypadku osób fizycznych, a w odniesieniu do podmiotów gospodarczych aktualny wypis z rejestru lub ewidencji działalności gospodarczej oraz właściwe pełnomocnictwa do udziału w przetargu.

Wadium w wysokości: **34.000,00 zł** (słownie: trzydzieści cztery tysiące złotych) należy wnieść w pieniądzu (PLN), które winno wpłynąć na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Kowarach w PKO BP SA Oddział Kowary nr 08 1020 2124 0000 8002 0011 1641 **najpóźniej do dnia 12 grudnia 2012 r.**

Na odwrocie wpłaty należy wpisać nr i położenie nieruchomości.

Przetarg odbędzie się w dniu 17 grudnia 2012r. o godz. 13.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Kowarach przy ul. 1 Maja 1a.

Blisze informacje można uzyskać w Referacie Gospodarki Nieruchomościami, Geodezji, Rolnictwa i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego w Kowarach w pokoju nr 3 lub telefonicznie ( 75) 6439228.

**WYSTARCZY ODROBINA PALIWA ABY ROZPALIĆ ZMYŚŁY**



[www.renault.pl](http://www.renault.pl)

**NOWE RENAULT CLIO**  
ZAPAMIĘTAJ O PIERWSZEGO WEJRZENIA. NA ZAWSZE

**DRIVE THE CHANGE**

**RENAULT**

• 3,2 l/100 km w cyklu mieszanym, silnik Energy dCi 90 • 5 gwiazdek EuroNCAP • multimedialny ekran dotykowy  
Zużycie paliwa w cyklu mieszanym w zależności od wersji wynosi od 3,2 do 5,5 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub> od 83 do 127 g/km.  
Zużycie paliwa i emisja CO<sub>2</sub> określone zgodnie z obowiązującymi wytycznymi. Szczegółowe informacje dotyczące odzysku i recyklingu samochodów wycofanych z eksploatacji na [www.renault.pl](http://www.renault.pl)

**DZIĘCIOŁOWSKI SP. Z O.O.**  
JELENIA GÓRA, UL. PADEREWSKIEGO 20, TEL. 754-34-20, 764-50-00  
BOLESŁAWIEC, UL. BOHATERÓW GETTA 11, TEL. 735-32-08, 735-19-22



# BIURO OGŁOSZEŃ

tel. 75/75-247-81; e-mail: bo@nj24.pl

OGŁOSZENIA PRZYJMujemy DO CZWARTKU DO GODZ. 14.00

## LOKALE

**NOCLEGI** dla pracowników- bardzo tanio Jelenia- Cieplice, 512-20-20-85. E6853-G

**CIEPLICE-** pokoje do wynajęcia, 535-955-441; 75/75-238-40. F2560-G

**WWW.PINDYK.PL** F3603-G

**BIURA** i magazyny do wynajęcia J.G, Kasprowicza, 784-337-960. F3614-G

**KAWALERKA+** 2 pokoje do wynajęcia Karpacz, 603-622-848. F3805-G

**SPRZEDAM** mieszkanie 57 m kw. z zielonym tarasem (ogrodowym) 110 m kw. nowo wybudowane w Cieplicach. Tel. 502-123-648; www.jelbud.pl

**SPRZEDAM** mieszkania z balkonami z widokiem na Karkonosze nowo wybudowane 33, 37, 57 m kw.; 1, 2, 3-pokojowe; (piwnice, garaże podziemne) gotowe do zamieszkania- Cieplice, Ceglana 5, 5a, 502-12-36-48; www.jelbud.pl F3992-G

**DO WYNAJĘCIA** wyposażona przychodnia weterynaryjna k/ Biedronki lub inna działalność. Tel. 697-079-190. F4062-G

**SPRZEDAM** lub zamienię na mniejsze z dopłatą mieszkanie ul. Grabowskiego, Jelenia Góra, 144 m kw., pierwsze piętro po remoncie, 606-421-421. F4073-G

**MIESZKANIA** deweloperskie ul. Kadetów 2, 3, 4-pokojowe, od 84 do 110 m kw. Cena 2.000 zł/ m kw. Ostatnia szansa na kredyt. Rodzina na swoim. Tel. 693-400-805. F4308-G

**DO WYNAJĘCIA-** centrum: Gastro- nomia+ handel, 794-289-548. F4371-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 3-pokojowe w Jeleniej Górze, kuchnia umeblowana, na wyposażeniu zmywarka, pralka, 513-058-700. F4419-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 4-pokojowe ul. Ptasia, 609-86-26-26. F4481-G

**DO WYNAJĘCIA** lokal 50 m kw. Bankowa, 609-66-56-59. F4501-G

**TANIO** lokal w centrum- 155.000 zł- 61 m, 607-055-801. F4525-G

**M-3+1** sprzedam Zabobrze II, 535-512-538. F4529-G

**M-2+1** sprzedam Zabobrze II, 535-512-538. F4529-G

**SPRZEDAM** mieszkanie dwupokojowe Gryfów Śl., 516-222-567. F4549-G

**DO WYNAJĘCIA** lokal 50 m kw. ul. Elsnera 3b k/ szpitala, 500-183-261. F4623-G

**KARPACZ-** parter do wynajęcia, 794-289-548. F4627-G

**DO WYNAJĘCIA** lokal 55 m kw. centrum, na parterze, przy ruchliwej ulicy. Doskonała lokalizacja na biuro, działalność handlową, usługi. Bez pośredników, 501662442. F4629-G

**POKÓJ** biurowy centrum, I piętro do wynajęcia. Tel. 602-759-161. F4639-G

**DO WYNAJĘCIA** lokal z możliwością sprzedaży piwa, Jelenia Góra, Wiejska 4/ E, 75/64-21-927; 691-835-257. F4654-G

**DO WYNAJĘCIA** lokla użytkowy w centrum miasta ul. 1 Maja, 606-41-22-35. F4656-G

**GARAŻ** sprzedam koło wiaduktu, siła+ kanał. Tel. 75/75-426-57. F4674-G

**89.000,-** ratałnie 2-pokojowe, 604-22-32-45. F4678-G

**SPRZEDAM** tanio mieszkanie 3-pokojowe 76 m kw. w Parku Sudeckim ul. Sudecka 95, 504-034-090. F4687-G

**TANIO** wynajmę lokal użytkowy- Piechowice, 667-130-744. F4702-G

**DO WYNAJĘCIA** kawalerka- Zabobrze, 75/64-93-400. F4703-G

**DO WYNAJĘCIA** kawalerka na Zaborzu, 609-103-296. F4705-G

**WYNAJMĘ** mieszkanie- centrum 38 m kw., ogrzewanie kominek+ c.o. elektryczne 700 zł+ media+ kaucja, 693-876-586. F4710-G

**POKÓJ** mały fajny Cieplice, 517-518-697. F4722-G

**MIESZKANIE** 110 m kw.+ garaż do wynajęcia, tanio, pl. Piastowski 19, 501-724-256 w godz. 8.00-12.00.

**LOKAL** handlowy 42 m kw. do wynajęcia, pl. Piastowski 19, 501-724-256 w godz. 8.00-12.00. F4725-G

**DO WYNAJĘCIA** lub sprzedania 5 lokali użytkowych w atrakcyjnym miejscu J.G od 40 do 160 m kw., 510-124-844. F4733-G

**DO WYNAJĘCIA** lokale w centrum Szklarskiej Poręby. Tel. 883-664-388. F4745-G

**SPRZEDAM** tanio kawalerkę 33 m kw. w Piechowicach po remoncie, umeblowana, cena 65.000 zł. Tel. 607-887-510. F4750-G

**DO WYNAJĘCIA** lokal 50- 130 m kw. Karpacz przy ruchliwej ul. Obrońców Pokoju, parter na biuro, działalność handlową, usługi, bez pośredników, 602695667. F4754-G

**SPRZEDAM** kiosk handlowy przy przystanku „Pod Koroną” w Cieplicach. Tel. 75/755-27-56 po 16.00; 725-293-122. F4755-G

**POKÓJ** do wynajęcia, 794-908-387; 75/75-52-456. F4762-G

**DO WYNAJĘCIA** lokal 80 m przy Kauflandzie, 504-277-431. F4763-G

**DO WYNAJĘCIA** pokoje jednoosobowe, 500-278-875; 75/64-31-743. F4766-G

**KARPACZ** sprzedam kawalerkę, 23 m kw, 69.000 zł. Tel. 792-310-738. F4770-G

**SPRZEDAM** 3-pokojowe, ściśle centrum, 129.000 zł, „Euro-Dom”. Lic. 4566. Tel. 695-999-449. F4772-G

**DO WYNAJĘCIA** małe komfortowe 2 pokoje ściśle centrum 1.000,-+ kaucja. Tel. 792-055-657. F4777-G

**CIEPLICE** do wynajęcia mieszkanie. Tel. 798-820-566. F4778-G

**WYNAJMĘ** lub sprzedam mieszkanie 50 m kw, ul. Transportowa w Jeleniej Górze, 3 pokoje. Tel. 603-660-613. F4779-G

**DO WYNAJĘCIA** parter, kawalerka 42 m kw. blisko centrum, 510-124-844. F4780-G

**POKÓJ** dla dwóch studentek ze swobodnym dostępem do kuchni i łazienki (250 zł+ media od osoby). Tel. 663-641-242. F4786-G

**SZKLARSKA** Poręba- centrum wynajmę 26 m kw. usługi, handel. Tel. 601-88-27-75. F4795-G

**DO WYNAJĘCIA** pokój z osobnym wejściem, kuchnia, łazienka. Tel. 667-62-19-47. F4797-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie dwupokojowe. Tel. 75/64-18-528; kom. 694-364-423. F4800-G

**SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokoje 42 m, Zabobrze III (bez pośredników), 75-76-43-493. F4803-G

**DO WYNAJĘCIA** mała kawalerka os. Czarne- 400 zł. Tel. 695-630-600. F4804-G

**WYNAJMĘ** mieszkanie dwupokojowe- centrum 3 pokoje, 1.200 zł miesięcznie+ kaucja dwumiesięczna, 668-171-393. F4806-G

**WWW.NIERUCHOMOŚCIKARKONOSKIE.PL**

**2950 zł/ brutto**, nowe mieszkania, Elewów, ostatnia szansa na kredyt „Rodzina na swoim”, tel. 503-021-047.

**SZKLARSKA** Poręba 2-pokojowe, 170.000, 1 Maja 75-64-36-052. www.nieruchomoscikarkonoskie.pl

**KARPACZ**, kawalerka, 89.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 502-045-638.

**2-POKOJOWE**, ok. Morcinka 120.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-051.

**2-POKOJOWE**, Bacewicz 49 m, 145000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 601-55-64-94.

**2-POKOJOWE**, 36 m, 98.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 602-74-96-78.

**KOWARY**, 3-pokojowe 130.000 i 140.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-052.

**KOWARY**, 35 m kw., 89.900 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-051.

**MYŚLAKOWICE-** kawalerka, sprzedamy www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-062.

**ŁOMNICA**, 27 m kw., 37.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-062.

**MYŚLAKOWICE**, 2-pokojowe, 98.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-051.

**MIŁKÓW**, 2-pokojowe 82.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-051.

**MYŚLAKOWICE** 56 m z ogródkiem, 115.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-051.

**KARPNIKI**, 3-pokojowe, 60 m, garaż, 110.000 75-64-36-052. www.nieruchomoscikarkonoskie.pl

**KAWALERKA** Piechowice, 69.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-062.

**KARŁOWICZA** 2-pokojowe, 99.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-062.

**2 i 3-pokojowe** Kochanowskiego www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-052.

**DO WYNAJMU** 2-pokojowe, komfortowe, NK 602-74-95-67.

**2-POKOJOWE** 43 m, 118.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 602749567. F4809-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 2-pokojowe umeblowane- Zabobrze, 668-232-310. F4811-G

**TANIO** wynajmę halę magazynową ok. 500 m kw. z ogrzewanymi pomieszczeniami socjalnymi ul. Karola Miarki 18D, (teren Pebex-u), 601-057-718. F4820-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 3-pokojowe Zabobrze III. Tel. 796-989-796. F4823-G

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie dwupokojowe, 75/76-49-315. F4827-G

**NOWE** mieszkania do sprzedaży Jelenia Góra, ul. Przeskok. 2 i 3-pokojowe każdy lokal z balkonem, cena od 3000 zł/ m kw. Tel. 698-277-034; 604-752-003. F4828-G

**DO WYNAJĘCIA** 2-pokojowe w Jeleniej Górze, cena 950 zł, 606-200-202. F4832-G

**DO WYNAJĘCIA** duża, ciepła, umeblowana kawalerka (mieszkanie jednopokojowe) w centrum Jeleniej Góry, 602-10-87-95. F4833-G

**SPRZEDAM** lokal 51 m kw. w centrum, 600-200-202. F4836-G

**SPRZEDAM** mieszkanie 63 m kw., śródmieście, 138 tys. Tel. 602-749-567. F4837-G

**DO WYNAJĘCIA** lub sprzedania 2-pokojowe Jelenia Góra (bez pośredników). Tel. 508-062-352. F4841-G

**DO WYNAJĘCIA** dwa pokoje z kuchnią, łazienka- Cieplice. Tel. kontaktowy 693-031-717. F4843-G

**KOWARY-** nowa cena, sprzedam mieszkanie 3-pokojowe w centrum miasta. Tel. 607-610-266. F4856-G

**MIESZKANIE** 53,53 m kw., III Zabobrze, 2 pokoje, 2 piętro, stan bardzo dobry, cena 3500/ m kw., do negocjacji, tel.604154764. F2423-K

**DO WYNAJĘCIA** lokal usługowy 50 m kw. centrum miasta, 508-126-357. F2425-K

**CENTRUM** 4-pokojowe sprzedam lub wynajmę, 502-244-056. F2428-K

**KARPACZ** 63,10 m kw. sprzedam lub zamienię na mniejsze z dopłatą 506-230-454. F2459-K

**SPRZEDAMY** mieszkanie 3-pokojowe, 56 metrów, Jelenia Góra, Osiedle Orle. Pośrednikom dziękujemy, 608794152. F2465-K

**SPRZEDAM** mieszkanie- Wzgórze Grota Roweckiego, 37,80 m, c.o., II piętro, balkon, 791-512-601. F2501-K

**WYNAJMĘ** lokal usługowy handlowy w centrum Piechowic, 600-097-419. F2503-K

**WYNAJMĘ** pokoje dwuosobowe, ul. Koza, 661450727. F2566-K

**MAM** do wynajęcia ładne mieszkanie 2 pokoje na Zabobrze. Telefon 668178148. F2573-K

Masz dochód, chcesz kupić mieszkanie a banki stwarzają problem? Zadzwoń i umów się na spotkanie! Mamy na to sposób!

OSIEDLE POD DĘBAMI

Wspaniała lokalizacja - jeszcze lepsza cena!

2900 netto

www.osiedlepoddebami.com.pl firma@realnieruchomosci.com

**MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ**

- metraż od 48 do 119 m<sup>2</sup>
- Mieszkania z tarasami
- Mieszkania dwupokojowe z balkonami
- Niecodzienna architektura

kom. 516 082 114

**LOCUS**

Biurowo Sprzedaży Mieszkań  
1 Maja 76/ul. 1C (od ul. Kochanowskiego)  
tel. 601 542 689, 661 544 441  
e-mail: biuro@locus.wroc.pl  
www.locus.wroc.pl

**INWESTYCJA w Jeleniej Górze**  
róg ul. Kochanowskiego/1 Maja

**BUDYNEK MIESZKALNY Z USŁUGAMI NA PARTERZE:**

- atrakcyjna lokalizacja,
- doskonałe połączenie komunikacyjne,
- energooszczędne i nowoczesne technologie,
- budynek wyposażony w windy,
- miejsca postojowe w garażu podziemnym,

**GOTOWE LOKALE MIESZKALNE I USŁUGOWE**





**NIERUCHOMOŚCI**  
**PINDYK**  
www.pindyk.pl

**Największa baza ofert**  
Jelenia Góra ul. Bankowa 17/3 (I p.)  
Tel. 75 75 235 05 lub 601 209 198

**NOWE** mieszkania do sprzedaży

cena od **3000** zł/m kw.

2 i 3-pokojowe  
każdy lokal z balkonem

Jelenia Góra, ul. Przeskok  
Tel. 698-277-034; 604-752-003

**Ekskluzywne mieszkania** w Cieplicach Zdroju, Jelenia Góra, ul. Malinik

cena od **3888** zł/m kw.

od 30 do 150 m<sup>2</sup>  
piękne otoczenie  
wład na Karkonosze  
garaże podziemne i windy  
tarasy, plac zabaw, zielen

KOVA DEVELOPER Jan Koprowski z siedzibą w Jeleniej Górze, ul. Powstańców Śląskich 29 oferuje lokale mieszkalne w ramach przedsięwzięcia deweloperskiego zlokalizowanego w Jeleniej Górze przy ulicy Malinik 24, działka nr 13/3

Biurowo sprzedaż: Jelenia Góra, ul. Solna 3, I p.,  
tel. 533 08 08 88 www.kova.pl

Spółdzielnia STW w Bolesławcu  
wynajmie pomieszczenia  
biurowe i warsztatowe,  
znajdujące się  
w biurowcu Sp-Ini  
Jelenia Góra ul. Zgorzelecka 9

Tel.kont.  
601 336 860 lub 75 752 24 77

**NAJTAŃSZE**  
**MIESZKANIA**

1, 2, 3 - pokojowe i  
lokale usługowe w J.G.

Ceny od **1.999** zł/m kw.

Skuteczna pomoc w uzyskaniu kredytu!

**SPRZEDAŻ BEZ POŚREDNIKÓW**

**510-124-844**

## NIERUCHOMOŚCI

**ZARZĄDZANIE** Wspólnotami Mieszkaniowymi „popdoM”. Licencja, 663-338-443. F1226-G

**SPRZEDAM** pięknie położone działki budowlane w Leśnym Zaciszu koło Jeleniej Góry, dogodny dojazd, prąd, woda, gaz, telekomunikacja. Tel. 695-725-857. F3598-G F3604-G

WWW.PINDYK.PL

**DOM** w Cieplicach, cena 235 tys. www.dom.ig.pl tel. 601840263. F3658-G

**CIEPLICE** działka z pięknym widokiem 1100, 185.000,- 607-608-209.

**KARPACZ** centrum dom z działką widokową 1200 m, 600.000,- 607-608-209.

**KARPACZ** centrum działka 850 m, 250.000,- 607-608-209. F4178-G

WWW.RYCHLEWSKI.COM.PL F4335-G

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny Os. Czarne. Tel. 603-773-301 bez pośredników. F4382-G

**SPRZEDAM:** Kostrzyca- dom 240 m kw., stan surowy zamknięty otynkowany, działka 1830 m kw. ogrodzona- widok na Śnieżkę, 696-02-55-69. F4523-G

**SPRZEDAM** rozpoczętą budowę domu w Piechowicach. Tel. 608-773-517. F4593-G

**GÓRZYNIC**- działka budowlana 4168 m kw. plan, energia, woda, gaz- 55 zł/ m kw. Tel. 601-78-67-48. F4599-G

**BUDYNEK** na Zabobrze z działką 17 arów, dopuszczona różnorodna działalność, 601-267-302. F4602-G

**SPRZEDAM** 14 ha ziemi (w tym 7 ha lasu) w okolicach Mysłakowic- Czernony Dworek. Tel. 602-234-814. F4621-G

**DEPTAK** oficyna do wynajęcia- sprzedam w rozliczeniu mieszkanie, 794-289-548. F4628-G

**MALOWNICZO** położone działki budowlane w Dziwiszowie. Kontakt: 516-082-114. F4666-G

**NIERUCHOMOŚCI**  
**STĘPIEŃ**  
www.stepien.org.pl

**Najlepsze oferty !!!**

Jelenia Góra, Mostowa 6, tel/fax: 75 64 94 684  
SPRZEDAŻ-KUPNO-ZAMIANA-WYNAJEM  
PRZYJMUJEMY NIERUCHOMOŚCI NA SPRZEDAŻ

**Gessler Nieruchomości**  
nowa jakość na polskim rynku

**Profesjonalizm i skuteczność!**

Nasz sukces to sukces naszych klientów, ich oczekiwania naszymi najważniejszymi celami. Postanowiliśmy wprowadzić nasze wieloletnie doświadczenie zdobyte w sprzedaży nieruchomości na rynek polski. Wraz z wyłącznie polskimi maklerami jesteśmy do dyspozycji naszych klientów, aby osiągnąć zamierzony i upragniony cel. Jako maklerzy zawsze osiągamy najwyższe cele. Sukces jest tym, z czego żyjemy. Żyjemy również dla sukcesu i jesteśmy skuteczni.

**Sprawdźcie nasze kompetencje!**

**Gessler Immobilien GmbH**  
ul. Wesola 43  
58 - 500 Jelenia Góra  
Tel.: (75) 75 222 10  
www.Gessler-Estate.com

W związku z rozwojem poszukujemy również doświadczonych maklerów celem zasilenia naszego zespołu z regionu Jeleniej Góry.

**SPRZEDAM** komfortową, nową szeregowkę. Tel. 669-595-990. F4769-G

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Maciejowej- Jelenia Góra, cena 60.000 zł. Tel. 606-280-591. F4781-G

**ŚCIEGNY-** atrakcyjna działka rezydencyjna- tanio. Tel. 792-048-009. F4798-G

**CIEPLICE**, atrakcyjny, duży dom w zabudowie szeregowej, 399.000 do zamieszkania 601-55-64-94. www.nieruchomoscikarkonoskie.pl

**PIĘKNY**, nowoczesny dom w Podgórzynie, 4 sypialnie tylko 420.000 zł. „NK” 756436051; 605-030-050.

**DZIAŁKA** pod Szklarska Por. 7200 m kw. 225.000 503-021-047. www.nieruchomoscikarkonoskie.pl

**BUDYNEK** mieszkalno-gospodarczy ze stodołą, działka 4000m, 88.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-051.

**STANISZÓW-** dom po remoncie, budynek gospodarczy działka 2000m, www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-052.

**32** ha grunty w Jeleniej Górze www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-052.

**KARPACZ** -sprzedamy dom www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 75-64-36-052.

**CIEPLICE** nowy dom 502-045-638. www.nieruchomoscikarkonoskie.pl

**DOM** 255.000 Jelenia, 75-64-36-051. www.nieruchomoscikarkonoskie.pl

**DOM** w Jeżowie 120.000 www.nieruchomoscikarkonoskie.pl 602749567. F4810-G

**SPRZEDAM** działkę budowlaną Jeżów Sudecki, ul. Lotnicza, 1500 m kw. Tel. 606-794-350. F4816-G

**SPRZEDAM** garaż murowany 24 m kw. wysoki, może być też na samochód ciężarowy. Tel. 726-156-425. F4821-G

**SPRZEDAM** dwurodzinny dom z gabinetem w Podgórzynie, po remoncie, 600-200-202. F4834-G

**OKAZJA** dom 175.000, 519-369-560. F4838-G

**DOM** w Jeleniej Górze sprzedam 530-507-605. F2467-K

**ODSPRZEDAM** miejsce na starym cmentarzu komunalnym, może być na grobowiec, 791-512-601. F2502-K

**SPRZEDAM** dom w stanie surowym w Lwówku Śląskim w pobliżu centrum, dobre miejsce wypadowe w góry Izery i jezioro. Cena 160.000 zł. Tel. 509-422-067. F2504-K

## MOTORYZACYJNE

**KUPIĘ** powypadkowe, uszkodzone, 721-72-16-66.

**AUTOSKUP-** powypadkowe, całe, 510-52-29-68. E5545-G

**KUPIĘ** każde auto, 693-82-82-83. E7005-G

**POMOC** drogowa; transport autolawetą+ 5 osób. Tel. 506-536-136. F34-G

**AUTOZŁOMOWANIE**, profesjonalnie, legalnie, odbiór lawetą, za każde auto płacimy. Tel. 500-812-760. F38-G

**AUTOHOLOWANIE+** laweta, 501-234-403.

**GARAŻE** bramy najtaniej, 501-234-403.

**PRZEWOZY** lotniska, 501-234-403. F3815-G

**SKUP** samochodów- gotówka, 533-699-999. F3950-G

**SKUPUJEMY** samochody, stan obojętny, bez OC, przeglądu, całe, rozbite, legalne dokumenty, własny transport, 792-182-217. F4137-G

**TEUMIKI** tanio- sprzedaż, montaż, naprawa, mechanika pojazdowa. Autotech, J.G., Wincetego Pola 10 (teren stacji kontroli pojazdów Ewal, obok Makro), 504-93-17-15. F4348-G

**NAPRAWA** turbosprężarek Olszyna. Tel. 602118542. F4366-G

**URZĘDOWA** kasacja pojazdów; www.carbo.jgora.pl 75/713-74-12. F4386-G

**SPRZEDAM:** Nissan Navara, 2008 rok, 601-750-910. F4760-G

**SPRZEDAM** opony 205/55/16 zimowe, 606-200-202. F4835-G

**AUTO-SZYBY**  
**HAKI HOLOWNICZE**  
Wolności 26 za Biedronką, obok byłego Plusa  
tel. (75)712-20-89, 601-95-25-99

**Złomowanie**  
**Skup Aut**  
wystawiamy zaświadczenie o demontażu pojazdu  
bezpłatny transport  
Gotówka do ręki  
www.kasacja.info, biuro@kasacja.info  
784 155 155, 74 841 95 63

**AUTO-SZYBY**  
SPRZEDAŻ, MONTAŻ, PRZYCIEMNIANIE  
→ MONTAŻ U KLIENTA ←  
**HAKI HOLOWNICZE**  
J. Góra ul. Wolności 141 (obok MZK) tel. (75) 75-22-537

**AUTO-SERWIS**  
**CAR-GUM**  
**OPONY**  
**KLIMATYZACJE**  
- nabijanie  
- serwis  
J.G., Grunwaldzka 2  
Tel. (75)767-25-46

**mechanika pojazdowa**

**AUTOSZYBY**  
J.G., Spółdzielca 38 (teren serwisu Fiat) tel. (75) 7648-402, 602-319-999

## KUPNO

**AUTA** całe, uszkodzone, 510-522-968. E5544-G

**KUPIĘ** każde auto, 693-82-82-83. E7006-G

**KUPIĘ** antyki, 695-702-259. E7080-G

**KUPIĘ** stare obrazy, meble, i różne przedmioty przedwojenne. Tel. 692-382-933; 75/76-12-418. F3813-G

**KUPIĘ** do muzeum wyposażenie młyna. Tel. 693-429-971. F4388-G

**KUPIĘ** stary piec kaflowy przedwojennej ozdoby lub elementy pieca. Tel. 603-93-35-35. F4440-G

**KUPIĘ** każdy ciągnik i sprzęt rolniczy, 602-811-423. F4721-G

**SKUP** książek. Dojazd. Gotówka, 509675586. E2948-K

## SPRZEDAŻ

**DREWNO** kominkowe, 512-170-233. E7289-G

**BUKOWE-** kominkowe, 506-070-359. E7400-G

**DREWNO** kominkowe opałowe. Tel. 605-268-703; 695-542-216. F1040-G

**DREWNO** do kominka i pieca, różne gatunki, 724-330-955. F2335-G

**DREWNO** kominkowe sezonowane- cięte na wymiar, 601-799-452.

**TRADYCYJNE** podłogi z drewna, parkiety, boazerie, podbitki. Sprzedaż- montaż, 601-799-452. F2992-G

**DREWNO** kominkowe- sezonowane, 609-262-244. F3024-G

**KAFLE** piecowe, kominkowe- art. zdruńskie- usługi zdruńskie, Jelenia Góra, Pow. Wielkopolskich 4. Tel. 601-54-35-41, 75/76-48-945. F3105-G

**DREWNO** kominkowe, sezonowane. Tel. 535660108. F4106-G

**BRYKIET** bukowy, 601-799-452. F4385-G



**NAJTAŃSZA** stal w okolicy Jeleniej Góry. W sprzedaży stal zbrojenio-wa, strzemiona, figury z pręta zbroje-niowego, wykonujemy belki zbrojenio-we. Kom. 601-999-561 lub 75/75-520-51. F4357-G

**HUMUS**, zwierzczelina, kruszywa, 669-409-209. F4585-G

**ZIEMIA** ogrodowa, piasek, tłuczeń, kamień, 601-267-302. F4601-G

**ZIEMIĘ** humus, zwierzczelina. Zapew-niam transport 15 ton, 607-540-408. F4651-G

**WĘGIEL** czeski najtaniej: eko groszek, kostka, orzech, miat, tona dowóz gratis, drewno opałowe. Tel. 727-235-168. F4660-G

**PIEC** c.o. na gaz o mocy 100 kW, 601-75-09-10. F4759-G

**GRAB** kominkowy- sezonowany 250 zł, 609-262-244. F4796-G

**DREWNO** kominkowe i opałowe, po-cięte, porąbane, różne gatunki, dowóz gratis. Tel. 888-174-322. F4814-G

**MEBLE** z likwidacji mieszkań w Niemczech tanio, 609-537-329. F4822-G

**„ARTIMEX”**. Szeroki wybór biżu-terii złotej i srebrnej w atrakcyjnych ce-nach. Zapraszamy Galeria Karkonoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90 oraz Car-refour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13, Tesco.

**BRĄKUJE** Ci pieniędzy przyjdź do nas. Skup złota. „Artimex”. Zapraszamy: Tesco 75/64-23-360; Galeria Kar-konoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90; Carrefour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13. F4829-G

**SUPER** czeski brykiet dębowo- bu-kowy, do kominków, pieców i c.o., jedna tona brykietu to 4- 5 mp drewna, 509-796-168. F4845-G

**DREWNO** kominkowe opałowe, 75/7125026. F1044-K

**„ARTIMEX”**. Szeroki wybór biżu-terii złotej i srebrnej w atrakcyjnych ce-nach. Zapraszamy Galeria Karkonoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90 oraz Car-refour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13, Tesco.

**BRĄKUJE** Ci pieniędzy przyjdź do nas. Skup złota. „Artimex”. Zapraszamy: Tesco 75/64-23-360; Galeria Kar-konoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90; Carrefour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13. F4829-G

**SUPER** czeski brykiet dębowo- bu-kowy, do kominków, pieców i c.o., jedna tona brykietu to 4- 5 mp drewna, 509-796-168. F4845-G

**DREWNO** kominkowe opałowe, 75/7125026. F1044-K

**„ARTIMEX”**. Szeroki wybór biżu-terii złotej i srebrnej w atrakcyjnych ce-nach. Zapraszamy Galeria Karkonoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90 oraz Car-refour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13, Tesco.

**BRĄKUJE** Ci pieniędzy przyjdź do nas. Skup złota. „Artimex”. Zapraszamy: Tesco 75/64-23-360; Galeria Kar-konoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90; Carrefour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13. F4829-G

**SUPER** czeski brykiet dębowo- bu-kowy, do kominków, pieców i c.o., jedna tona brykietu to 4- 5 mp drewna, 509-796-168. F4845-G

**DREWNO** kominkowe opałowe, 75/7125026. F1044-K

**„ARTIMEX”**. Szeroki wybór biżu-terii złotej i srebrnej w atrakcyjnych ce-nach. Zapraszamy Galeria Karkonoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90 oraz Car-refour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13, Tesco.

**BRĄKUJE** Ci pieniędzy przyjdź do nas. Skup złota. „Artimex”. Zapraszamy: Tesco 75/64-23-360; Galeria Kar-konoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90; Carrefour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13. F4829-G

**SUPER** czeski brykiet dębowo- bu-kowy, do kominków, pieców i c.o., jedna tona brykietu to 4- 5 mp drewna, 509-796-168. F4845-G

**DREWNO** kominkowe opałowe, 75/7125026. F1044-K

**„ARTIMEX”**. Szeroki wybór biżu-terii złotej i srebrnej w atrakcyjnych ce-nach. Zapraszamy Galeria Karkonoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90 oraz Car-refour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13, Tesco.

**BRĄKUJE** Ci pieniędzy przyjdź do nas. Skup złota. „Artimex”. Zapraszamy: Tesco 75/64-23-360; Galeria Kar-konoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90; Carrefour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13. F4829-G

**SUPER** czeski brykiet dębowo- bu-kowy, do kominków, pieców i c.o., jedna tona brykietu to 4- 5 mp drewna, 509-796-168. F4845-G

**DREWNO** kominkowe opałowe, 75/7125026. F1044-K

**„ARTIMEX”**. Szeroki wybór biżu-terii złotej i srebrnej w atrakcyjnych ce-nach. Zapraszamy Galeria Karkonoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90 oraz Car-refour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13, Tesco.

**BRĄKUJE** Ci pieniędzy przyjdź do nas. Skup złota. „Artimex”. Zapraszamy: Tesco 75/64-23-360; Galeria Kar-konoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90; Carrefour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13. F4829-G

**SUPER** czeski brykiet dębowo- bu-kowy, do kominków, pieców i c.o., jedna tona brykietu to 4- 5 mp drewna, 509-796-168. F4845-G

**DREWNO** kominkowe opałowe, 75/7125026. F1044-K

**„ARTIMEX”**. Szeroki wybór biżu-terii złotej i srebrnej w atrakcyjnych ce-nach. Zapraszamy Galeria Karkonoska ul. 1 Maja 27, 75/75-234-90 oraz Car-refour ul. J.Pawła II 51, 75/754-23-13, Tesco.

**ROLETY** materiałowe, żaluzje piono-we, poziome, rolety zewnętrzne- mon-taż, naprawy, 604-460-139. E7371-G

**PRZEPROWADZKI** kompleksowe, 516-146-075; 75/76-73-971; www.przewodzki-kompleksowe.prv.pl E7387-G

**HYDRAULICZNE-** spawalnicze, 603-080-926. E7427-G

**KOPARKO-ŁADOWARKA** wywrotka 6 ton, 509-224-047. F27-G

**POMOC** drogowa; transport autola-wetą+ 5 osób. Tel. 506-536-136. F35-G

**RZECZOZNAWCA** budowlany, eks-pertyzy, nadzory, 601-570-426. F58-G

**VIDEOPILMOWANIE+** foto, 510-127-605. F68-G

**WKŁADY** kominowe montaż- sprze-daż, 608-49-55-34. F390-G

**ANTENY**, telewizory- wieszanie, pro-gramowanie, naprawa, 502-102-333. F396-G

**ANTENY** R/TV/SAT sprzedaż, mon-taż, serwis. Tel. 75/644-50-80. F559-G

**DACHY**, rynny, obróbki, 784-196-933. F607-G

**PODCIŚNIENIOWE** czyszczenie dy-wanów, wykładzin, tapicerek, usługi również w firmie, odbiór- dowóz gratis, wysoka jakość usług. Zapraszamy, 609-172-300, 75/75-242-66. F697-G

**KANALIZACJA-** udrożnianie, oczyszczanie odpływów; hydraulika- komplek-sowo, 609-172-300. F1463-G

**PRZYJMĘ** ziemię pomiędzy Macie-jową a Dziwiszowem. Tel. 695-725-857. F1510-G

**CYKLINOWANIE**, układanie, profes-jonalnie, 601-313-541; 75/76-735-46. F2597-G

**REMONTY** mieszkań, 691-631-082. F2632-G

**INSTALACJE** elektryczne, pomiary, systemy alarmowe, domofony, anteny, kamery, sieci komputerowe, 603-117-054. F2886-G

**WYWROTKA** 14 ton. Tel. 608-649-813. F3231-G

**PRANIE** dywanów, tapicerek, tanio, dokładnie- profesjonalnie, 601-56-65-08. F3250-G

**PRALKONAPRAWY**, 603-83-54-83. F3303-G

**CYKLINOWANIE**, 504-984-000. F3331-G

**KOMPUTERY** -naprawy domowe, 606-423-607. F3345-G

**RUSZTOWANIA-** wynajem- mon-taż. Tel. 605-410-752. F3384-G

**BRUKARSTWO-** profesjonalnie. Tel. 663-232-265; www.brukpol.net F3529-G

**HYDRAULICZNE**, 693-002-058. F3548-G

**SPYCHARKA**, 691-866-449. F3568-G

**TRANSPORT** ciężarowy skrzyniowy (6,4x2,4) 7 ton+ HDS. Tel. 507-57-67-65. F3571-G

**TYNKI** maszynowe, jakość gwaran-towana, 604-905-562. F3668-G

**KOPARKO-ŁADOWARKA+** młot. Transport- wywrotka 15 ton, piasek, zwir. Tel. 607-377-280; 75/64-38-350 Jezów Sudecki, www.wtg-transport.pl F3693-G

**OPRAWA** muzyczno- projekcyjna usługi didżejskie, projekcja Karaoke, projekcja zdjęć filmów wydarzeń sportowych, Jelenia Góra, 881-758-648. F3708-G

**PROJEKTY** budowlane z pozwole-niem na budowę, 532-477-258. F3737-G

**KOPARKO-ŁADOWARKA-** wynajem, 501-234-403. F3814-G

**PRZEPROWADZKI-** transport, usłu-gi remontowo- budowlane, 609-631-072. F3922-G

**ŚWIADECTWA** energetyczne, 510-240-885. F3954-G

**PROJEKTOWANIE** budowlane, 600-201-769. F3954-G

**ROLETY**, „Ares”, 75/76-43-430. F4027-G

**ŻALUZJE** „Ares”, 75/76-43-430. F3987-G

**MASZYNY** budowlane koparki, za-gęszczarki, młot wyburzeniowy, zgrze-warki, 601-799-463. F4027-G

**WIDEOPILMOWANIE** i Fotografia. Przegrywanie VHS na DVD. Tel. 796-478-667 www.FotonART.pl F4030-G

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe, układa-nie podłóg, parkietów, 75/75-547-94; 509-47-84-82. F4121-G

**ELEKTRYK**, 664-475-323. F4174-G

**MEBLOZABUDOWY** szafy, gardero-by, itp. 603-328-832. F4179-G

**REMONTY-** 536-317-347. F4182-G

**KOMPLEKSOWO-** 536-317-347. F4184-G

**PROFESJONALNIE-** 536-317-347. F4198-G

**GLAZURA-** 536-317-347. F4198-G

**REGIPSY-** 536-317-347. F4198-G

**WYNAJEM** podnośnika 20 m wycin-ka drzew. Tel. 504-288-131. F4198-G

**STROJENIE**, renowacja pianin, for-tepianów, 75/76-73-712. F4198-G

**WWW.OPIEKA-NAD-GROBAMI.COM** F4200-G

**SPRZĄTANIE** grobów, 502-538-844. F4201-G

**KUCHNIE**, szafy wnękowe, 500-452-760. F4237-G

**PODNOŚNIK** koszowy 20 m, telefon 517-799-703. F4264-G

**ŚLUSARSTWO**, 533-188-754. F4278-G

**JUNKERSY** serwis. Tel. 500-50-50-02. F4313-G

**GAZ** serwis. Tel. 500-50-50-02. F4313-G

**WUKO-** Pogotowie Kanalizacyjne. Tel. 500-50-50-02. F4313-G

**TERMET** serwis. Tel. 500-50-50-02. F4313-G

**REMONTY** mieszkań, biur, sklepów. Tel. 511-229-449. F4321-G

**SPRZĄTANIE** mieszkań, biur, skle-pów. Tel. 515-457-169. F4321-G

**BUDOWA** domów od fundamentów po dach ciesielstwo, www.firma-transbud.pl 502-409-086. F4338-G

**WYWROTKA**, 502-409-086. F4338-G

**PIASEK**, kliniec, grysy kolor, 502-409-086. F4338-G

**USŁUGI** elektryczne kompleksowo, profesjonalnie, odbiory, pomiary, pro-jekty, nadzór, 601-158-355. F4360-G

**KOMPUTERY**. Naprawy, konfigura-cje. Dojazd do klienta, wemm.pl, 603322400. F4365-G

**MINIKOPARKA** usługi ziemne, 507-163-582. F4370-G

**ŚWIADECTWA** energetyczne tanio, profesjonalnie, solidnie 506214285. F4377-G

**WYKOŃCZENIA** wnętrz komplekso-wo, tynki maszynowe, zabudowy GK, hy-draulika, kominki, kafelkowanie, malowa-nie, oraz remonty, 669-317-786. F4400-G

**ELEKTRYK**, 691-810-105. F4402-G

**TELEWIZORY-** LCD, Plasma, napra-wy domowe i warsztatowe RTV Hi-Fi SAT Serwis, ul. Matejki 1A. Tel. 75/75-241-51; 602-373-343. F4407-G

**ELEKTRYCZNE** instalacje pomiary odbiory- Infocad 663-663-369. F4432-G

**HYDRAULIK-** tanio i solidnie. Tel: 791-001-236. F4435-G

**INSTALACJE** elektryczne firm, domy, mieszkania, 693-423-314; 662-268-914. F4502-G

**USŁUGI** koparka JCB- roboty ziem-ne, odśnieżanie. Tel. 602-740-609; 75/76-79-062. F4505-G

**ROBOTY** ziemne- wykopy, niwelacja terenu mini- koparką, 602-492-037. F4507-G

**GLAZURA** 503-16-94-62. F4518-G

**PANELE** 503-16-94-62. F4518-G

**MALOWANIE** 503-16-94-62. F4514-G

**REMONTY**, wykończenia- solidnie, tanio. Tel. 609-824-007; 75/643-66-61. F4518-G

**PARKIECIARSTWO-** układanie, cy-klinowanie, lakierowanie. Tel. 75/6137797; 692-159-693. F4540-G

**KOPARKO-ŁADOWARKA** transport wywrotka 10 ton piasek, kliniec. Tel. 601-54-36-41 Czarnoleska. F4546-G

**WYNAJEM** podnośnika, wycinka drzew, 502-508-265. F4578-G

**KANALIZACJA-** przyłącza, 661-958-606. F4578-G

**WYWÓZ** gruzu, transport 20 ton, ko-parko-ładowarka, 661-958-606. F4584-G

**KOMPUTEROWE** pogotowie. komputery, laptopy, drukarki, sieci komputerowe. Naprawa, modernizacja, konfiguracja. Faktury vat. tel: 725232377. F4587-G

**MINIKOPARKA-** wynajem, przyłącza gazowe, elektryczne, wodno- kanaliza-cyjne, fundamenty, ogrodzenia, bramy. Tel: 665189955. F4596-G

**REMONTY** mieszkań (łazienki), 692-713-593. F4604-G

**USŁUGI-** kompleksowa budowa inst. grzewczych, wodnych, kanalizacyjnych, gazowych, solarów- projekt, zezwolenia, serwis- referencje, 601-88-04-65; 75/76-76-655 „Term- System”. F4611-G

**ŚCINKA** drzew, trudna, 505-204-590. F4622-G

**KONTENERY:** wywóz gruzu, śmie-ci, 727-548-554. F4637-G

**MALOWANIE**, kafelki, regipsy, pane-le, gładzie, 795-633-248. F4648-G

**KOPARKO-ŁADOWARKA+** samo-chód 15 ton, ziemia, zwierzczelina, tłu-czeń, 607-540-408. F4650-G

**BRUKARSTWO-** układanie kostki be-tonowej i granitowej, 608-658-351. F4653-G

**REMONTY** mieszkań kompleksowo, 693-374-816, 605-081-473. F4673-G

**PRZEPROWADZKI**, kompleksowo. Tel. 535-044-951. F4679-G

**TAPICERSTWO** od A do Z. Przyjazd do klienta, transport i wycena gratis. Tel. 880-044-951. F4679-G

**AUTOTRANSPORT-** laweta. Tel. 880-044-951. F4679-G

**TRANSPORT/** przewodniczki- mia-sto, kraj, zagranica, 3 samochody różne gabaryty. Tel. 880-044-951. F4679-G

**PIECE** kaflowe- czyszczenie; malowa-nie, tapetowanie, remonty ogólne, 519-66-25-39. F4680-G

**ELEKTRYK** 24 h- solidnie i tanio. Montaż instalacji, awarie, drobne napra-wy, pomiary, podłączenie kuchenki, kamery- monitoring CCTV. Tel. 601-717-759. F4691-G

**REMONTY** tanio gwarancja, 509-924-523. F4691-G

**REMONTY**, 604-992-041. F4691-G

**WYPOŻYCZALNIA** rusztowań, elek-tronarzędzi, 509-924-523. F4692-G

**BUDOWA** domów, docieplenia, wy-kończenia, remonty. Tel. 695-112-363. F4693-G

**REMONTY**, tanio, solidnie, 886-174-031. F4693-G

**REMONTY** kompleksowo tanio, so-lidnie, 783-255-751. F4694-G

**USŁUGI** remontowe solidnie, tel. 512540700 sprawdź: www.mieszkaniamiemoichmarzen.pl F4695-G

**ŚCINKA** drzew z podnośnika. Tel. 608-404-760. F4706-G

**TELEWIZORY** naprawy domowe, 75/75-31-105; 504-58-64-00. F4707-G

**PODNOŚNIKI** koszowe 21 m i 25 m wynajem. Tel. 608-404-760. F4732-G

**ŚCINKA** drzew w trudnych warun-kach, OC, Vat, 507-086-025. F4734-G

**REMONTY** kompleksowe- pensjona-ty, biura, mieszkania, 784-920-007. F4735-G

**WODNO-** kanalizacyjne, c.o., kotłown-ie, uprawnienia, 784-920-606. F4735-G

**WSZELKIE** drobne naprawy- złota rączka, 784-920-007. F4735-G

**REMONTY** mieszkań, 693-295-537. F4736-G

**KONTENEROWY** wywóz gruzu i śmieci. Wynajem kontenerów. Tel. 500-766-817. F4739-G

**HYDRAULIKA** kanalizacja, gaz, mon-taż kuchenek, junkersów, 604-922-815. F4741-G</







**Ambasada Urody**  
ul. Moniuszki 5a/1a  
Jelenia Góra  
tel. 75 644 99 44  
tel. 75 643 16 87

**PEŁNY ZAKRES ZABIEGÓW MEDYCZNYCH**  
CHIRURGIA LASEROWA I ESTETYCZNA  
LASER Frakcyjny  
Usuwanie blizn, tatuaży, owłosienia  
Botox, Kolagen, Restylane  
LASER eCO2  
Termoterapia  
Smart Lipo  
Oxybrazja  
Radiage

KOSMETYKA KOMPLEKSOWA  
ciało, depilacja, pedicure medyczny,  
manicure, kłamry korekcyjne  
KOSMETOLOGIA - pilingi medyczne  
DIETETYK KLINICZNY - konsultacje  
WIZAŻ  
tworzenie wizerunku, stylizacja, analiza kolorystyczna  
MAKIJAŻ PERMANENTNY  
FIZJOTERAPIA, USPRAWNIANIE

Iwona Łapińska - kosmetolog  
Jarosław Wilk - specjalista chirurgii ogólnej, lekarz medycyny estetycznej  
[www.ambasadaurody.jgora.pl](http://www.ambasadaurody.jgora.pl)

Chirurgia  
plastyczna,  
pełny  
zakres  
zabiegów

specjalista chirurgii plastycznej dr med.  
**Jakub Kratochwil**  
rejestracja  
75 6424558

**KARDIOLOG  
-INTERNISTA**  
lek. med.  
**Tomasz Drozdowski**  
USG porady, konsultacje,  
Holtery EKG, Testy wysiłkowe.  
Rej. tel. 601-76-42-45  
codziennie

**GABINET OKULISTYCZNY**  
LEK. MED. OKULISTA  
**KRYSTYNA WIACEK-MIERZWA**  
ul. Letnia 2 (budynek "Klinika")  
- przychodnia lekarzy specjalistów  
Przyjmuje od pon. do pt. 9.00 do 17.00  
Rejestracja telefoniczna  
75/645-76-50/51  
tel. kom. 502-612-616  
75/649-50-25

**NAJNOWOCZĘSNIJSZA  
APARATURA  
JEDNORAZOWA  
KURACJA  
ANTYNIKOTYNOWA  
LECZENIE ZABURZEŃ  
SEKSUALNYCH**

Jelenia Góra, ul. Teatralna 14.  
Tel. 75 76-47-519, 500 078 345

Godziny przyjęć  
od poniedziałku do piątku od 16.00-18.00

ProSenior.pl Firma ProSenior Sp. z o.o.  
poszukuje osób chętnych do pracy w charakterze  
**opiekunka osób starszych**  
ze znajomością języka niemieckiego na terenie Niemiec.

Oferujemy:  
■ legalną pracę ■ atrakcyjne wynagrodzenie  
■ zapewniamy wyżywienie i zakwaterowanie.

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV wraz ze zdjęciem  
na adres: E-mail: [opieka@prosenior24.pl](mailto:opieka@prosenior24.pl)  
lub kontakt pod numerem telefonu: +48 22 343 94 51/50

**Dr n. med. Michał Mańczak**  
**SPECJALISTA CHIRURGII ONKOLOGICZNEJ**

BEZBOLESNE LECZENIE HEMOROIDÓW  
METODĄ HEMORON  
SCHOROZENIA PRZEWODU POKARMOWEGO  
- DIAGNOSTYKA I LECZENIE  
REKTOSKOPIA  
KOLONOSKOPIA  
GASTROSKOPIA

CHOROBY PIERSI - DIAGNOSTYKA  
I LECZENIE  
USG  
BIOPSJE  
CHOROBY SKÓRNE, ZNAMIONA,  
NOWOTWORY  
DERMATOSKOPIA I  
VIDEODERMATOSKOPIA  
BIOPSJE  
WIZYTY DOMOWE

508 934 144

**Specjalista chirurgii ogólnej**  
Dr n. med. **Marek Kaźmierczyk**

• diagnostyka i leczenie chorób przewodu pokarmowego  
• choroby odbytu (hemoroidy i inne)  
• kwalifikacja do zabiegów operacyjnych  
• inne schorzenia chirurgiczne - żyłki kończyn dolnych i inne

Jelenia Góra ul. Ogińskiego 4 "KLINIKA"  
Poniedziałek 16-18  
Lwówek Śl. Al. Wojska Polskiego 27 Worek 16-17  
tel. 75/6478278 kom. 602635191

**PRACA**

**PRACOWALEŚ** za granicą- odbierz  
zwrot podatku, 75/75-240-44;  
601-55-44-10. F66-G  
**AVON** konsultantka, 692-494-164.  
F87-G  
**AVON**- prezent, 603-749-945.  
F668-G  
**DAM** pracę: Karpniki, Gruszków,  
Strużnica, Mysłakowice i okolice, Mirsk,  
Świeradów Zdrój, Giebułtów. Tygodniowe  
zarobki. Mile widziane osoby po 50  
roku życia. Provident Polska. Zadzwoń:  
600-400-338 lub wyślij sms o treści  
przedstawiciel 600-400-338 oddzwoni-  
my, e-mail: [aplikacje@provident.pl](mailto:aplikacje@provident.pl)  
F4594-G

**NAUKA**

**TŁUMACZ** przysięgły niemiecki- pro-  
fesjonalnie, 609-851-849. E5296-G  
**TŁUMACZ** przysięgły- niemiecki,  
501-099-367. E5304-G  
**MATEMATYKA**, fizyka, chemia- tania  
i fachowo. Tel. 660-768-324. E5791-G  
**TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego,  
502-207-330. E5934-G  
**NORWESKI**, 607-070-340. F3707-G  
**ANGIELSKI** 516125237. F3931-G  
**MATEMATYKA**, fizyka, chemia- tania.  
Tel. 606-62-82-49; 535-153-548. F3966-G  
**OSK „Plus”**, Kiepury 27B/1, Pijarska 32,  
kursy, weekendowe, ekspresowe,  
doszkalanie, raty, Tel. 502-266-499;  
75/75-42-259; [www.plus.prawojazdy.com.pl](http://www.plus.prawojazdy.com.pl)  
F4019-G

**SPECJALISTA CHOROBY  
WEWNĘTRZNYCH**  
lek. med. Jan Karp  
przyjmuje środy godz. 16.30  
**EKG, BADANIA KIEROWCÓW**  
Jelenia Góra, ul. Letnia 2  
Rejestracja telefoniczna 606-244-313

**AKOYA**  
naturoterapia  
mgr Małgorzata Patka

Jelenia Góra, ul. Klonowica 6/1

Gabinet naturoterapii - diagnoza i dostosowanie  
naturalnych metod leczenia w oparciu o min.:  
- analizę predyspozycji osobowościowych i zawodowych  
- akupresurę - refleksologia twarzy i głowy  
metodą Lone Sorensen  
- aromaterapię  
- masaż

tel. 534 808 808

**USG**  
KOLOR DOPPLER  
POWER DOPPLER

○ USG jama brzuszna  
○ tarczycy ○ ślinianki  
○ piersi ○ gruczoł krokowy  
○ stawy biodrowe i kolanowe  
○ przepływy tętnicze i żyłne  
w kończynach, w tętnicach  
szyjnych.

**NZOZ "SPECJALISTA"**  
ul. Sygietyńskiego 7  
Rej. tel. 75 76-73-567

**ZATRUDNIĘ** młodego kierowcę- wy-  
kształcenie średnie, zdolności marketin-  
gowe, 886-666-896. F4696-G  
**FX Sport sp. z o.o.** zatrudni szwaczki.  
Więcej informacji w siedzibie firmy  
przy ul. Waryńskiego 23 lub pod nr tel.  
75/645-08-30. F4757-G  
**ZATRUDNIMY** kierowcę. Tel.  
607-222-369. F4765-G  
**PRACA** opiekunek dla Niemiec z do-  
finansowaniem kursu języka niemieckiego.  
tel. 75/64-70-008; 600-153-322. F4776-G

**ANGIELSKI** korepetycje dojeżdżam do  
uczni. 695-486-328; 75/76-48-920. F4066-G  
**MATEMATYKA**, fizyka, chemia- na-  
uczyciel. Dojeżdżam Jelenia Góra Kar-  
pacz okolice 695-19-29-29. F4154-G  
**BIURO** Tłumaczeń „Inter-Transfer”.  
Tel. 602-501-955. F4273-G  
**TŁUMACZ** przysięgły języka niemieckiego,  
75/642-44-21, 501-648-318.  
F4330-G

**STOMATOLOGIA, RENTGEN, POGOTOWIE**  
**600-017-325**  
Lek. stom. Grażyna Nałęcz-Socha  
specj. protetyk  
J. Góra ul. Kiepury 77, tel. (75)75-423-56  
Kompleksowe leczenie stomatologiczne:  
stomatologia estetyczna  
protetyka (nowoczesne koncepcje)  
implantologia ortodoncja chirurgia.  
**Zespół Lekarzy specjalistów.**

**USG**  
stawów biodrowych  
dziecięcych  
**SPECJALISTA ORTOPEDII  
I CHIRURGII URAZOWEJ**  
UPRAWNIONY DO BADAŃ NURKÓW  
**Zbigniew  
Rudnicki**  
przyjmuje:  
poniedziałek 17.00-18.00  
środa 17.00-18.00  
sobota 9.30-11.00  
pl. Piastowski 30 - obok apteki  
Jelenia Góra - CIEPLICE  
Tel. kom. 601-75-14-74

Wizyty domowe: poniedziałek, środa, czwartek, sobota.

**POŚREDNICTWO** Pracy „Partner”  
poszukuje opiekunek osób starszych do  
legalnej, dobrze płatnej pracy w Niem-  
czech. Informacja tel. 75/64-72-250 lub  
42, [www.agencja-partner.pl](http://www.agencja-partner.pl) F2506-K

**TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego-  
centrum, 605-095-259;  
605-854-039. F4460-G  
**OSK „Oro”**. Kursy prawa jazdy kat.  
ABCDE. Kursy kwalifikacyjne dla kierowców  
zawodowych. Tel. 505-070-066. F4526-G

**PRYWATNY GABINET  
DERMATOLOGICZNY**  
wtorki i czwartki 17.30-19.00. Inne terminy  
przyjąć i wizyty domowe - po uzgodnieniu.  
Bez rejestracji 601-898-289

Specjalista dermatolog  
**ALICJA LECHETA-PRAWDZIK**  
Jelenia Góra ul. Marcinka 1 (mała poczta przy aptece)

PRYWATNE POGOTOWIE DERMATOLOGICZNE  
601-898-289

**GABINET MEDYCyny  
ESTETYCZNEJ**  
**LEK. KOSMETOLOG Marta Dusza**  
ul. Armii Krajowej 1, Jelenia Góra  
Rejestracja tel. 505-68-23-18  
[www.gabinetmedycynyestetycznej.eu](http://www.gabinetmedycynyestetycznej.eu)

**ZATRUDNIMY** osobę ze stopniem  
niepełnosprawności na stanowisko pala-  
cza z aktualnymi uprawnieniami do ob-  
sługi kotłowni parowych opalanych pali-  
wem stałym o mocy 3,5 MW 1,6 MP.  
Tel. 785-550-965. F2509-K

**ANGIELSKI**, korepetycje- 508-924-949.  
**ANGIELSKI** dla dzieci, młodzieży i  
dorosłych- 698-136-816. F4556-G  
**TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego.  
Biuro: Jelenia Góra, Klonowica  
7, 608-459-452. F4640-G

**Okulista** Małgorzata MARKIEWICZ  
specjalista chorób oczu

Leczenie chorób oczu  
komputerowe badanie wad wzroku  
dobór okularów ■ pole widzenia  
pachymetria ■ bezdotkowy  
pomiar ciśnienia śródgałkowego  
płukanie dróg łzowych.

Przyjmuje od pon. do pt. 10.00-18.00  
Jelenia Góra, 1 Maja 15/17 "Optyk"  
(vis a vis hotelu Europa)

Rejestracja telefoniczna 603-613-058

**AKTIVMED24** poszukuje opiekunek,  
pielęgniarek, praca nad osobami starszy-  
mi, Niemcy, znajomość j. niemieckiego,  
504332628, [info@aktivmed24.pl](mailto:info@aktivmed24.pl) nr. cer-  
tyfikatu: 8023. F2512-K

**KURS** dla opiekunek do Niemiec z  
językiem niemieckim+ zasady opieki-  
wszystkie zawody, 600-153-322. F4775-G  
**ANGIELSKI**, 503-819-327. F4785-G  
**MATEMATYKA**, 606-327-420.  
F2035-K

**KRZYSZTOF  
CZERKASOW**  
specjalista chirurg ortopeda  
przyjmuje poniedziałek od godz. 16.<sup>00</sup>  
Jelenia Góra, Letnia 2  
Rejestracja telefoniczna 75 64 57 651

Ginekolog-poloźnik, cytolog  
**Małgorzata Turowska**  
Od poniedziałku do soboty.  
Rejestracja telefoniczna 75 75-527-73,  
Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wodna 15

**FIRMA** transportowa zatrudni kie-  
rowcę na ciągnik siodłowy w ruchu  
międzynarodowym. Ważne niezbędne  
dokumenty, oraz doświadczenie,  
664-274-015. F2571-K

**KOREPETYCJE** niemiecki, tel.  
798627273. F2321-K

**BEZPŁATNE  
KOMPUTEROWE**  
badanie wzroku  
z doбором okularów  
dla emerytów i rencistów  
Por. Okulistyczna  
Danuta Węgrzynowska "MEDYK"  
ul. Kochanowskiego 5A/1  
Rejestracja - informacja 75/64-75-877

**LECZENIE SCHORZEŃ  
KOLANA**  
Gabinet konsultacyjny  
Jelenia Góra, Prom. ul. Rożyckiego 6  
Rejestracja: 75/641-71-01; 61-828-11-26  
specjalista ortopeda  
Henryk Grudniewicz  
z Kliniki Kolana w Poznaniu  
[www.klinikakolana.pl](http://www.klinikakolana.pl)

**Laboratorium:  
wszystkie badania,  
USG - przepływy w ciąży.**

**NEUROLOG**  
**WŁODZIMIERZ KOŚCICKI**  
Jelenia Góra, ul. Teatralna 14.  
Tel. 75 76-47-519, 500 078 345

Godziny przyjęć  
od poniedziałku do piątku od 16.00-18.00

**DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO**  
OKZ Jelenia Góra, ul. 1 Maja 27 (nad Galerią Karkonoską)  
tel./fax (75) 75-246-40; 601-751-654; (75) 64-38-777

**KURSY ZŁOŻENIA W SIEDZIBIE OŚRODKA**

1. Specjalista ds. kadr i plac
2. Pedagogiczny dla osób zatrudniających uczniów.
3. Obsługa komputera i internetu.
4. Kasjer walutowo-złotowy.
5. Kierowca wózków widłowych.
6. Spawanie elektryczne, gazowe i w osłonie CO<sub>2</sub>.
7. Szkolenia BHP i ppoż.
8. Przewóz towarów niebezpiecznych.
9. Certyfikat kompetencji zawodowych przewoźników.
10. Transport drogowy taksówką.
11. Operator koparko-ladowarek, ladowarek i koparek.
12. Operator pilarek spalinowych.
13. Bukieciarstwo.
14. Elektryk - eksploatacja i dozór.
15. Palacz kotłowni c.o.
16. Tworzenie stron www.
17. Obsługa kas fiskalnych.



NAUKA NAUKA NAUKA NAUKA NAUKA NAUKA

**CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH**  
**SUKCES**  
 ☎ 75 755 99 35  
 www.szkolasukces.pl  
 Liczy się doświadczenie...  
 Cieplice, ul. Cervi 3 Zabobrze, ul. Paderewskiego 13

**PRESTO**  
**TLUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**  
**SZKOŁA JĘZYKOWA**  
 J.G. ul. M. Konopnickiej 10 ☎ 75 753 60 10

**CENTRUM JĘZYKA ANGIELSKIEGO**  
 Jelenia Góra, Plac Bazarowy 56  
 tel. 757245333 www.weterynarysty.pl  
 libriscentrum.eu  
 Libriscentrum.eu  
 Jelenia Góra, Plac Bazarowy 56  
 tel. 757245333 www.weterynarysty.pl  
 libriscentrum.eu  
 Jelenia Góra, Plac Bazarowy 56  
 tel. 757245333 www.weterynarysty.pl  
 libriscentrum.eu

**UCZYĆ się z SUKCESEM!**

**W&H Szkoła Językowa**

- skuteczne metody
- profesjonalna kadra
- wspaniała atmosfera
- doświadczenie i zaufanie
- najlepsze wyniki

**JĘZYKI OBCE**  
 dajemy Wam ponadprzeciętne EFEKTY! LĄCZYĆ się nie da!

**BEZPŁATNE warsztaty i konwersacje językowe 40 godz. GRATIS!**

**ANGIELSKI DLA DZIECI**  
 w nas to cudowna PRZYJACIÓŁKA z językiem!

**Zapisz się już dziś na BEZPŁATNE LEKCJE: Jelenia Góra, ul. Solna 3, tel. 75 64 31 361**

**MATRYMONIALNE**

„AMOR” Jelenia Góra, 75/75-23-084, 600-983-771. F4847-G  
**DUET**- Lubań, 604-361-418. F594-K  
**NIEMCY** szukają zon z Polski. Rejestracja gratis! www.2behappy-germanstyle.de F2572-K

**RÓŻNE**

**DOMOFONY**, 601-765-735; 75/64-27-027. E5646-G

**WESELA**- imprezy „Perła Zachodu”. Tel. 75/75-230-49, 510-200-030; www.perlazachodu.eu; e-mail: schronisko@perlazachodu.eu F67-G

**WRÓŻKA**, 506-694-216. F214-G  
**ZESPÓŁ** na wesela, bankiety, sylwestra itp., www.saxband.pl, 663361070. F3749-G  
**WESELA**, noclegi, poprawiny gratis, 75/76-16-422. F3893-G  
**ZESPÓŁ** Muzyczny Mini-Max-Band 504550122. F4033-G  
**ORKIESTRA** na sylwestra, 603-560-398. F4092-G  
**PARTY** Band, 608-515-811. F4117-G  
**BIOENERGOTERAPEUTA**, 693-196-504. F4618-G

**WESELA**- Restauracja „Nad Potokiem” w Kaczorowie, pieczone prosię, noclegi, 75/74-121-78, www.nadpotokiem.com F4187-G

**ZESPÓŁ** Muzyczny „Saga” solistka, wokół w dwugłosie, saksofon, akordeon, karaoke. Tel. 606-639-108. F4474-G  
**WWW.TEQUILABAND-JG.PL** F4536-G  
**ANNA** tarot, 600-740-925. F4625-G  
**WRÓŻKA**- 40 zł, 723-048-348. F4724-G

**DJ** dla dojrzałych 30+, 604-229-350. F4724-G

Zapraszamy na **domowe obiady**  
 oprócz tego:  
 przygotowujemy dania na: ☐ wigile, ☐ lunch biznesowy ☐ oraz inne okazje.  
 Dostarczamy szybko pod wskazany adres.  
 W ofercie także domowe ciasta na każdą okazję.  
 Pasaż Handlowy Tesco, tel.: 533 78 08 01  
 mail: zapiecek-jeleniagora@wp.pl

**TOWARZYSKIE**

**MARTA**- 795-811-914. F4664-G  
**MŁODA** namiętna Magda na full service, 888-177-906.

**ZAPROSZE**, przyjadę, 602-861-000.  
**SZYBKIE** numerki w centrum, 513-971-327.

**DUETY**, trójki, 501-830-202. F4704-G

**ZGRABNA** starsza, 535-982-147. F4715-G

**ZGRABNA**- ciasna 24h, 792-679-545.

**ŚLICZNA**, młoda 25 lat, 794-524-978. F4747-G

**SZUKAM** taniego dyskretnego mieszkanca, 535-982-147. F4751-G

**BLONDYNKA** od 8.00, 782-719-364.  
**„FRANCUZ”** jak lubisz 728-271-237.  
**MARTYNA**, 728-271-237. F4802-G

**ZGRABNA** i zadbana 40-latką zaprosi full serwis, 667-179-135.

**PODEJMĘ** współpracę z dziewczyną- wysokie zarobki, 691-943-975.

**DOJRZAŁA** z ładnym biustem zaprosi na igraszki, 783-036-734.

**IGA** 40-latką zaprasza na miłą zabawę, 514-587-388. F4807-G

**JEŚLI** jesteś wielobielem pokaznego biustu zapraszam do mojego mieszkanca na niegrzeczne igraszki, 791-442-212.

**MŁODA** mężatka z gorącym temperamentem zaprosi do siebie panów lub panie, 530-059-506.

**TRZY** atrakcyjne panie zapraszają na małe co nie co, 537-106-629. F4808-G

**ANIA**- nowa atrakcyjna 28-letnia blondyneczka, 726-840-510.

**PUSZYSTA** 40-latką z ładną piąteczką- 100 zł/ godz., 661-771-698. F4812-G

**MŁODA** mężatka zaprosi do siebie panów po 30-tce, 726-254-627.

**DOROTKA** z bardzo ładnym biustem zaprosi, 726-217-917. F4817-G

**KOBIECA**, atrakcyjna blondynka, 35 lat zaprosi, 722-266-420.

**BARDZO** ładna, zadbana, dla dojrzałego pana, 724-828-099. F4825-G

**100,-/ godz.**, 517-866-429.

**KWADRANS** na Zabobrze, 667-720-413.  
**KAMILA** 796-691-135.

**DOJRZAŁA** Kaja, 885-319-656.  
**LENA**, 782-115-982.

**SEKSOVNA** trzydziestolatka, 796-691-134.

**100,-/ godz.** zapraszamy, 514-793-915.

**NIE** piękne lecz umiejętnie 100,-/ godz., 697-577-650. F4826-G

**FULL** serwisik u seksownej temperamentnej szatynki, 781-608-867. F4830-G

**MŁODA** śliczna zgrabna 20-latką, 724-186-211.

**ATRAKCYJNA** opalona i młoda z dużym biustem, 785-156-727.

**POCIĄGAJĄCA** kobieta dla starszych panów, 724-186-211. F4831-G

**BOLESŁAWIEC** Agata 36 lat zaprasza, 723-272-926. F2262-K

**WETERYNARYJNE**

**ODDAM** 3 małe kotki w dobre ręce. Tel. 518-034-622. F4756-G

**PRZYCHODNIA DLA MAŁYCH ZWIERZĄT**  
 (na tyłach "Biedronki")  
 Kowary, ul. Dworcowa 6  
 czynne: pon.-pt. 10-18, sob. 10-15, niedz. 11.00-13.00  
 tel. (75) 76-130-16

**Lecznica dla małych zwierząt**  
 RTG CYFROWE, USG, CHIRURGIA, SZPITAL  
 ul. Grunwaldzka 62, Jelenia Góra  
 czynne: pon.-nd. od 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> tel. 75 754-39-31  
**DYZUR NOCNY: 75 75 43 931**

**TURYSTYCZNE**

„**WOJTEX**” Polska, Niemcy tanio; www.bus.wojtex.pl, 75/721-07-26; 601-696-751. E7372-G

**MONACHIUM**, Jezioro Bodeńskie; www.kamilbus.pl 75/78-13-910; 604-419-643.

**HAMBURG**, Bremen i okolice z adresu na adres, 75/78-13-910, 604-419-643.

**LICENCJONOWANY** przewóz osób do Niemiec. Z adresu na adres, szybko, tanio, solidnie, bezpiecznie, 75/78-13-910; 604-419-643; www.kamilbus.pl E7381-G

**BERLIN**- najtaniej, 75/75-212-33; 506-105-413. E7402-G

**PRZEWOZY** osobowe: Niemcy, Belgia, Holandia z adresu na adres. Piąty przejazd 50%, www.jgexpres.pl 75/75-263-85; 502-451-470. Biuro: Jelenia Góra, ul. Długa 4/5. Zapraszamy. F437-G

**TOP-TRANS** przewozy osobowe do Niemiec i Holandii, pełny pakiet ubezpieczeń, auta klimatyzowane, szybko i wygodnie, z adresu na adres, szósty przejazd 50% gratis, 75/75-33-219, 601-94-64-24; www.top-trans.jgora.pl F4478-G

**BUS** 6-osobowy, tanio, wygodnie, solidnie, lotniska lub dowolne trasy, 601-543-542. F4557-G

**MPT**- przewozy na lotniska: Praga, Berlin, Wrocław, Drezno. F-ra VAT. Tel. 75/717-40-25, 607-763-204. F4576-G

**AUTOKARY** 55, 33 miejsc do wynajęcia, 604-229-350 wycieczki-albatros@wp.pl F4723-G

**PRZEWOZY** osobowe „Dario” Niemcy- Austria, 75/78-12-746; 604-672-112; www.przewozydario.pl F4738-G

**DAR-POL** przewozy osobowe Niemcy Północne, 75/75-18-255, 607-222-369.

**BERLIN**- Hamburg- Bremen okolice, 607-222-369, 75/75-18-255.

**DAR-POL** przewozy lotniska Berlin Drezno Lipsk, 607-222-369. F2510-K

**NIEMCY**- przewozy osobowe super ceny, co 6 przejazd gratis, 75/75-18-255; 607-222-369.

**DAR-POL** przewozy osobowe Niemcy Południowe, 75/75-18-255; 607-222-369.

**HEILBRONN**: Stuttgart- Freiburg okolice, 607-222-369; 75/75-18-255.

**NURNBERGIA** Monachium Jezioro Bodeńskie i okolice, 75/75-18-255; 607-222-369.

**DAR-POL** przewozy osobowe Niemcy Środkowe (Esen, Bonn, Sigen, Koblenz, Frankfurt (okolice), super ceny, 607-222-369-369; 75/75-18-255.

**DAR-POL** przewozy osobowe do Niemiec z adresu na adres bez przesiadki, 75/75-18-255; 607-222-369. F4764-G

**BERLIN** przewozy. Tel. 75/64-920-90; 603-425-425. F4794-G

**PRZEWOZY** do Niemiec, 663-226-009; 75/75-22-940.

**PRZEWOZY** do: Frankfurt, Stuttgart, Monachium, 75/75-22-940; 663-226-009.

**PRZEWOZY** do Essen, Dortmundu, Siegem, 75/75-22-940; 663-226-009.

**WWW.MAXIMTRANS.PL** F4813-G

**ELJAN-TRANS** przewozy krajowe- międzynarodowe, luksusowe autobusy 9,18,21,45, 51-osobowe, 602-660-819; www.eljan-trans.pl F4848-G

**PRZEWOZY** osobowe do Niemiec, Belgii, Holandii, z adresu na adres tel. 757896051. F2569-K

**KOSMETYCZNE**

**TANIEC** tanio- joga, 787-595-650. F4309-G

**BIZNES**

**KOMPLEKSOWA** obsługa firm, zwrot Vat od materiałów budowlanych. Biuro Rachunkowe „Fiskus” Zabobrze, Paderewskiego 2A (obok garbatego mostka), 75/643-16-46; 601-38-98-96. F1865-G

**PRAWNIK** porady, sporządzanie pism, windykacja, 75/641-65-66, 606-245-298. F3801-G

**BIURO** Rachunkowe- dokładnie, szybko i niedrogo. Tel. 75/64-67-789. F3808-G

**POŻYCZKA** już od 300zł! Błyskawiczna decyzja, 600400288. F3937-G

**ODSZKODOWANIA**, 796-445-265. F3957-G

**BALBINA** Biuro Rachunkowe obsługa małych i dużych firm (PIT, CIT, VAT, ZUS, kadry, BHP, sprawozdania) 8.00- 17.00, 75/75-33-648. F4349-G

**PZU** agent, 600-44-19-17. F4492-G

**BIURO** Rachunkowe, 75/64-38-224; 606-940-585. F4572-G

**KSIĘGOWOŚĆ** firm, fundacji, stowarzyszeń, zwrot podatku materiałów budowlanych, 666-339-745. F4573-G

**BEZPŁATNE** porady prawne w Jeleniej Górze, 602-46-78-12. F4690-G

**POŻYCZKA** 1500 zł w domu klienta. Tel. 509-266-549.

**SZYBKĄ** pożyczką, 784-051-299.

**CIEPLICE** pogotowie gotówkowe. Tel. 503-196-773.

**POTRZEBUJESZ** gotówki zadzwoni. Tel. 791-57-05-78.

**KOWARY** szybka pożyczka, 784-051-304. F4854-G

**ALE** szybka gotówka- nawet 5000 zł! Proste zasady, bez zbędnych formalności. Provident: 600400295; 7 dni w tygodniu 7:00-21.00. F2510-K

**HOTEL \*\*\***  
**Tango**  
 www.hoteltango.pl  
**Wesela marzeń**  
 tel. 601 834 644 kontakt@hoteltango.pl

**Restauracja Zdrojowa "Edward"**  
 zaprasza na wyjątkowe Andrzejkę  
 30.11.2012r. (piątek) i 01.12.2012r. (sobota)  
 cena : 50 zł/osoby  
 Cena zawiera:  
 2 posiłki na ciepło,  
 zimne zakąski,  
 napoje, soki  
 Muzyka na żywo  
 Zapisy i rezerwacja  
 Recepcja Dom Zdrojowy "Edward"  
 tel. (75) 75 510 04  
 www.uzdrowisko-cieplice.pl

**Night Club** 15:00 - 6:00  
**Riviera**  
 Kaczorów  
 tel. 75 741 22 71  
 kom. 508 082 972

**Night Club** 20:00 - 6:00  
**Wyspa**  
 Jelenia Góra ul. Wyspiańskiego 13  
 tel. 75 / 752 44 87

**najtańszy najstarszy**  
**Lombard** Alchab  
 JELENIA GÓRA, ul. Armii Krajowej 9,  
 tel. 75/76-46-183  
 JELENIA GÓRA, ul. Różyckiego - Plac Targowy,  
 tel. 75/64-38-747  
 LWÓWEK ŚL., ul. Szkolna,  
 tel. 75/78-233-82



## Nasze punkty akwizycyjne

### BOLKÓW

Rynek 33, tel. (75)74-13-262  
Biuro Usług Turystycznych "Janmar"

### KARPACZ

ul. Konstytucji 3 Maja 19  
tel. (75) 7616-552  
ul. Konstytucji 3 Maja 39A  
tel./fax(75)76-18-660,  
Biuro Turystyczne "BAKAR"

### LWÓWEK ŚLĄSKI

ul. Szkolna Pawilon  
tel. (75) 78-233-82,

### SZKLARSKA PORĘBA

ul. Jedności Narodowej 6  
tel. (75) 717-21-23,  
tel./fax (75) 717-33-23  
Biuro Turystyki "Almar"

### PIECHOWICE

ul. Żymierskiego 53A  
tel./fax (75) 761-24-44  
Biuro Rachunkowe

**WIDOK**  
• AUTORYZOWANY DEALER  
firmy WIŚNIEWSKI  
bramy segmentowe,  
rolowane, przemysłowe  
oraz ogrodzenia posesyjne  
• OKNA PCV I DREWNIANE  
• Roletki wewnętrzne  
• DRZWI,  
FASADY ALUMINIOWE  
Jelenia Góra, ul. Teatralna 1  
tel./fax 75 75 246 96  
widogj@op.pl

**OKNA DRZWI**  
PRODUKTY POLSKICH FIRM  
**KMT**  
■ STALOWE ■ ALUMINIOWE ■ POKOJOWE ■ WEJŚCIOWE ■ ANTYWŁAMANIOWE ■ P.POŻ  
■ ROLETY ZEWNĘTRZNE ■ BRAMY GARAZOWE  
■ PARAPETY ■ ROLETKI ■ KLAMKI  
Certyfikaty ■ Zapewniamy profesjonalny pomiar i montaż oraz fachowe doradztwo  
**RATY!** MAX II s.c.  
58-500 Jelenia Góra,  
ul. Wolności 32a,  
tel./fax (75)64-310-17  
www.drutex.com.pl  
Wolności  
BIEDRONKA ROWERY OKNA

**Fabryka okien PCV**  
Montaż, serwis, raty.  
Okucia WINK-HAUS  
Transport GRATIS!  
Okna i okna dachowe,  
drzwi, rolety, parapety  
Jelenia Góra - Łomnica  
ul. Kolejowa 18 a /obok GS/  
tel./fax (075) 714 14 70

**OKNA** tylko u nas  
veka i GEALAN  
w rewelacyjnej cenie!!!  
"LECH-PLAST"  
POSIADAMY ATESTY CERTYFIKATY  
58-500 Jelenia Góra  
ul. W. Polskiego 39/2  
(75) 75 34 299  
601-43-11-61

**CIEPŁE**  
Okna PCV bez ołowiu  
**DRZWI**  
■ Okna i drzwi z PCV,  
drewna i aluminium  
■ Drzwi antywłamaniowe  
GERDA  
■ Drzwi wewnętrzne  
i zewnętrzne  
■ Okna dachowe  
■ Rolety  
■ Bramy garażowe  
■ Ogrody zimowe

**SPRZEDAŻ RATALNA**  
**PAWILON** obok Pokker Office  
58-500 Jelenia Góra, ul. Wolności 150  
tel./fax 75 643 899; 75 76 49 599; 601-834-896  
www.profil.jgora.pl  
e-mail: oknoprofil@wp.pl

Teraz taniej nawet do 30 %\*\*  
Drzwi Roku "3950 zł"  
Brama Roku "2690 zł"  
ul. Wincentego Pola 8,  
58-500 Jelenia Góra  
tel./fax 75/75-333-65  
tel. 75/75-357-46  
Hörmann – Fan Jelenia Góra  
Autoryzowany Partner Hörmann Polska

**BIZNES C.D. BIZNES C.D.**  
**DOM KREDYTOWY INVEST**  
GOTÓWKI I KONSOLIDACJE do 300 tys. zł  
na 10 lat oraz bez BIK, akceptujemy dochody z zagranicy  
SAMOCHODOWE NA OŚWIADCZENIE  
FIRMOWE zdolność na przychodach,  
kredyty na oświadczenie  
HIPOTECZNE oferty 27 banków, nie pobieramy prowizji  
ODDŁUŻENIA I CZYSZCZENIE BIK!!!  
ul. BANKOWA 36  
58-500 JELENIA GÓRA  
tel. 75792-57-57; kom. 794-784-293  
**ABSOLUTNIE ATRAKCYJNA  
POŻYCZKA CHWILÓWKA**  
• Najniższe koszty.  
• Bez BIK, bez ograniczenia  
wieku, również dla emerytów  
i rencistów.  
• Wypłata u klienta.  
Daiglob Piechocka S.J.  
Repertorium A 3888/2011.  
784-114-222; 71/780-10-10

**PROFILE 70-90 mm**  
**OKNA DRZWI**  
PCV DREWNO  
ALUMINIUM  
WITRYNY  
PARAPETY  
SIA PIETRUCHA  
ROLETY  
OKNA DACHOWE  
PPHU "JAREX"  
Jelenia Góra,  
ul. Przesmyk 3  
(koła Zajezdni MPK)  
Telefon: (75)7649-361;  
(75)7678-844  
jarexokna@gmail.com  
**RATY**  
www.jarexokna.pl

składy i okien. drzwi  
najwyższa jakość  
najniższa cena  
DRUTEX aluplast dobroplast  
EXTENSION-1 INVADO Masonite  
**IMPOL**  
Zapraszamy:  
Jelenia Góra, ul. Wolności 127  
tel. 509 314 384  
www.impolsc.pl

**GLOBAL FINANCE**  
Niezależny Doradca Finansowy  
**KREDYT GOTÓWKOWY**  
• kwota do 300 000 zł  
• dostępny w kilka minut  
• okres spłaty do 10 lat  
• bez zabezpieczeń i poręczycieli  
• bez ograniczeń wiekowych  
Gwarancja Najniższej Raty  
**DCK**  
KREDYT HIPOTECZNY  
• na dowolny cel  
• marża od 1,1%  
• decyzja w 1 dzień  
KREDYT SAMOCHODOWY  
• na oświadczenie  
• do 100% wartości auta  
• oprocentowanie od 5,9%  
JELENIA GÓRA ul. Cieplicka 185 tel. 75 75 532 56  
BOGATYNIA ul. Daszyńskiego 2 tel. 75 77 312 50  
NOWOGRODZIEC ul. Lubańska 11 tel. 75 61 201 79

**OKNA** W PROMOCYJNEJ  
SUPER CENIE  
508-222-690; 512-23-71-92  
Firma 14 lat na rynku

**PROGRES**  
**OKNA DRZWI FARBY**  
Tikkurila  
Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wolności 208  
tel. 75 75 513 12, www.progres-jgora.pl

Ogłoszenia  
w INTERECIE  
\*\*\*\*\*  
Wyślij ogłoszenie  
e - m a i l e m  
na adres  
bo@nj24.pl

Nadaj ogłoszenie do gazety e-mailem: bo@nj24.pl  
lub dodaj je bezpośrednio z portalu: nj24.pl



# Kwestionariusz banalny

**Imię i nazwisko: Róża Wysocka**

**Zajęcie: pianistka, absolwentka liceum muzycznego i Akademii Muzycznej we Wrocławiu. Na pianinie gra od 30 lat (licząc od... pierwszej gamy). Przez 10 lat pracowała jako pianistka na statkach pasażerskich. Z Filharmonią Dolnośląską związana od 15 lat. Współpracuje z zespołami kameralnymi: Menuet, Vocalis, Classic Modern.**

**1. Mieszkam tu, bo:**

Z urodzenia jestem ciepliczanką. Po studiach przez 10 lat mieszkalam na walizkach, bo praca związana była z wyjazdami. Nie tak dawno wróciłam w rodzinne strony i bardzo się z tego cieszę. Na emigracji nie czułam się jak w domu.

**2. Lekcja z dzieciństwa, którą zapamiętałam:**

Trzy dwójki, które dostałam z gam i pasaży na jednej lekcji w szkole muzycznej pierwszego stopnia. Pamiętam, jak wracałam autobusem do domu i ryczałam. Ale jestem osobą, która łatwo nie rezygnuje z celu, potrafię wziąć się w garść.

**3. Ten pierwszy raz:**

Właśnie wróciłam z pierwszego w życiu trekkingu w Himalajach. Wspaniała przygoda. Kiedy wraca się z Nepalu i Indii, człowiek przestaje narzekać na trudne życie w Polsce. Prawdziwa bieda wygląda inaczej.

**4. Przebój życia:**

Lubię każdą muzykę, może poza techno, rapem i disco polo. Uważam jednak, że każdy rodzaj muzyki jest potrzebny i znajdzie swojego odbiorcę. Może nie powinnam mówić, ale... z przyjemnością słucham muzyki popowej, takich piosenkarzy jak George Michael oraz jazzu - Michaela Buble'a, Diany Krall czy Sarah Vaughan.

**5. Wkurza mnie:**

Nie znoszę, jak ktoś mnie pogania.

**6. W życiu nie umiem się obejść bez...**

Bez mojej muzyki, moich podróży i samochodu.

**7. Gdybym dostała 100 tys. zł...**

Za połowę kupiłabym fortepian, resztę wydałabym na podróże.

**8. Gdyby Polska była monarchią, królem uczyniłabym...**

Królową. Justynę Kowalczyk. W tej kobiecie jest niesamowita siła psychiczna. Nigdy się nie poddaje. A ja cenię silne i konkretne osobowości.

**9. Za późno na...**

Na zdobycie ośmiotysięcznika. Świeżo po trekkingu w Himalajach nie może być innej odpowiedzi.

**10. Ulubiona anegdota:**

Po co muzykowi na starość smyczek? Żeby miał czym w śmietniku grzebać... A z osobistych śmiesznych wydarzeń to przekraczanie granicy indyjsko-nepalskiej w samochodzie 5-osobowym w siedem osób.

Siedziałam na przednich siedzeniach - półdupkiem koło pasażera i półdupkiem koło kierowcy, między moimi nogami był drążek zmiany biegów... rewelacja, uśmiełam się po pachy, u nas to nie do pomyślenia.

MPP



M. POTOCZAK-PEŁCZYŃSKA

## Brawa i gwizdy

**Brawa dla:**

Powiatowego Stowarzyszenia Wspierania Uzdolnionej Młodzieży w Zgorzelcu, które już po raz ósmy organizuje konkurs na przyznanie stypendium dla najbardziej uzdolnionej młodzieży z terenu powiatu. Do tej pory przyznano 75 stypendiów w kategorii naukowej,

sportowej i artystycznej. W tym roku komisja konkursowa przyzna 5 stypendiów w wysokości 1 000 zł, ufundowanych ze środków pozyskanych od różnych osób i instytucji.

**(mat)**

Patronów mistrzostw powiatu jeleniogórskiego dzieci i młodzieży w karate, Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze, gmin Mysłakowice i Podgórzyn, SP ZOZ Szpitala Specjalistycznego MSW w Jeleniej Górze, Tauron Dystrybucja oddział

w Jeleniej Górze, Związku Gmin Karkonoskich, Zespołu Szkół SPIG Mysłakowice, hotelu Gołębiowski w Karpaczu, Straży Pożarnej w Kowarach i drukarni Apla.

**(eMil)**

Mieszkańców Kamiennej Góry, którzy nie pożalowali pieniędzy podczas kwesty przy kamiennogórskich nekropoliach. Udana zbiórka pozwoli przeprowadzić renowację kolejnych zapomnianych i zniszczonych grobów.

**(eMil)**

**Gwizdy dla:**

Właścicieli „Karczmy Staropolskiej” w Jeleniej Górze za brak dbałości o czystość w toaletach. Nasza czytelniczka wybrała się z gośćmi do tego lokalu w ubiegłym tygodniu. Goście zagraniczni, skuszeni nazwą, przerażeni się brudem w toaletach, brakiem papieru toaletowego i zimnem nieogrzewanego lokalu. Kelner za to był prawdziwie po staropolsku uprzejmy.

**GOK**

Przewoźników transportujących materiały wydobyte z Pola Radłó-

ka Kopalni Gipsu i Anhydrytu Nowy Łąd. Sypki urobek przewożony jest na otwartych wywrotkach i pyli bardzo intensywnie. Jazda za taką, stawiającą zasłonę nie dymną, a gipsową, ciężarówką nie należy do przyjemności. A nie zdarza się to zapewne incydentalnie, bo droga od kopalni w kierunku Niwnic jest biała. To przy okazji sugestia do policjantów, bo zdaje się przewożenie materiałów sypkich bez przykrycia ich brezentem jest wykroczeniem.

**(mal)**

## Krzyżówka nr 46

**POZIOMO:** 1. Wolno, choć nie wolno, - 5. Wije się w dorzeczu Amazonki, - 11. Niedorzeczna niedorzeczność, - 12. Kozy, krowy i barany, - 13. Wysyłany w ważnej sprawie, - 18. Prosty interwał, - 21. Cynk symboliczny, - 22. Obciążona ziemia, - 24. Pływa w osadzie, - 25. Psa by nie wyrzucił, - 28. Z zimnymi nóżkami, - 35. Posiedzi w domu, - 36. Płonące siodła, - 37. Na podporządku z paliwem, - 38. Z dziewczyną w porcie.

**PIONOWO:** 1. Po pierwszym, drugie, - 2. Konkurują z jabłuszkiem, - 3. Z makrową 10., - 4. W modnym barze, - 6. Setki tupią u Kory, - 7. Okiełzany na głowie, - 8. Własne określenie, - 9. Kwitnie tylko raz, - 10. Jeździ ze sportowcem, - 14. W Tatrach się nie modli, - 15. Przy domu z narzędziami, - 16. Zatrzymany w kasie, - 17. Trzyma pod ciśnieniem, - 18. Już nie trzyma z dętką, - 19. Dwie do brydża, - 20. W pakiecie z kotem, - 23. dziewczyna bez przyjaciela, - 25. Normalny inaczej, - 26. Zmierzy strumień światła, - 27. Estetycznie podkreśla, - 29. Z wielbłądem w stajni, - 30. W atlasiku, - 31. Oplacane tyńfami, - 32. Radzi za pieniądze, - 33. Na półce z jałowcówką, - 34. Czwarte z Pięciu.

**(ep)**

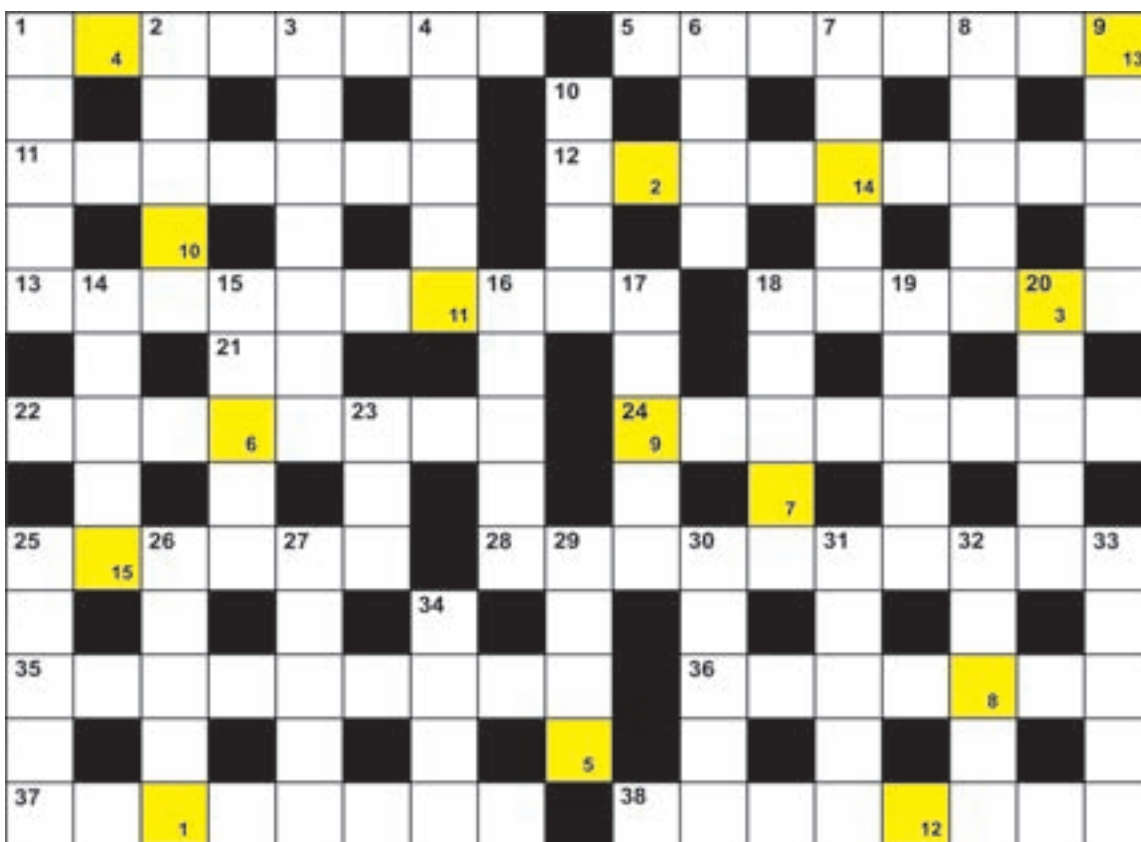
W rozwiązaniu wystarczy podać hasło ułożone z pól oznaczonych w prawym dolnym rogu. Na odpowiedzi (tylko na oryginalnych kuponach) czekamy dziesięć dni od daty ukazania się numeru.

Rozwiązanie wszystkich haseł krzyżówki jest dostępne na stronie www.nj24.pl w zakładce różnorodności.

**Rozwiązanie krzyżówki nr 44**

**ZADUSZKI**

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 44 nagrodę pieniężną w wysokości 50 zł otrzymuje Roman Nowak (prosimy o kontakt z redakcją).



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15  
KUPON NR 46

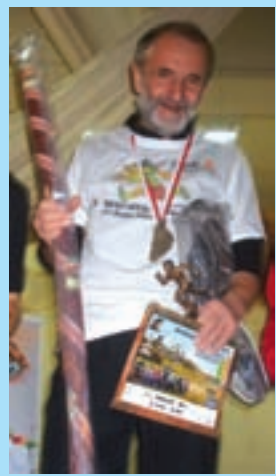


## JELENIA SALONOWY



**Paweł Piepiora** (stopień mistrzowski 5 dan) i **Dorota Skórzecka** (1 dan) to mistrzowie świata w karate shotoکان z RPA i z Włoch i... sportowe małżeństwo. Ślubowali sobie w myślakowskim

kościółce, huczne wesele na sto osób odbyło się w hotelu Gołębiowski, gdzie magister Dorota, absolwentka AWF-u Wrocław, drugi rok jest menedżerem. Młodzi małżonkowie pokazali nam „dowód rzeczowy” ich nowego związku, czyli ślubne obrączki. (5)



Metrowa kielbasa była najbardziej efektowną nagrodą, jaką za zwycięstwo w kategorii 60-latków podczas V Maratonu Beskidy pod Żywcem otrzymał **Wiesław Dul** z Jeleniej Góry, jeden z najlepszych biegaczy w Polsce wśród swoich rówieśników, na co dzień pracownik hurtowni elektrycznej. Przy okazji zapewnił dużą promocję swojemu miastu - ceremonia wręczenia nagród, podczas której podkreślano, skąd przybyli najlepsi, odbywała się w obecności prawie dwustu maratończyków oraz licznie zgromadzonych beskidzkich notabli i dziennikarzy. (1)

**Elżbieta Zakrzewska** sponsoruje rozmaite imprezy w gminie Myślakowice. Szczęśliwość i sentyment nie dziwią, gdyż była tutaj pierwszym wójtem i tę funkcję pełniła w latach 1990 - 1998. Dwa dni temu pani Ela otrzymała serdeczne podziękowania i upominek za wsparcie udzielone przy organizacji „Festynów rodzinnych”. Dzieci i młodzież, rada rodziców i dyrekcja Zespołu Szkół SPiG w Myślakowicach napisali „Dzięki otrzymanej pomocy udało się zorganizować wspaniałe imprezy, w czasie których dzieci bawiły się i cieszyły z otrzymanych nagród”. Więcej takich sponsorów. (5)

## PORTRET Z ŁAPA



**Jan Kochanowski** (aktor, współtwórca Teatru Cinema) i **Ezio** (syn wyżlicy i nicponia)

Właściciel Ezia z dumą podkreśla „wielorasowość” swojego pupila, tłumacząc jednocześnie jego pochodzenie:

- Zależliśmy ogłoszenie w gazecie zamieszczone przez bardzo sympatyczną rodzinę z Wrocławia. W dobre ręce chcieli oddać szczeniaka po mamie arystokratce i ojcu - nicponiu. Był czas na przyjaciela w domu, więc pojechaliśmy do nich. Psiak schował się pod szafą i za nic w świecie nie chciał spod niej wyjść. Razem już jednak wróciliśmy do Jeleniej Góry. Był czas na przyjaciela w domu i tak pojawił się w naszym życiu.

Ezio ma dziś 9 lat i nieustannie zachowuje się jak jego pan, czyli... niedojrzale, do czego przyznaje się ludzka połowa duetu.

- Jesteśmy w sile wieku i co z tego?! - śmieje się Janek.

Ezio jest domowym terapeutą. Ma wspaniałą zdolność tonowania dziecięcych emocji i złego humoru dorosłych domowników. W zamian oczekuje jednak ich stałej obecności w pobliżu. Nie znosi zostawać sam. Dlatego wszędzie trzeba go zabierać.

Czworonożny druh poszedł już zawodowym tropem swego pana. Wspólnie wystąpili w filmie „Niech żyje pogrzeb” Dariusza Błaszczyka, kręconym głównie w okolicach Michałowic. Janek zagrał w nim księdza, a Ezio psa rodziny bohaterów opowieści. Operator wściekał się wprawdzie, że szczekający artysta nie jest szkolony, co nie ułatwiało pracy. Cierpliwością rolę udało się jednak wykreować i Ezio w pełni zapracował na pojawienie się w napisach końcowych informujących o aktorskiej obsadzie filmu.

**Daniel Antosik**



Srebrna medalistka w strzelectwie z Igrzysk Olimpijskich w Londynie, druga w światowym rankingu ISSF **Sylwia Bogacka** z Jeleniej Góry znalazła wreszcie czas na częstsze wizyty w rodzinnym domu oraz długie rozmowy z mamą

Grażyną i tatą Zbigniewem oraz na zaplanowane w poniedziałek 19 bm. o godzinie 19 w Filharmonii Dolnośląskiej

pierwsze spotkanie z jej fanami. Ostatnio Sylwia znów zaskoczyła nie lada gratką. Spełniając kolejne marzenia, w sobotę zadebiutowała w turnieju VIP-ów w prestiżowej imprezie Lotto&Hot Shots Masters 3 z udziałem znanych Anglików, czterokrotnego mistrza świata zawodowców w snookerze Ronni O'Sulivana i wicemistrza Alistera Cartera. Sylwia Bogacka wcześniej pilnie trenowała pod okiem wicemistrza Europy Marcina Nitschkego i wiceprezidenta Zielonej Góry Wiolety Hareźlak, dlatego przy zielonym stole pokazała ciekawe tricki. (5)

Do małego zgrzytu doszło po części oficjalnej święta w rynku, gdy spod ratusza wyruszały do Kościoła Garnizonowego poczty sztandarowe i uczestnicy demonstracji. Gdy orkiestra i gwardziści ruszyli, zaraz za nimi wcisnęła się w kolumnę grupa zwolenników PiS-u z posłanką Marzeną Machałek, z dużym banerem z napisem „Marsz niepodległości”. Zwolennicy prawicy weszli w drogę posłance Zofii Czernow, senatorowi Józefowi Pinirowi, prezydentowi Marcinowi Zawile i towarzyszącym im osobom. Zrobiło się ciasno.

- Zaraz, zaraz, co to jest? - zawołała posłanka Z. Czernow, ale nikt się tym nie przejął. (6)



## Horoskop

**BARAN**  
21 III - 20 IV

Staraj się trzymać język za zębami. Bądź też dyskretny i w miarę możliwości nie wystawiaj relacji z bliskimi, na kolejną próbę.

**BYK**  
21 IV - 21 V

Bez specjalnych sztuczek przyciągasz na siebie uwagę różnych osób, ale... wszelkie próby adoracji zdusź w zarodku - wróżą kłopoty.

**BLIŹNIĘTA**  
22 V - 21 VI

Popracuj nad kondycją i fizyczną, i psychiczną - przyda się nie tylko w pracy. W uczuciach zaiskrzy, ale to Ty musisz rozdać karty.

**RAK**  
22 VI - 22 VII

Zadbaj o to, by nowe znajomości nie wpłynęły na Twoje relacje z bliską osobą, bo i tak w korytarzu czai się cicha pretensja. Może warto otworzyć drzwi i pogadać?

**LEW**  
23 VII - 22 VIII

Uważaj na Barana. I, jeśli możesz, dokładnie zaplanuj nawet najbliższe trzy tygodnie - może być fajnie, ale... nie musi. W środę ważna wiadomość.

**PANNA**  
23 VIII - 22 IX

Przygotuj się na sporo niespodzianek, bo zaskoczy Cię nie tylko rodzina - nieporozumienia, ciche dni w domu, fakty, z którymi możesz się tylko pogodzić. Ale finanse w górę.

**WAGA**  
23 IX - 22 X

Nie udało Ci się wykorzystać w pełni wrześnie koniunktury, ale nic straconego - pomyśl, jak naprawić więzi towarzyskie i odrobić zaległości w pracy, a będzie dobrze.

**SKORPION**  
23 X - 22 XI

Warto wykazać się większą aktywnością - więcej odwagi, więcej ruchu i... trochę wina. Nie zapomnij o urodzinach kolegi i zacznij odkładać na świąteczne prezenty.

**STRZELEC**  
23 XI - 21 XII

Jeśli czujesz, że stać Cię na robienie głupstw - próbuj, nawet jeśli nie widzisz źródeł finansowania. W piątek niezbyt miła, ale pouczająca konfrontacja.

**KOZIOROŻEC**  
22 XII - 20 I

Zdystansuj się do wydarzeń ostatniego miesiąca i zacznij naprawiać błędy. Wiele spraw uda się odkręcić, ale to nie załatwi wszystkiego. Walcz.

**WODNIK**  
21 I - 20 II

Na pewne niespodzianki nie mogłeś być przygotowany. Pora na luz, bierz, co dają i nie kalkuluj, a może będzie dobrze. Twój partner czeka na szczerą rozmowę.

**RYBY**  
21 II - 20 III

Może być dla Ciebie konfliktowo, ale możesz to wykorzystać na swoją rzecz. Walcz o swoje i licz, że Twoich sukcesów nikt Ci nie zakwestionuje.

(ep)



**+48 536 269 002**  
Piękny uśmiech bez bólu

## Nowoczesna stomatologia

- Chirurgia stomatologiczna
- Chirurgia szczękowo-twarzowa
- Implanty
- Ortodoncja
- Stomatologia estetyczna
- Endodoncja mikroskopowa

[www.kcmclinic.pl](http://www.kcmclinic.pl)

Poradnie • Pracownie • Szpital • Rehabilitacja



**KCM Clinic**  
Więcej niż medycyna

**+48 75 64 52 000** ul. Bankowa 5-7, 58-500 Jelenia Góra